

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
АМУРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
(ФГБОУ ВО «АмГУ»)

Факультет Международных отношений
Кафедра Перевода и межкультурной коммуникации
Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика
Направленность (профиль): Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

ДОПУСТИТЬ К ЗАЩИТЕ
И. о. зав. кафедрой
_____ Т. Ю. Ма
« ____ » _____ 2017 г.

МАГИСТЕРСКАЯ ДИССЕРТАЦИЯ

на тему: Языковая личность : ключевые концепты и прецедентные тексты политической культуры Великобритании (на материале выступлений премьер-министров страны в 1997 – 2017 годах)

Исполнитель
студент группы 535-ом _____ Т. А. Коваленко
(подпись, дата)

Руководитель
профессор, д. филол. наук. _____ Т. Ю. Ма
(подпись, дата)

Нормоконтроль
профессор, д. филол. наук _____ Т. Ю. Ма
(подпись, дата)

Рецензент
доцент, канд. филол. наук _____ М. В. Карапетян
(подпись, дата)

Рецензент
доцент, канд. пед. наук _____ О. Н. Русецкая
(подпись, дата)

Благовещенск 2017

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
АМУРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
(ФГБОУ ВО «АмГУ»)

Факультет международных отношений
Кафедра перевода и межкультурной коммуникации

ДОПУСТИТЬ К ЗАЩИТЕ

И. о. зав. кафедрой

_____ Т.Ю. Ма

« ____ » _____ 2017 г.

З А Д А Н И Е

К выпускной квалификационной работе студента: Коваленко Татьяну Алексеевну

1. Тема выпускной квалификационной работы : Языковая личность : ключевые концепты и прецедентные тексты политической культуры Великобритании (на материале выступлений премьер-министров страны в 1997 – 2017 годах) (утверждена приказом от _____ № _____)
2. Срок сдачи студентом законченной работы (проекта):
3. Исходные данные к выпускной квалификационной работе:
4. Содержание выпускной квалификационной работы (перечень подлежащих разработке вопросов):
5. Перечень материалов приложения: (наличие чертежей, таблиц, графиков, схем, программных продуктов, иллюстративного материала и т.п.): 4 приложения
6. Консультанты по выпускной квалификационной работе (с указанием относящихся к ним разделов):
7. Дата выдачи задания:

Руководитель выпускной квалификационной работы: Ма Татьяна Юрьевна, профессор, доктор филологических наук

Задание принял к исполнению (дата): _____
(подпись студента)

РЕФЕРАТ

Магистерская диссертация содержит 108 с., 4 приложения, 115 источников.

ЯЗЫКОВАЯ ЛИЧНОСТЬ, КОНЦЕПТ, КОНЦЕПТУАЛЬНЫЙ АНАЛИЗ, ПРЕЦЕДЕНТНЫЙ ФЕНОМЕН, ПРЕЦЕДЕНТНОЕ ИМЯ, ПРЕЦЕДЕНТНОЕ ВЫСКАЗЫВАНИЕ, ПРЕЦЕДЕНТНЫЙ ТЕКСТ, ПРЕЦЕДЕНТНАЯ СИТУАЦИЯ, ЛИНГВОКОГНИТИВНЫЙ УРОВЕНЬ ЯЗЫКОВОЙ ЛИЧНОСТИ, ЛИНГВОПРАГМАТИЧЕСКИЙ УРОВЕНЬ ЯЗЫКОВОЙ ЛИЧНОСТИ, ЦЕННОСТНЫЙ АСПЕКТ.

Работа посвящена исследованию языковой личности. Анализ языковой личности на лингвокогнитивном и мотивационном уровнях ее структурной организации позволяет сделать вывод о наполнении данных уровней концептами как отражением национальной системы ценностей; прецедентными феноменами как отражением мотивов развития языковой личности; установить иерархию ценностей в модели мира языковой личности и движущие силы ее развития.

В данной работе проведено исследование текстов выступлений премьер-министров Великобритании, которые возглавляли правительство страны в период с 1997 по 2017 год. Проведён анализ ключевых концептов британской политической культуры, выявлены и проанализированы прецедентные феномены.

Методы исследования, применяемые в работе: метод обобщения и систематизации теоретического материала исследования, метод сплошной выборки, метод количественных подсчетов, концептуальный анализ, анализ словарных дефиниций, контекстуальный анализ, а также интерпретационный метод.

СОДЕРЖАНИЕ

Введение	5
1 Языковая личность и аспекты ее изучения	11
1.1 Предпосылки становления понятия «языковая личность» в лингвистике и межкультурной коммуникации	11
1.2 Понятие «языковая личность»	15
1.3 Ценностный аспект изучения языковой личности. Понятие «концепт»	21
2 Ключевые концепты британской политической культуры	29
2.1. Концептуальный анализ как методологическая основа исследования	29
2.2 Анализ ядерных признаков концептов	32
2.3 Анализ периферийных признаков концептов	35
2.3.1 Концепт COUNTRY.	35
2.3.2 Концепт CHANGE.	41
2.3.4 Концепт HEALTH.	52
3 Прецедентные феномены как ценностные ориентиры языкового сознания	
2.1 Прецедентные ситуации	59
2.2 Прецедентные тексты	65
2.3 Прецедентные высказывания	73
2.4 Прецедентные имена	78
Заключение	80
Библиографический список	90
Литература	93
Источники	93
	106

ВВЕДЕНИЕ

Изучение политической культуры государства, неотъемлемой частью которой являются выступления политических деятелей страны, важно для целостного понимания сути социально-политической реальности. Политическая культура аккумулирует в себе жизненный опыт всего народа, совокупность важнейших черт национального (и этнического) характера, общепринятые в обществе ценности, установки, ориентации, нормы и т.д.

Изучение ценностных установок нации важно не только в научном плане, но и с точки зрения возможности реализации государственных интересов внутри страны и за ее пределами, прогнозирования развития международных отношений, что становится особенно актуальным в условиях глобальной межкультурной коммуникации.

Существуют различные методы изучения ценностных установок нации, одним из которых является анализ речи политических деятелей и выявление концептов, репрезентирующих эти ценности, которые получают языковую объективацию в текстах выступлений.

Когда политическая фигура говорит о ценностях, можно рассматривать это как отражение ценностной картины нации в исследуемом периоде. Поэтому данная работа посвящена описанию двух уровней языковой личности британского политика – лингвокогнитивного и мотивационного, как отражения системы ценностей государства и нации.

За последние пятьдесят лет Великобритания прошла долгий путь социальных и политических преобразований. 1 января 1973 года она вошла в состав Евросоюза, и это ознаменовало начало нового этапа жизни страны. Став частью крупной политической организации, Великобритания не только получила гарантии безопасности, но и предстала перед необходимостью принять новые правила. Однако с самого начала членства в ЕС Великобритания противопоставляла свои ценности общеевропейским. Со временем конфликт интересов

стал расти, что в конечном итоге привело к выходу Великобритании из Европейского союза в 2016 году.

Цель исследования – анализ языковой личности британского политика на лингвокогнитивном и мотивационном уровнях ее структурной организации как отражения системы ценностей политической культуры Великобритании.

Задачи:

1) изучение и описание предпосылок становления понятия «языковая личность» в лингвистике и межкультурной коммуникации, существующих в современной науке подходов к исследованию языковой личности, ее структурной организации;

2) рассмотрение определений понятия «концепт», описание сущности и этапов концептуального анализа;

3) выявление и анализ ключевых концептов британской политической культуры, которые получают языковую объективацию в выступлениях политических деятелей, определение ядерных и периферийных признаков наиболее часто актуализируемых концептов;

4) рассмотрение основ теории прецедентных феноменов; выявление и анализ прецедентных феноменов в выступлениях британских политических деятелей;

5) интерпретация полученных в ходе анализа концептов и прецедентных феноменов данных с целью реконструкции лингвокогнитивного и лингвопрагматического уровней языковой личности.

Гипотеза исследования. Анализ языковой личности на лингвокогнитивном и мотивационном уровнях ее структурной организации позволяет сделать вывод о наполнении данных уровней концептами как отражением национальной системы ценностей; прецедентными феноменами как отражением мотивов развития языковой личности; установить иерархию ценностей в модели мира языковой личности с учетом той сферы, в которой эти концепты и ценности получают языковую объективацию.

В качестве **материала исследования** используются тексты выступлений

британских премьер-министров Тони Блэра, Гордона Брауна, Дэвида Кэмерона и Терезы Мэй, опубликованные в свободном доступе в сети Интернет, которые датируются 1997 – 2017 годами (12 выступлений). Общий объём материала исследования составил около 200 электронных страниц.

Для выполнения поставленных задач применялись следующие **методы исследования**: метод обобщения и систематизации теоретического материала исследования, метод сплошной выборки, метод количественных подсчетов, концептуальный анализ, анализ словарных дефиниций, контекстуальный анализ, а также интерпретационный метод.

Актуальность данного исследования заключается в возрастающем интересе к изучению процессов межкультурной коммуникации в целом и языковой личности, как вместилища культурных ценностей, в частности.

Для осуществления успешной межкультурной коммуникации необходимо владеть знаниями о системе ценностей представителей других культур, историческом и современном состоянии их общества, чтобы прогнозировать развитие как межгосударственных, так и межличностных отношений, успешно осуществлять диалог культур в разных сферах общения, предвидеть и грамотно разрешать конфликтные ситуации, а также снижать когнитивный диссонанс как залог продуктивного общения.

В данной работе предпринята попытка выявить и проанализировать ценности британской нации на современном этапе, а также составить представление о том, какие проблемы волнуют британское общество в данный момент, и что из найденных и описанных ценностей является наиболее важным для данного лингвокультурного сообщества.

Научная новизна работы состоит в том, что впервые предпринимается попытка на основе анализа двух уровней языковой личности реконструировать систему ценностей политической культуры Великобритании как ориентира развития общества.

Описание системы ценностей политической культуры осуществляется посредством анализа языкового материала, текстов выступлений британских

премьер-министров, датируемых 1997 – 2017 годами, что позволяет выявить национальные ценности и приоритеты в условиях членства страны в Евросоюзе, возможного выхода из него и последующего существования вне его границ.

Объектом исследования является языковая личность британского политика.

Предмет исследования – лингвокогнитивный и лингвопрагматический уровни языковой личности как отражение системы ценностей политической культуры Великобритании.

Положения, выносимые на защиту:

1. Теория языковой личности, основы которой были заложены в трудах В. В. Виноградова, Ю.Н. Караулова и других авторов, активно развивается в настоящее время и представляет собой одно из перспективных направлений исследований в лингвистике и межкультурной коммуникации.

2. В процессе анализа языкового материала структурирование полученных данных в форме двухуровневой модели языковой личности позволяет объективировать информацию о ключевых концептах национальной культуры и прецедентных феноменах как элементах систем ценностей, формирующихся в разных сферах жизни общества.

3. Концептуальный анализ как метод научного исследования включает различные этапы выявления ядерных и периферийных признаков концептов, при этом наиболее значимыми для интерпретации оказываются в рамках ценностного подхода признаки ближней периферии.

4. Ядерные признаки концепта могут актуализироваться в языковом материале частично, что обусловлено видом дискурса, предопределяющего их актуализацию в речи, и должно учитываться в ходе исследования.

5. Концепты – это имена абстрактных понятий, которые наполняются содержанием в зависимости от существующей в обществе системы ценностей и как составные элементы включаются в модель мира языковой личности. Прецедентные феномены – это сложные знаки, фиксирующие наиболее значимые явления культуры как ценностные ориентиры развития языковой личности.

6. Анализ концептов, проведенный с учетом сферы жизни общества, в которой создается речевое произведение, позволяет получить представление о системе ценностей разных типов культуры. Анализ прецедентных феноменов позволяет выявить мотивы, движущие силы развития той языковой личности, которая формируется в той или иной культуре.

Работа прошла апробацию на двух научных конференциях, ее результаты отражены в двух публикациях.

Структура работы обусловлена поставленными задачами и целью исследования.

Во введении рассмотрены общие положения представленной работы, обосновывается выбор темы и её актуальность, определяются цели и задачи исследования, а также приводятся основные методы исследования, применяемые в работе. Кроме того, обосновывается научная новизна работы, теоретическая и практическая значимость.

Настоящая диссертация включает в себя введение, три главы, заключение, библиографический список, приложение.

В первой главе «ЯЗЫКОВАЯ ЛИЧНОСТЬ И АСПЕКТЫ ЕЕ ИЗУЧЕНИЯ» рассматриваются предпосылки становления понятия «языковая личность» в лингвистике и межкультурной коммуникации, подходы к ее изучению, краткая характеристика современных направлений исследования в теории языковой личности, а также ценностный подход к анализу языковой личности как методологическая основа данной работы.

Во второй главе «КЛЮЧЕВЫЕ КОНЦЕПТЫ БРИТАНСКОЙ ПОЛИТИЧЕСКОЙ КУЛЬТУРЫ» представлены результаты анализа языкового материала, в ходе которого были выявлены и проанализированы ключевые концепты, актуализированные в текстах выступлений премьер-министров Великобритании, датируемых 1997 – 2017 годами. Кратко характеризуется концептуальный анализ, уточняется, какие из этапов концептуального анализа будут осуществляться в данной работе. Приводится интерпретация полученных данных.

В третьей главе «ПРЕЦЕДЕНТНЫЕ ФЕНОМЕНЫ КАК ЦЕННОСТНЫЕ

ОРИЕНТИРЫ ЯЗЫКОВОГО СОЗНАНИЯ» дается краткая характеристика прецедентных феноменов, их видов, уровней и источников заимствования, а также функций, которые прецедентные феномены выполняют в текстах выступлений. Проводится анализ языкового материала, формируется список прецедентных феноменов, выявленных в ходе работы с текстами выступлений, проводится классификация феноменов по видам и уровням прецедентности.

В заключении подводятся итоги проведенного исследования.

1 ЯЗЫКОВАЯ ЛИЧНОСТЬ И АСПЕКТЫ ЕЕ ИЗУЧЕНИЯ

В настоящее время наблюдается тенденция к синтезу знаний различных научных областей. В связи с этим человек и языковая личность являются объектами исследования целого ряда наук. В науках о языке внимание к личности проявилось в развитии теории языковой личности.

1.1 Предпосылки становления понятия «языковая личность» в лингвистике и межкультурной коммуникации

Основным субъектом языковой картины мира является языковая личность, которая в МКК рассматривается как специфический тип коммуниканта, обладающего культурной идентичностью, придерживающегося языковых, поведенческих и коммуникативных норм своей культуры и способного к эффективному межкультурному взаимодействию.

Понятие «языковая личность» возникло в отечественной науке и получило распространение в 1980-е гг. благодаря работам Ю.Н. Караулова, В.В. Красных, С.Г. Тер-Минасовой, О.А. Леонтович и других. Однако сам термин был введен в лингвистику в 1930-х годах В.В.Виноградовым.

Исследуя язык художественной литературы, В.В. Виноградов использовал термин «языковая личность» с целью описания языка А.С. Пушкина.¹ Однако им не было предложено само определение понятия «языковая личность», поэтому до 1980-х годов описание языковой личности не рассматривалось как отдельное научное направление или теория.

Необходимо в то же время отметить, что к понятию «языковая личность» обращался в 60-х годах XX века известный неогумбольдтианец Лео Вайсгербер, который развил идеи В. фон Гумбольдта о неразрывной связи с родным

¹Виноградов, В. В. Избранные Труды. О языке художественной прозы. / В. В. Виноградов. – М. : Наука, 1980. – С. 176 - 283.

языком. В своем труде «Die sprachliche Personlichkeit» («Языковая личность») ученый рассматривает языковую личность сквозь призму феномена родного языка, к которому эта личность относится. Однако определения понятия языковой личности не приводит. Обосновывая свой «закон родного языка» и рассматривая отдельную личность, Л.Вайсгербер утверждал, что родной язык – процесс языкового изображения мира, а действенность родного языка прослеживается на протяжении всего развития языковой личности.²

Со второй половины 80-х годов XX века проблему национальной языковой личности на материале русского языка, в частности языка художественных произведений, фундаментально начал разрабатывать Ю.Н. Караулов. В своей монографии «Русский язык и языковая личность» он определил языковую личность как личность, реконструированную в основных своих чертах на основе языковых черт. В написанной позже статье, посвященной задачам изучения языковой личности, он трактовал этот термин как «совокупность способностей и характеристик человека, обуславливающих создание и восприятие им речевых произведений (текстов), которые различаются: а) степенью структурно-языковой сложности; б) глубиной и точностью отражения действительности; в) определенной целевой направленностью. В этом определении соединены способности человека с особенностями порождаемых им текстов».³ Данное определение будет использоваться в работе как основополагающее.

Исследователи подчеркивают, что языковая личность сознательно относится к своей языковой практике, несет на себе отражение общественно-социальной, территориальной среды, традиций воспитания в национальной культуре. Творческий подход и уровень языковой компетенции стимулируют языковую личность до усовершенствования языка, развития языкового вкуса, постоянного отображения в языке мировоззренческо-общественных, национально-культурных источников и поисков новых, эффективных, индивидуально-стилистических средств языковой выразительности.

² Цит. по: Мамотова Ю.Г. Представления о языковой и вторичной языковой личности в гуманитарных науках // Вестник Вятского гос. ун-та, 2009. № 4. С. 99 – 104.

³ Там же.

Иными словами, в порождаемых личностью текстах, их структурной организации, языковых средствах выражения проявляется не только творческая сторона личности, но и ее мировоззренческая позиция, национально-культурные традиции речевой практики индивида и общества. Поэтому лингвистический анализ выступлений британских политиков как проявление их обобщенной «наиндивидуальной» языковой личности открывает новые перспективы для исследования и национальной модели мира, включая составляющие ее структуру концепты, и ценностных установок общества.

Следует подчеркнуть, что современные лингвистические словари определения термина «языковая личность» до сих пор не приводят. Однако количество работ, посвященных анализу языковой личности с учетом лингвокогнитивного, лингвокультурного и лингводидактического аспектов, свидетельствует о значительном интересе исследователей к проблеме языковой личности в лингвистике и межкультурной коммуникации на данном этапе развития этих дисциплин.

Проблемы языковой личности и, как следствие ее творческой деятельности, речевой личности, были рассмотрены в работах Л.П. Клобуковой в рамках лингводидактики.⁴ В теории межкультурной коммуникации изучением феномена языковой личности занимались Д.Б. Гудков и В.В. Красных. Языковая личность, по убеждению исследователей, всегда уникальна, задает собственное когнитивное пространство, обладает собственным «знанием» языка и правилами его использования.⁵

Лингвокультурологический подход к исследованию языковой личности используется в работах В.И. Карасика и В.А. Масловой. В.И. Карасиком рассматривались ценностный, познавательный и поведенческий аспект языковой личности.⁶ В.А. Масловой языковая личность рассматривалась как важнейшая категория лингвокультурологии, которая воплощает закрепленный в языке на-

⁴Клобукова Л. П. Феномен языковой личности в свете лингводидактики // Язык, сознание, коммуникация: Сб. статей / Ред. В. В. Красных, А. И. Изотов. – М. : «Филология», 1997. – Вып. 1. – С. 25 – 31.

⁵ Гудков Д. Б. Теория и практика межкультурной коммуникации. – М. : ИТДГК «Гнозис», 2003. – С. 49 – 50.

⁶ Карасик В. И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. С. 22 – 83.

ционально-культурный прототип носителя определенного языка, составляющий вневременную и инвариантную часть структуры личности.⁷

Не останавливаясь подробно на тех работах, которые были выполнены в рамках теории языковой личности в период ее становления, отметим только, что рассмотрение представлений о языковой личности в лингвистической литературе дает основание для следующего вывода: в современном языкознании осознана необходимость включения понятия «языковая личность» в приоритетную лингвистическую парадигму.

В свою очередь, введение языковой личности в лингвистическую и лингводидактическую парадигмы, по словам Г.Ф. Брызгаловой, свидетельствует о значимости самого понятия «человеческого», индивидуального, личностного, служит признанием языковой личности центральным звеном коммуникативного процесса.⁸ «Язык в когнитивной парадигме предстает с позиции его участия в познавательной деятельности человека в качестве инструмента познания, понимания и усвоения «чужой» культуры, средства передачи мысли, которую он «упаковывает» в некую языковую структуру. При этом используются не только знания о языке. Это также знания о мире, о социальном контексте, знания о принципах речевого общения, об адресате, фоновые знания, которые позволяют коммуниканту приобщиться к этнокультурным ценностям страны изучаемого языка и практически пользоваться иностранным языком в ситуациях МКК».⁹

Иными словами, и это представляется особенно важным для данного исследования, языковая личность рассматривается как вместилище социально-языковых и социокультурных форм и норм, культурных ценностей и традиций, общих для данного лингвокультурного сообщества.

В связи с тем, что языковая личность представляет собой сложное пере-

⁷ Маслова В. А. *Homolingualis* в культуре. С. 54.

⁸ Брызгалова Г. Ф. О концептуальных параметрах модели учебника нового поколения для приобретения умений профессиональной межкультурной коммуникации [Электронный ресурс] / Вестник Московского государственного лингвистического университета. Серия: гуманитарные науки. – 2013. – № 23 (683). – С. 105 - 114.

⁹ Брызгалова Г. Ф. – О концептуальных параметрах модели учебника нового поколения для приобретения умений профессиональной межкультурной коммуникации [Электронный ресурс] / Вестник Московского государственного лингвистического университета. Серия: гуманитарные науки. – 2013. – № 23 (683). – С. 105 - 114.

плетение коллективного и индивидуального, в межкультурной коммуникации важными оказываются обе стороны языковой личности. То есть обобщенная личность, вобравшая в себя «всю духовную энергию народа, его менталитет, национальный характер», фрагменты языковой картины мира, и идиолектная, оказывающая воздействие на жизнь нации: главы государств, известные политики, дипломаты, телевизионные ведущие и т. д.¹⁰

Последнее положение в рамках заявленной темы кажется особенно актуальным, поскольку позволяет сквозь призму языковой личности политика «увидеть» особенности менталитета и национального характера британцев, их коллективные ценностные установки, приоритеты, мотивы развития национальной языковой личности.

1.2 Понятие «языковая личность»

С позиции антропоцентрической парадигмы человек познает мир «через осознание себя, своей теоретической и предметной деятельности в нем, определяя иерархию ценностей, которая проявляется в его речи, а центром внимания становится носитель языка – языковая личность».¹¹ Языковая личность – это человек, «существующий в языковом пространстве – в общении, в стереотипах поведения, зафиксированных в языке, в значениях языковых единиц и смыслах текстов».¹²

Как уже сказано ранее, изучение языковой личности в отечественной лингвистике по праву связано с именем Ю.Н.Караулова, обратившего внимание научного сообщества на феномен личности человека в языке и обосновавшего исследовательскую программу изучения семантических и прагматических характеристик языковой личности с учетом индивидуальных особенностей человека говорящего.

Под языковой личностью он понимает совокупность способностей и ха-

¹⁰Брызгалова Г. Ф. – О концептуальных параметрах модели учебника нового поколения для приобретения умений профессиональной межкультурной коммуникации [Электронный ресурс] / Вестник Московского государственного лингвистического университета. Серия: гуманитарные науки. – 2013. – № 23 (683). – С. 105 - 114.

¹¹ Цит. по Милованова Л. А. Языковая личность: лингводидактические характеристики. // Известия Волгоградского государственного педагогического университета, 2005. – №3. – С. 119 – 124.

¹² Карасик В. И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. Волгоград, 2002. С. 7

ра характеристик человека, «обуславливающих создание им речевых произведений (текстов)», которые различаются следующими признаками: а) степенью структурно-языковой сложности; б) глубиной и точностью отражения действительности; в) определенной целевой направленностью.¹³

Согласно Ю.Н. Караулову, на каждом из трех уровней языковая личность складывается изоморфно из специфических типовых элементов: а) единиц соответствующего уровня; б) отношений между ними; в) стереотипных их объединений, особых, свойственных каждому уровню комплексов.¹⁴

Так, на нулевом, вербально-семантическом уровне, в качестве единиц, уточняет Ю.Н. Караулов, выступают отдельные слова. На лингвокогнитивном (тезаурусном) уровне в качестве единиц ученым рассматриваются обобщенные (теоретические или обыденно-жизненные) понятия, концепты, идеи, выразителями которых оказываются те же слова нулевого уровня, но облеченные дескрипторным статусом. Высший, мотивационный уровень устройства языковой личности, согласно этой концепции, более подвержен индивидуализации и потому, вероятно, по словам Ю.Н. Караулова, менее ясен по своей структуре. В качестве стереотипов на этом уровне выступают устойчивые стандартные связи между дескрипторами, находящие выражение в генерализованных высказываниях, дефинициях, афоризмах, крылатых выражениях, и т.д.¹⁵

Ориентация единиц мотивационного уровня – прагматическая, поэтому на данном уровне следует говорить о коммуникативно-деятельностных потребностях личности.¹⁶

Подводя промежуточный итог сказанному, подчеркнем, что интерес к теории языковой личности не ослабевает на протяжении многих лет. Появляются новые работы, в которых объектом анализа вновь и вновь выступает языковая личность, ее структурная организация, особенности проявления в тексте и дискурсе. В отличие от первых публикаций, в которых внимание исследова-

¹³Караулов Ю. Н. Русский язык и языковая личность. М., 2010. –С. 14 – 18.

¹⁴Там же.

¹⁵ Там же.

¹⁶Там же.

телей привлекала национальная языковая личность – русская языковая личность, американская языковая личность, диалектная языковая личность и др., сегодня ученые стремятся описать языковую личность с учетом сфер деятельности человека и ее индивидуально-личностные реализации.

Активно, в частности, разрабатывается проблема языковой личности политика и государственного деятеля. Так М.Г. Асланова предпринимает попытку не только представить результаты анализа языковой личности политика, но и дать определение понятий «языковая личность» и «языковая профессиональная личность».¹⁷ В данном случае можно говорить, что языковая личность у автора сближается с понятием «лингвокультурный типаж», введенным В.И. Карасиком. Однако исследование языковой личности политика проводится М.Г. Аслановой в рамках политического дискурса. Описываются общие признаки речевого поведения политиков, характеристика применяемых речевых конструкций и их функции, а также типичные признаки дискурсного поведения. Все это позволяет утверждать, что дискурсный подход к анализу языковой личности расширяет границы типажа и строится на иных методологических основаниях.

Д.И. Грудникова также обратилась к исследованию языковой личности политика, государственного и общественного деятеля. В качестве материала исследования были использованы речевые обращения королевы Англии Елизаветы II к народу. Проведенное исследование позволило автору составить описание тем, о которых в своих выступлениях говорит исследуемая личность, и определить не только индивидуально-личностные ценности данного политика, но и сделать выводы о том, какие из них важны для британского сообщества в целом.

В работе Д.В. Шапочкина «Комплексный лингвистический подход к исследованию политической языковой личности» языковая личность политика рассматривается на пяти уровнях: лингвопрагматическом, лингвостилистиче-

¹⁷Асланова, М. Г Структура профессиональной языковой личности политика (на материале американского политического дискурса) [Электронный ресурс] / М. Г. Асланова // Политическая Лингвистика. - 2014. - № 3. - С. 96 - 102. - Режим доступа : <http://elibrary.ru/item.asp?id=21980741>

ском, когнитивно-семантическом, лингвориторическом, психолингвистическом. Автор доказывает эффективность комплексного подхода в вопросе анализа языковой личности политика. При этом полученные в ходе исследования результаты могут быть спроецированы на новый языковой материал.

Помимо своего рода прикладных задач, разработки частных вопросов теории языковой личности, лингвисты продолжают решать и общетеоретические проблемы.

Исследование Л.В. Адониной «Языковая личность как ценность и носитель общечеловеческих, этнических и индивидуальных ценностей» посвящено описанию понятия «языковая личность» как носителя ценностей. Выявляются основные аспекты ценностных ориентиров, раскрывается суть компонентов речевой деятельности, описывается значение процесса принятия ценностей языковой личностью на индивидуальном и групповом уровнях. Автор заключает: стабильное существование общества и сохранение ценностей возможно лишь в случае принятия языковой личностью групповых ценностей.¹⁸

Ценностный аспект языковой личности также разрабатывается Н.М. Зайнуллиной. Рассматривается соотношение языка и культуры в структуре языковой личности, приводится характеристика аспектов сознания, проводится разграничение понятий «когнитивное сознание» и «языковое сознание». В процессе описания компонентов языковой личности особое внимание уделяется роли и месту ценностей. Автор обосновывает актуальность системного подхода к изучению данного вопроса, поскольку языковая личность многоаспектна.¹⁹

Известно, что существуют общечеловеческие ценности, к которым отно-

¹⁸Адонина, Л. В. Языковая личность как ценность и носитель общечеловеческих, этнических и индивидуальных ценностей [Электронный ресурс] / Л. В. Адонина, О. С. Фисенко // Актуальные вопросы социально-психологических исследований : сборник научных и учебно-методических статей / ред. - сост. Тютченко А.М., Фисенко О.С. - М., 2015. - С. 25 - 28. - Режим доступа : <http://elibrary.ru/item.asp?id=25488751>

¹⁹Зайнуллина, Н. М. Языковая личность как носитель языкового сознания [Электронный ресурс] / Н. М. Зайнуллина // Функционально-когнитивный анализ языковых единиц и его аппликативный потенциал : материалы I международной научной конференции. Общероссийская общественная организация «Российская ассоциация лингвистов-когнитологов», Алтайское региональное отделение; Алтайская государственная педагогическая академия, Лингвистический институт. - Барнаул, 2012. - С. 136 - 137. - Режим доступа : <http://elibrary.ru/item.asp?id=26768446>

сят религиозные заповеди, любовь, дружбу, патриотизм; цивилизационные ценности, сформировавшиеся в рамках определенной общности культур, например, ценности античной цивилизации; национальные ценности, свойственные народу, нации или этносу, такие как культурные традиции, исторические памятники, в том числе документы, имеющие важное значение для становления и развития лингвокультурного сообщества.

Наконец, выделяются ценности, свойственные малым группам – молодежь, рабочий класс, интеллигенция, старообрядческая община, а также семейные ценности, бытовые ценности, индивидуально-личностные ценности. На этом основании языковую личность можно охарактеризовать по степени дифференциации ценностей, их объективации в ее структуре.

Важным также является понимание того, что в каждой сфере человеческой жизни тоже формируются свои ценностные ориентиры, позволяя говорить о политических, экономических, научных ценностях как формирующих определенный тип языковой личности и определенную модель мира.

К числу основополагающих политических ценностей, как правило, относят политические свободы, равенство, справедливость, права человека, демократию, политический плюрализм, толерантность, гражданственность, патриотизм, и др. В то же время каждая нация имеет собственные представления о том, какие ценности имеют значения для данной культуры, каким аксиологическим содержанием они наполнены, как реализуются в контексте политической жизни страны, в каких формах, в том числе языковых, объективируются.

Напомним, что именно ценности политической культуры Великобритании будут интересовать нас в данном исследовании, поскольку целью работы стало выявление ключевых концептов в модели мира языковой личности на лингвокогнитивном уровне ее организации и прецедентных феноменов на мотивационном уровне и, далее, соотнесение их с существующей в обществе системой ценностей как иерархически организованной системой.

Не отрицая того факта, что в выступлениях политических деятелей языковую объективацию получают прежде всего ценности политической культуры,

факт обращения к народу от лица правительства позволяет утверждать, что на конкретном этапе исторического развития эти ценности являются национальными, то есть служат ориентиром развития государства и общества.

Выявление и описание этих ценностей является важным для понимания мотивов и движущих сил развития коллективной национальной языковой личности и важным для межкультурной коммуникации. Такого рода знания позволяют избежать конфликтов, снизить напряженность в ходе диалога культур и способствовать успешному развитию отношений между представителями разных стран.

Особое значение эти фоновые знания имеют в практике преподавания иностранных языков, при подготовке специалистов в области лингвистики и межкультурной коммуникации, обеспечивающих процесс взаимодействия представителей разных государств на индивидуально-личностном, групповом и межгосударственном уровнях.

Возвращаясь к описанию тех работ, которые появились в последние несколько лет, отметим исследование Т.В. Мальцевой. Автор рассматривает языковую личность с позиции носителя индивидуального и коллективного языкового сознания, выделяет функции языкового сознания, описывает типы коммуникативного поведения, доказывает сложность ментально-лингвистического комплекса. Языковое сознание в структуре языковой личности, как показали результаты работы, является своеобразным индикатором социально-экономического развития общества и несёт в себе черты как коллективной, так и индивидуальной формы отражения предметного мира.²⁰

Резюмирует основные подходы и описывает основные методы изучения языковой личности на современном этапе развития лингвистики Л.М. Салимова.²¹ Во-первых, по мнению автора, основной тенденцией современной науки в

²⁰Мальцева, Т. В. Языковое сознание в структуре языковой личности[Электронный ресурс] / Т. В. Мальцева // Philology. - 2016. - № 5 (5). - С. 15 - 17. - Режим доступа : <http://elibrary.ru/item.asp?id=26601834>

²¹Салимова, Л. М. Теория языковой личности: современное состояние и перспективы исследования [Электронный ресурс] / Л. М. Салимова // Вестник Башкирского университета. - 2012. - Т. 17. - № 3 (I). - С. 1514 - 1517. - Режим доступа : <http://elibrary.ru/item.asp?id=18772070>

теории языковой личности стало построение усредненного, обобщенного типа языковой личности. Во-вторых, анализ языковой личности конкретного носителя языка, реального или вымышленного, например, литературного персонажа. В-третьих, это обращение к языковым явлениям и процессам, анализируемым на доступном материале, и реконструкция эпохи создания текста.

В заключение отметим, что в условиях глобального мира и интеграции научных направлений дальнейшие исследования языковой личности, с учетом межкультурного компонента решения данной проблемы, несомненно, должны строиться с учетом ценностной составляющей структуры языковой личности, ее культурной и коммуникативной компетенции как фактора установления, сохранения и развития человеческих отношений.

1.3 Ценностный аспект изучения языковой личности. Понятие «концепт»

Как отмечалось ранее, ценностный аспект языковой личности является одним из важнейших измерений зрелости того или иного человеческого сообщества.

Ценностный план коммуникативной личности проявляется в нормах поведения, закрепленных в языке. Нормы поведения представляют собой средство обобщения и регулировки множества конкретных ситуаций общения и, в связи с этим, относятся к особо важным знаниям, фиксируемым в значениях слов и фразеологизмов. «Нормы поведения неоднородны, и их лингвистическое исследование представляет интерес как в практическом плане (для понимания инокультурных ценностей и обучения адекватному поведению на соответствующем иностранном языке), так и в теоретическом (для выявления природы сохранения разных типов знания в языке)».²²

И там же, далее: «Ценностные ориентиры языковой личности прослеживаются в любом из типов дискурса, будь то обыденное или институциональное общение. Вместе с тем в определенных сферах общения личностная специфика

²² Карасик В. И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. Волгоград, 2002. С. 20.

оценки проявляется более выражено, чем в других. Например, политический дискурс весьма насыщен ценностными знаками. Политическая лексика обнаруживает значительную оценочную лабильность в зависимости от предпочтений и позиций тех, кто использует соответствующие слова».²³

Поскольку в данном исследовании нас, главным образом, интересуют ценностные установки, возникает необходимость охарактеризовать единицы, являющиеся «вместилищем ценностей», их отражением, объективацией, формой воплощения, а именно – концепты.

Существует множество различных трактовок термина «концепт», все они различаются с позиции роли языка в формировании концепта. Однако, для всех существующих определений понятия концепта общим является утверждение о неоспоримой связи языка и культуры. Таким образом, объекты мира становятся «культурными объектами» лишь тогда, когда представления о них структурированы этноязыковым мышлением в виде определенных «квантов» знания, – концептов.

Для того, чтобы овладеть более четким представлением о том, что является собой концепт, приведем некоторые из существующих определений данного понятия.

Концепт, согласно Е.С. Кубряковой, – «это оперативная единица памяти, ментального лексикона, концептуальной системы и языка мозга, всей картины мира, квант знания».²⁴

В качестве единицы культуры концепт рассматривает Ю.С. Степанов. В его трудах культура предстает как совокупность концептов и отношений между ними. «Концепт – это сгусток культуры в сознании человека; то, в виде чего культура входит в ментальный мир человека. И, с другой стороны, концепт – это то, посредством чего человек – рядовой, обычный человек, не «творец культурных ценностей» – сам входит в культуру, а в некоторых случаях и влияет на нее. Концепты не только мыслятся, они переживаются. Они – пред-

²³ Карасик В. И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. Волгоград, 2002. С. 28.

²⁴ Кубрякова Е.С. Об одном фрагменте концептуального анализа слова память // Логический анализ языка. Культурные концепты: сб. науч. тр. – М.: 1991. – С. 85-91.

мет эмоций – симпатий и антипатий, а иногда и столкновений»²⁵.

Концепт принадлежит национальному языковому сознанию. Концепты – это семантические образования высокой степени абстрактности²⁶. «В настоящее время когнитивный статус концепта сводится к его функции быть носителем и одновременно способом передачи смысла, к возможности хранить знания о мире, помогая обработке субъективного опыта путем подведения информации под определенные, выработанные обществом, категории и классы».²⁷

Необходимо также отметить, что в лингвокультурологии было введено понятие «культурный концепт». К культурным концептам относятся имена абстрактных понятий, в семантике которых сигнификативный аспект преобладает над денотативным: они не имеют вещественной «опоры» во внеязыковой действительности в виде предметных реалий-денотатов. Их понятийное содержание «конструируется» носителями языка, исходя из характерной для каждой лингвокультурной общности *системы ценностей*, поэтому культурные концепты проявляют специфику языковой картины мира. «Культурно-национальная специфичность таких конструкторов в значительной степени выявляется через их устойчивую сочетаемость, которая фиксирует и воспроизводит наиболее важные для языковой картины мира «кванты» смысла культурных концептов».²⁸

В отличие от когнитивной лингвистики, где каждому слову соответствует свой концепт, в рамках лингвокультурологии число концептов ограничено. Так, Ю.С. Степанов полагает, что количество их в русской культуре невелико – четыре, пять десятков.²⁹ То же, по нашему мнению, можно сказать и о других культурах. Поскольку культурные концепты соотносятся в первую очередь с духовными ценностями народа, их не может быть слишком много. Культурные концепты, по определению С. Г. Воркачева, это, прежде всего, «ментальные сущности, в которых отражается «дух народа», что определяет их антропоцентричность – ори-

²⁵ Там же. С. 99-103.

²⁶ Воркачев С. Г. Лингвокультурология, языковая личность, концепт: становление антропоцентрической парадигмы в языкознании / С. Г. Воркачев // Филологические науки. – 2001. – №1. – С. 5 – 36.

²⁷ Краткий словарь когнитивных терминов / отв. ред. Е. С. Кубрякова, В. З. Демьянков, Ю. Г. Панкрац и др. – М. : Изд-во Моск. ун-та, 1996. – С. 37.

²⁸ Маслова В. А. Лингвокультурология. – М.: Издательский центр «Академия», 2001. – С. 44.

²⁹ Степанов Ю. С. Константы: Словарь русской культуры: 3-е изд. - М. : Академический проект, 2004, с. 42-67.

ентированность на духовность, субъективность, социальность и «личную сферу» носителя этнического сознания»³⁰.

В качестве вывода выделим в понятии «концепт» главное – это многомерность и целостность смысла, существующая в непрерывном культурно-историческом пространстве и поэтому располагающая к культурной трансляции из одной предметной области в другую, что позволяет назвать концепт основным способом культурной трансляции. Концепт играет роль посредника между культурой и человеком, реализуясь в языке, являющимся средой, в которой происходит понятийная репрезентация общекультурных концептов.

Одна из теорий концепта предложена Ю.Д. Апресяном. Приведем основные положения данной теории, так будем руководствоваться ими в дальнейшей работе:

1) каждый естественный язык отражает определенный способ восприятия и организации мира; выражаемые в нем значения складываются в некую единую систему взглядов, своего рода коллективную философию, которая навязывается языком всем его носителям;

2) свойственный языку способ концептуализации мира отчасти универсален, отчасти национально специфичен;

3) взгляд на мир (способ концептуализации) «наивен» в том смысле, что он отличается от научной картины мира, но это не примитивные представления.³¹

Концепты обеспечивают связь между двумя семиотическими системами – языком и культурой. Ментальная природа концепта и почти аксиоматическая возможность его языковой объективации обуславливают ту связь текста и экстралингвистической реальности, которая делает лингвистический анализ объективным, а выводы исследователей –доказательными.

Рассмотрим структуру концепта.

³⁰Воркачев С. Г. Лингвокультурология, языковая личность, концепт: становление антропоцентрической парадигмы в языкознании / С.Г. Воркачев //Филологические науки. – 2001. – №1. – С. 11.

³¹Апресян Ю.Д. Избранные труды: моногр. В 2 кн. Кн. 2. Интегральное описание языка и системная лексикография. – М.: Школа «Языки русской культуры», 1995. – С. 39-56.

По мнению ряда ученых, концепт имеет полевую организацию. Его сравнивают с плодом, косточка которого есть ядро, а мякоть – периферия³². Ядро будут составлять наиболее яркие, наглядные образы; более абстрактные относятся к периферии концепта.

Ядро концепта определяется на основе изучения ключевого слова, имеющего концепт в совокупности своих значений. Околоядерную зону образуют значения синонимов, антонимов и аналогичных лексем. Периферия концепта изучается по характеристикам концепта в разных текстовых источниках. Данные характеристики определяют интерпретационное поле.

Интерпретационная часть концепта – совокупность слабо структурированных предикаций, отражающих отдельную интерпретацию отдельных концептуальных признаков и их сочетаний в виде утверждений, установок сознания, вытекающих в данной культуре из содержания концепта. Противоречивость установок объясняется их принадлежностью к интерпретационному полю концепта, которое содержит выводы из разных когнитивных признаков ядра и составляет периферию концепта. То есть это интерпретационное поле концепта, содержащее оценки и трактовки содержания ядра концепта национальным, групповым и индивидуальным сознанием³³

Базовый слой концепта – это чувственный образ, кодирующий концепт как мыслительную единицу в универсального предметного кода. Базовый слой может исчерпывать содержание концепта, если концепт отражает конкретные чувственные ощущения и представления, либо представлены в сознании очень примитивно мыслящих индивидов. В остальных случаях когнитивные слои обволакивают концепт в последовательности от менее абстрактных к более абстрактным; общенародные признаки этих слоев лежат в основе достигаемого взаимопонимания людей при обмене концептами; количество и содержание этих слоев в сознании разных людей различно. «Совокупность базового слоя и

³² Стернин, И. А. Методика исследования структуры концепта. Методологические проблемы когнитивной лингвистики / И. А. Стернин. – Воронеж : Изд-во Воронеж.гос. ун-та, 2001. – С. 54 - 68.

³³ Сергеева Е.Н. Понятие концепта и аспекты его изучения в современной лингвистике // Вестник ВГУ, 2009. – № 3 (41). – С. 4-5.

дополнительных когнитивных слоев, отражающих развитие концепта, составляют объем концепта. Когнитивными эти слои называются потому, что они отражают результат познания внешнего мира, т. е. результат когниции. Когнитивные слои образуются концептуальными признаками».³⁴

В формировании концепта участие принимает не только язык. Также необходимо обязательное привлечение чувственного опыта, наглядности и предметной действительности. В основе формирования концепта лежит образ, который носит индивидуально-сенсорный характер и составляет ядро концепта. Ядро обволакивается концептуальными признаками, слоями. Внутри концепта концептуальные признаки «переливаются», поэтому концепт не имеет жестких очертаний, границ, он всегда в движении.³⁵

Структурная и смысловая многослойность концепта отражается в процедуре его сознания. «Наращивание» смысловых слоев происходит в несколько этапов. На первом этапе происходит осмысление концепта, т.е. соотнесение его смыслового содержания с этимологией. На втором этапе формируется внутренняя форма слова – центр концепта-образа. На третьем этапе происходит метонимическая концентрация образа и формирование символического значения слова. На четвертом этапе появляется установка на миф, формируется более глубокое значение концепта. Таким образом, концепт – это, с одной стороны, исходный пункт порождения значения слова, а с другой – завершающий этап смыслового насыщения.³⁶

Языковая репрезентация концептов осуществляется готовыми лексемами и фразеосочетаниями, свободными словосочетаниями, структурными и позиционными конструкциями, текстами и совокупностями текстов. Однако в данной работе основным способом объективации концептов признается слово, а именно – ключевое слово в тексте выступления британского политика, которое становится отправным моментом исследования самого концепта.

³⁴ Попова З.Д., Стернин И.А. Очерки по когнитивной лингвистике: монография. – М. : Истоки, 2001. – С. 145-163.

³⁵ Стернин И.А. Методика исследования структуры концепта. Методологические проблемы когнитивной лингвистики: Научное издание. – Воронеж: ВГУ, 2001. – С. 25-65.

³⁶ Сергеева Е.Н. Понятие концепта и аспекты его изучения в современной лингвистике. С. 4-5.

Выводы по первой главе.

В данной главе были рассмотрены теоретические основания данного исследования и получены следующие выводы.

В настоящее время в гуманитарной науке наблюдается тенденция к синтезу знаний различных научных областей и появлению новых, междисциплинарных объектов исследования. Одним из таких объектов, который возник в конце XX века на стыке лингвистики и межкультурной коммуникации и привлек внимание ученых, была языковая личность. Сегодня теория языковой личности является одним из самых активно разрабатываемых направлений в науке о языке и смежных с ней дисциплинах.

Согласно концепции Ю.Н. Караулова, термин языковая личность трактуется как совокупность способностей и характеристик человека, обуславливающих создание и восприятие им речевых произведений, которые различаются степенью структурно-языковой сложности; глубиной и точностью отражения действительности; определенной целевой направленностью.

В порождаемых личностью текстах, их структурной организации, языковых средствах выражения проявляется не только творческая сторона личности, но и ее мировоззренческая позиция, национально-культурные традиции речевой практики индивида и общества, национальная система ценностей.

Ценностный аспект изучения языковой личности предполагает обращение к такому формату знания как концепт, или «единица ментального лексикона», в которой фиксируется когнитивный опыт человека как носителя языка и культуры.

Концепт обладает полевой структурой, включающей в себя базовый, чувственный слой, и интерпретационное поле. В ходе анализа концептов выявляются ядерные, принадлежащие базовому слою, и периферийные, принадлежащие интерпретационному полю, концептуальные признаки.

Анализ концептов, осуществляемый с помощью научного аппарата лингвистики, позволяет не только получить достоверную информацию об универсальных и идиоэтнических чертах мировидения любого народа, но и выявить

ценностные ориентации лингвокультурного сообщества, которые объективируются в слове как способе именовании концепта. То есть соотносятся посредством слова с ключевыми концептами как их ментальными репрезентациями.

Языковая личность функционирует на трех познавательных уровнях: ординарно-семантическом, лингвокогнитивном и лингвопрагматическом, или мотивационном. Наиболее целесообразным ученые считают анализ двух высших уровней языковой личности, в структурных единицах которых, включая концепты, отражены модель мира языковой личности, мотивы и движущие силы ее развития, а также ценностные ориентиры.

Ценностные ориентиры языковой личности прослеживаются в любом из типов дискурса, однако в определенных сферах общения, таких, в частности, как политический дискурс, личностная специфика оценки проявляется более выразительно, а насыщенность ценностными знаками намного выше, чем в других институциональных видах.

2 КЛЮЧЕВЫЕ КОНЦЕПТЫ БРИТАНСКОЙ ПОЛИТИЧЕСКОЙ КУЛЬТУРЫ

2.1. Концептуальный анализ как методологическая основа исследования

Прежде, чем перейти к описанию выявленных в процессе анализа практического материала концептов, кратко характеризуем концептуальный анализ как метод научного исследования, используемый в данной работе.

Опираясь на методику анализа концептов, предложенную И.А. Стерниным³⁷, уточним, что в данном исследовании, согласно цели и задачам, поставленным во Введении, будут выявлены ядерные признаки концептов посредством анализа словарных дефиниций ключевых слов, а также периферийные признаки, выявленные в процессе анализа сочетаемости ключевого слова и контекстуального анализа выступлений британских политических деятелей.

Поскольку понятие «концепт» имеет множество интерпретаций и может рассматриваться с разных позиций, методы исследования концептов также разнятся. Не существует чёткого алгоритма анализа концепта, поскольку мнения авторов расходятся относительно этапов концептуального анализа; неоднозначны и представления о конечном результате такого рода исследований. Учёные сходятся лишь в одном: исследование концепта есть анализ результатов когнитивной деятельности, выраженных в языке. Что же касается методики концептуального анализа, то здесь необходимо отталкиваться от «понимания и возможности структурирования концепта».³⁸ Некоторые исследователи считают, что концепт обладает чёткой структурой, другие, наоборот, говорят о его стохастичности, вероятностном характере, изменчивости и переменности составляющих.

Существует множество традиционных и экспериментальных методов

³⁷ Попова З. Д., Стернин И. А. Когнитивная лингвистика. М., 2007. – 314 С.

³⁸ Палеева Е. В. Концептуальный анализ как метод лингвистических исследований. // Курский гос. университет, 2010. – №2. – С. 61 - 65.

описания концепта, однако в рамках данного исследования нас, в первую очередь, интересует лингвокогнитивная методика. Суть метода лингвокогнитивного анализа концептов состоит в анализе семантики языковых средств, объективирующих концепт. Такой подход позволяет получить описание как собственно значений лексических единиц, так и описание концепта, причем при описании концепта «через семантику номинирующих его языковых средств используются как все традиционные, так и экспериментальные методы описания значений, а результаты подвергаются особой процедуре – когнитивной интерпретации».³⁹ Таким образом, лингвокогнитивное описание концепта – это «особая лингвистическая процедура, которая имеет как сходства с процедурами описания лексикографического и психолингвистического значений, так и принципиальные отличия от них».⁴⁰

На первом этапе описания концепта необходимо выполнить построение номинативного поля концепта. Для этого, сначала, находят ключевые словаре-репрезентанты, объективирующие концепт. Под ключевым словом понимается лексическая единица, наиболее полно номинирующая исследуемый концепт. Для исследования отбираются наиболее часто встречающиеся в выбранном контексте ключевые слова. Далее выявляется ядро и периферия номинативного поля. За этим этапом следует анализ художественных и публицистических текстов (в данной работе – выступлений британских политических деятелей). На данном этапе «из текстов извлекаются номинации видовых разновидностей денотата концепта и отдельных признаков концепта. Анализ сочетаемости лексем, объективирующих концепт в языке, также дает возможность выявить некоторые составляющие концепта».⁴¹ Это позволяет не только обнаружить дополнительные признаки концепта, но и выявить наиболее релевантные из них. Далее можно перейти к этапу построения лексико-фразеологического поля ключевого слова (выполнить поиск синонимов и антонимов ключевого слова, выявить гиперонимы и согипонимы); выпол-

³⁹ Попова З. Д., Стернин И. А. Когнитивная лингвистика. М., 2007. – С. 173.

⁴⁰ Там же, С. 175.

⁴¹ Там же, С. 179.

нить построение деривационного и паремиологического поля концепта, анализ устойчивых сравнений и фразеологических номинаций концепта; провести эксперимент для выявления ассоциативного поля концепта.

Однако в настоящем исследовании все описанные этапы выполняться не будут, поскольку целью проводимого в данном исследовании концептуального анализа является описание системы ценностей британского лингвокультурного сообщества, что ограничивает выполнение этапов выявлением только ядерных и периферийных признаков концептов согласно следующей схеме:

- 1) определение ключевого слова, именующего концепт;
- 2) анализ словарной дефиниции с целью выявления ядерных признаков концептов;
- 2) поиск ключевого слова, именующего концепт, в контекстах выступлений британских политических деятелей;
- 3) интерпретация периферийных признаков концептов на основе контекстуальных значений слова и анализа его сочетаемостных признаков;
- 3) моделирование структуры концепта;
- 4) интерпретация полученных данных с целью выявления ключевых концептов и реконструкции системы ценностей британского лингвокультурного сообщества, которая получает языковую объективацию в речевой практике политиков в исследуемом периоде.

В рамках данного исследования нас интересуют не только ядерные когнитивные признаки, но и признаки ближней периферии концептов, которые позволяют выявить и описать ценностные установки, актуализируемые в речи политических деятелей в определенный период, поскольку в этой зоне аккумулируется информация о текущем моменте, об изменчивых когнитивных признаках, зависящих от установок лингвокультурного сообщества. Признаки дальней периферии в связи со значительным объемом практического материала исследования и отсутствием целесообразности не будут выявляться.

Таким образом, вначале будут проанализированы тексты выступлений политиков и выявлены ключевые слова, репрезентирующие духовные ценности политической культуры сообщества. Далее, на основе словарных дефиниций, будут выявлены ядерные признаки концептов, затем проведен анализ контекстов (в нашем случае – текстов выступлений политиков), который позволит определить периферийные признаки концептов и сделать выводы о ценностных установках британского лингвокультурного сообщества.

2.2 Анализ ядерных признаков концептов

В результате анализа текстов выступлений политиков были выявлены следующие концепты: country (151 / 7), change (150 / 7), children (166 / 5), health (68 / 5), education (114 / 3), nation (50 / 5), society (49 / 5), rights (34 / 5), great (67 / 4), strong (62 / 4), security (41 / 4), community (34 / 4), opportunity (72 / 3), trade (57 / 3), person (51 / 3), talent (49 / 3), family (39 / 3), justice (24 / 3).

Многие концепты в выступлениях разных политических деятелей встречаются неоднократно. Однако наибольшее число раз были отмечены апелляции к концептам COUNTRY (151 пример использования ключевого слова, номинирующего концепт, в 7 выступлениях) и CHANGE (150 примеров использования ключевого слова в 7 выступлениях). Далее по частотному признаку следуют концепты CHILDREN (166 примеров использования ключевого слова в 5 выступлениях) и HEALTH (68 примеров использования ключевого слова в 5 выступлениях). Концепты, которые актуализируются менее, чем в пяти выступлениях, отдельно рассмотрены в работе не будут в силу ограниченности текстового пространства, однако будут учтены в процессе реконструкции системы ценностей британской политической культуры на заключительном этапе исследования.

Первоначально проведен анализ ядерных признаков выявленных в ходе количественных подсчетов концептов на материале словаря Macmillan Dictionary.⁴²

⁴² Macmillan Dictionary [Электронный ресурс] : офиц. сайт. – Режим доступа : <http://www.macmillandictionary.com>

Уточним, что ядерные признаки концептов будут выявлены на материале словарных дефиниций одного источника, так как анализ собственно концептов не является целью данного исследования и нужен для того, чтобы определить, какие ядерные признаки оказываются актуализированными в выступлениях британских премьер-министров. Более того, объем материала исследования не позволяет очень подробно анализировать ядерную зону концептов. Авторитетность же источника информации – официальный сайт Оксфордского словаря английского языка, – не вызывает сомнения в том, что представленные в этом издании значения ключевых слов могут рассматриваться как достоверные и коррелирующие с данными других словарей.

Концепт COUNTRY: 1) an area of land that has its own government and official borders; a. the country: the people who live in a country; 2) areas away from cities and large towns, consisting of fields, farms, villages etc; a. relating to the country; 3) an area that is known for a particular product, activity, person etc; 4) country music.

Ядерными признаками, выявленным в ходе анализа словарной дефиниции слова «country», которые важны для понимания ценностной стороны исследуемого концепта, будут признаки 1) «территория какого-либо государства, ограниченная официально признанными границами» (страна, государство), 2) «население страны». Другие значения слова не реализуются в текстах выступлений и, соответственно, не являются релевантными для исследования признаков.

Концепт CHANGE: 1) *become / make different*: to become different, or to make someone or something different; a. if the wind changes, it starts coming from a different direction; b. to become a different color; 2) *start something new*: to stop doing one thing and start doing something different; 3) *replace someone / something*: to replace something with a new or different thing; a. if you change a bed or change the sheets, you put clean sheets, covers etc on the bed; b. if you change a baby or change its nappy, you take off the dirty nappy and put a clean one on; c. if you change something you have bought, you take it back to the shop and get a dif-

ferent one; d. if you change someone who performs a service for you, you use someone else; 4) *exchange money*: to exchange money from one country for money with the same value from another country; a. to exchange a note or coin of high value for notes or coins of lower value; 5) *put on different clothes*: to take off the clothes or a piece of clothing you are wearing and put on different ones; 6) *get on different vehicle*: to leave one plane, train, bus etc to get on another.

К ядерным признакам концепта CHANGE относим следующие признаки: 1) измениться, изменить что-либо или кого-либо; 2) прекратить совершать какое-либо действие и начать что-то новое; 3) заменить что-либо старое на новое.

Концепт CHILDREN (plural from Child): 1) a young human being below the age of puberty or below the legal age of majority; a. for or about children; b. used for showing that the person mentioned is a child; 2) a son or daughter of any age; 3) an immature or irresponsible person; 4) a person who has little or no experience in a particular area; 5) someone whose character is influenced by the main political and social attitudes of a particular period of time.

К ядерным признакам концепта CHILDREN относим следующие признаки: 1) человеческое дитя, не достигшее переходного возраста или совершеннолетия; 2) сын или дочь.

Концепт HEALTH: 1) the condition of your body, especially whether or not you are ill; a. the condition of being strong and well; b. relating to or affecting your health; 2) the job of providing medical care for people who are ill; a. relating to medical care; 3) the degree of success that something has.

К ядерным признакам концепта HEALTH относим: 1) физическое состояние человека, болен он или здоров; 2) нечто, относящееся к здоровью или влияющее на него.

Уточним, что в ходе анализа словарных дефиниций в качестве ядерных признаков были учтены те значения ключевых слов, которые могли быть актуализированы в контексте выступлений политиков, и исключались те, которые не имели отношения к темам выступлений. То есть не могли рассмат-

риваться в дальнейшем как слова-репрезентанты ценностей или установок.

2.3 Анализ периферийных признаков концептов

Перейдем к рассмотрению периферийных признаков исследуемых концептов.

2.3.1 Концепт COUNTRY.

Как было сказано, концепт COUNTRY, основываясь на признаке частотности использования ключевого слова, именующего концепт, – 151 раз в 7 выступлениях премьер-министров Великобритании – можно рассматривать как ключевой концепт политической культуры страны, который является неотъемлемой частью модели мира языковой личности британского политика и эквивалентом важнейшей национальной ценности.

Приведем несколько высказываний, в которых актуализируется концепт COUNTRY.

Учитывая тот факт, что ключевое слово, именующее концепт, используется в 7 выступлениях 151 раз, в качестве иллюстрации особенностей репрезентации концепта были отобраны наиболее яркие и интересные примеры, в которых отчетливо проявляется связь исследуемого концепта с национальной системой ценностей.

Подтверждением сказанному служит первый контекст, который предопределяет не только значение ключевого слова – «страна, государство», но и все возможные интерпретации смысла сказанного.

Обратимся к материалу.

В выступлении Тони Блэра «Tony Blair 's speech to the Labour Party conference » 1 октября 1997 было сказано следующее:

«Today I want to set an ambitious course for this **country**. ... Old British values, but a new British confidence. We can never be the biggest. We may never again be the mightiest. But we can be the best. The best place to live. The best place to bring up children, the best place to lead a fulfilled life, the best place to grow old».

В данном отрывке говорящий использует словосочетание «Old British

values», тем самым подчеркивая ценностный характер обозначенного уже в начале фразы нового курса страны, в основе которого лежат вековые традиции англичан. Тони Блэр рассматривает Великобританию как лучшее место для жизни: «The best place to live», лучшее место, где можно растить детей – «The best place to bring up children», лучшее место для полноценного существования – «the best place to lead a fulfilled life», лучшее место для того, чтобы встретить старость – «the best place to grow old». Таким образом в структуре концепта COUNTRY, его ближней периферии, появляется ряд устойчивых ценностно значимых когнитивных признаков, которые позволяют рассматривать его как один из ключевых в политической культуре страны.

«Our goal: to make Britain the best educated and skilled **country** in the world; a nation, not of a few talents, but of all the talents».

Следующий когнитивный признак, который соотносится с выделенными признаками в вышеприведенном примере, – **the best educated and skilled country**. То есть, по мнению, говорящего, Великобритания является во многих смыслах лучшей страной в мире с учетом таких критериев как образование, воспитание, уровень жизни населения.

«I want Britain to be a **country** of enterprise and ambition where small businesses grow, manufacturing and engineering revive, where we learn the lessons of British industrial relations over the past 100 years».

Еще одним когнитивным признаком можно назвать признак **a country of enterprise and ambition**, в соответствии с которым Великобритания рассматривается говорящим и как высокоразвитая индустриальная страна.

Интересным с учетом поставленной задачи – выявления когнитивных признаков – кажется следующий контекст:

«It's a **country** where our children are proud and happy to grow up in, feeling good not just about themselves, but about the community around them. I don't want them living in a **country** where some of them go to school, hungry, unable to learn because their parents can't afford to feed them; where they can see drugs being traded at school gates; where gangs of teenagers hang around street corners,

nothing to do, but spit and swear and abuse passers-by; I don't want them brought up in a **country** where the only way pensioners can get long-term care is by selling their home, where people who fought to keep that **country** free are now faced every winter with the struggle for survival, skimping and saving, cold and alone, waiting for death to take them. And I will not rest until that **country** is gone and all our children live in a Britain where no child goes hungry, the young are employed, and the old are cherished and valued to the end of their days».

Здесь, как будто дублируя изложенные выше идеи, говорящий по-новому формулирует свою мысль – через отрицание, тем самым усиливая смысл сказанного ранее и позволяя нам вновь утверждать, что приведенные сочетания со словом «country» могут быть приравнены к когнитивным признакам и отнесены к ближней периферии исследуемого концепта.

Важным признаком ближней периферии, основываясь на интерпретационном анализе, можно вновь назвать такой признак, как «страна – лидер современного мира» (**A go-ahead place, a leader in the world**), что согласуется с данными, полученными ранее, и повышает ценностный статус данного признака в структуре исследуемого концепта:

«There is huge interest in Britain now. Because people know that this is a **country** changing for the better. *A go-ahead place*»; «Again my vision for post-Empire Britain is clear. It is to make this **country** pivotal, *a leader in the world*».

Несколько раз концепт COUNTRY актуализируется в выступлении Тони Блэра «Tony Blair's resignation speech», датированном 10 мая 2007 года. При этом идея того, что Великобритания является лучшей в мире страной для жизни, работы, предпринимательства, что это великая страна («a great country»), страна-лидер («It is a leader»), также находит отражение в этом выступлении премьер-министра и подтверждает сделанные ранее выводы о наличии на ближней периферии соответствующих когнитивных признаков:

«I looked at my own **country**, *a great country* – wonderful history, magnificent traditions, proud of its past ...»; «No **country** attracts overseas investment like we do. Think about the culture of Britain in 2007. I don't just mean our arts

that are thriving. I mean our values, the minimum wage, paid holidays as a right, amongst the best maternity pay and leave in Europe, equality for gay people;» «Britain is not a follower. *It is a leader*. ... This is a **country** today that for all its faults, for all the myriad of unresolved problems and fresh challenges, *is comfortable in the 21st Century*, at home in its own skin, able not just to be proud of its past but *confident of its future*; «This **country** *is a blessed nation*. The British are special. The world knows it. In our innermost thoughts, we know it. This is the greatest nation on earth».

Важно при этом отметить, что, говоря о Великобритании, Тони Блэр использует слово «values» («I mean our values»), к числу которых относит уровень минимальной заработной платы, оплачиваемый отпуск, оплачиваемый отпуск по уходу за ребенком, равные права для всех («the minimum wage, paid holidays as a right, amongst the best maternity pay and leave in Europe, equality for gay people»), а следовательно, страна, государство оказывается гарантом этих ценностей, в том числе в будущем, и само приравнивается к национальным ценностям британской политической культуры.

Через 10 лет к идее государства как важнейшей ценности обращается в своем выступлении на партийной конференции Гордон Браун («Gordon Brown's first speech to the Labour conference as party leader» (24 сентября 2007)): «We all know that in our society we do have real problems to solve, real needs to meet, but don't let anyone tell us – the British people – that this **country** of ours, which has over centuries given so much to the world *has ever been broken by anyone or anything*. I am proud to be British. I believe in British values»; «And the **country** that brings out the best in all its people will be the great success story of the global age».

Во-первых, Великобритания, по мнению говорящего, предстает перед остальным миром как непобедимая держава, во-вторых, – как самая успешная в век глобализации. В качестве когнитивного признака, отражающего оба эти положения, можно назвать признак **the great success story of the global age**, который согласуется в полной мере с тем, что было сказано Брауном о

Великобритании 10 лет назад и соответствует в плане содержания признаку **a great country**.

В выступлении Гордона Брауна «Gordon Brown's speech to the Labour conference in Manchester», датированном 23 сентября 2008 года, политик вновь возвращается к теме великой страны, успешного государства: «I want to talk with you today about who I am, what I believe, what I am determined to lead this party and this *great country* to achieve»; «This is our **country**, Britain. We are building it together, together we are making it *greater*»; «Over the next decade we can lead the way in beating cancer and other diseases – a *great* endeavour worthy of a great **country**: proud because we have a health service focused on 21st century needs».

Множественную актуализацию в контексте высказывания получает такой признак, как **great country** (3 раза), о котором неоднократно говорилось выше. Также повторно в контексте выступления находит отражение идея о том, что Великобритания – непобедимая держава и лучшая страна в мире. Следовательно, этот признак тоже является признаком ближней периферии, важным для понимания содержания исследуемого концепта: «The Conservatives say our **country** is broken – but *this country has never been broken by anyone or anything. This country wasn't broken by fascism, by the cold war, by terrorists*»; «That's why for all the challenges, I don't believe Britain is broken – I think it's *the best country in the world*. I believe in Britain. And stronger together as England, Wales, Scotland and Northern Ireland we can make our United Kingdom even better. And ours is a **country full of heroes**».

Последнее выступление – это речь Дэвида Кэмерона на партийной конференции, датированная 8 октября 2009 года («David Cameron's speech to the Conservative party conference in Manchester»). Приведем один контекст, в котором неоднократно используется ключевое слово, номинирующее концепт, и который является интересным примером его актуализации в речи: «I see a **country** where more children grow up with security and love because family life comes first. I see a **country** where you choose the most important things in life –

the school your child goes to and the healthcare you get. I see a **country** where communities govern themselves – organising local services, independent of White hall, a great handing back of power to people. I see a **country** with entrepreneurs everywhere, bringing their ideas to life – and life to our great towns and cities. I see a **country** where it's not just about the quantity of money, but the quality of life – where we lead the world in saving our planet. I see a **country** where you're not so afraid to walk home alone, where you're safe in the knowledge that right and wrong is restored to law and order. I see a **country** where the poorest children go to the best schools not the worst, where birth is never a barrier».

Очевидно, что преемственность идей, связанных с восприятием данного концепта в структуре языковой личности британских политиков, находит неизменное отражение в их публичных выступлениях: Великобритания – это лучшая страна для воспитания и образования подрастающего поколения, лучшее место для полноценного существования, для ведения бизнеса, место, безопасное для жизни, и эта безопасность гарантируется государством.

Повторная актуализация признаков ближней периферии (объективируемая другими языковыми единицами, но сохраняющая их содержание), которые выявлены в ходе анализа выступления Тони Блэра: «The best place to bring up children», «the best place to lead a fulfilled life», «the best place to grow old», позволяет утверждать, что концепта COUNTRY обладает особым когнитивным статусом в сознании носителя британского варианта английского языка и может рассматриваться как важнейшая ценность политической культуры Великобритании.

Итак, к признакам ближней периферии концепта COUNTRY, максимально обобщая их содержание, можно отнести 1) the best place to lead a fulfilled life (включая воспитание детей, медицинское обслуживание, безопасность, комфортную старость, благоприятные условия для ведения бизнеса и гарантии на будущее); 2) a great country (с учетом всех ее достижений, великих исторических событий, а также того факта, что Великобритания – непобедимая держава); 3) a leader (по сравнению с другими странами в мире).

2.3.2 Концепт CHANGE.

Следующий концепт, который по количеству случаев актуализации в текстах выступлений фактически приравнивается к концепту COUNTRY – концепт CHANGE.

Подчеркнем, что данный факт важен не только для понимания содержания концепта CHANGE – он занимает такое же значимое место в модели мира языковой личности британского политика, обладает такими же ценностными когнитивными признаками, – но и для понимания роли изменений в политической культуре страны и жизни общества в целом. Государство и преобразования во всех сферах деятельности человека для представителей британского лингвокультурного сообщества составляют единое целое. Без изменений невозможно существование государства. Государство, в свою очередь, гарантирует эти изменения как залог успешного развития страны.

Приведенные ниже примеры относятся к выступлению Тони Блэра на партийной конференции 1 октября 1997 года («Tony Blair 's speech to the Labour Party conference»): «The people *were yearning for change* in their country...»; «The British don't fear **change**. We are one of the great innovative peoples. ... *Change is in the blood and bones of the British* ... we are by our nature and tradition innovators, adventurers, pioneers».

К признакам интерпретационного поля концепта, его ближней периферии, можно отнести признаки **yearning for change, change is in the blood and bones of the British** (необходимость изменений) и **innovation**, что наделяет исследуемый концепт положительным содержанием в сознании носителя языка. Изменения рассматриваются британцами как необходимые для развития страны и имеющие исключительно положительные стороны явления. Слово «инновация» становится синонимом слова «изменение», поскольку перемены, по словам говорящего, буквально «в крови» у народа и жизненно необходимы ему для развития.

При этом изменения касаются не только жизни населения, но и прави-

тельства страны: «Don't think we're asking everyone to **change** but not Government itself». Иными словами, это часть британской культуры в целом и политической культуры в частности.

Особое место в выступлениях политиков занимает проблема изменения климата. К этой проблеме они неоднократно обращаются в своих выступлениях, что позволяет рассматривать признак **climate change** как один из важнейших в зоне ближней периферии: «Today in London the Government's Chief Scientific Adviser is issuing a *report on global warming* which I commissioned oncoming into government. ... So much to do. So much to **change**».

Двойная актуализация данного признака имеет место и в контексте выступления Тони Блэра 2 октября 2001 года («Tony Blair's address at a Labor Party conference in Brighton, England»): «We could defeat *climate change*, if we chose to»; «The critics will say, "But how can the world be a community, nations act in their own self-interest. «Of course, they do, but what is the lesson of the financial markets, *climate change*, international terrorism, nuclear proliferation or world trade? It is that our self-interest and our mutual interest are today inextricably woven together».

И в выступлении Гордона Брауна, датированном 24 сентября 2007 года. То есть с небольшими интервалами вновь и вновь политики обращаются к этой теме («Gordon Brown's first speech to the Labour conference as party leader»): «And these are the principles which I believe can guide us as we, the British people, meet all the new challenges ahead: global economic competition, the terrorist and security threat, *climate change*»; «But I am not satisfied: so I am asking the new independent *climate change* committee to report on whether the 60 per cent reduction in emissions by 2050 ... ».

В целом можно говорить о том, что признак **climate change** занимает важное место в структуре исследуемого концепта и актуализируется не менее 5 раз в данном выступлении.

Также данный признак актуализируется в выступлении Гордона Брауна от 23 сентября 2008 года, которое будет рассмотрено ниже («So the new set-

tlement also requires another great and historic endeavour to end the dictatorship of oil and to avert catastrophic *climate change*, a transformation in our use of energy.... And I am asking *the climate change* committee to report by October... »).

Дважды – в выступлении Дэвида Кэмерона 8 октября 2009 года «David Cameron's speech to the Conservative party conference in Manchester» («The dangers of *climate change* are stark and very real. If we don't act now, and act quickly, we could face disaster. Yes, we need to **change** the way we live»; «Let's work together on the things where the EU can really help, like combating *climate change*, fighting global poverty and spreading free and fair trade»).

Один раз – в выступлении Дэвида Кэмерона «David Cameron's EU speech», которое датируется 23 января 2013 года: «And we believe in our nations working together to protect the security and diversity of our energy supplies. To tackle *climate change* and global poverty»).

И один раз – в выступлении Терезы Мэй 5 октября 2016 года «Theresa May's keynote speech at Tory conference»: «Ratifying the Paris Agreement on *Climate Change*»).

Таким образом, данный признак актуализируется в разных выступлениях разных политиков в разные годы не менее 11 раз. При этом премьер-министры страны говорят об изменении климата и как национальной, и как глобальной проблеме, тем самым «повышая» ценностную составляющую признака как компонента структуры концепта CHANGE.

Следующий признак, который можно выделить на основе анализа материала, – это положительный характер изменений, в том числе в политической жизни страны, – **progressive change**. Все изменения, по мнению говорящего, которые являются объектом пристального внимания государства, носят прогрессивный и облигаторный характер, особенно если это относится к правительству, к партии власти, и необходимы стране: «Our purpose has always been to be the party of progressive **change**»; «As the world **changes** so we must **change** too. ... But part of experience and judgement is to recognise that

when you fall short, you listen, you learn and then you are confident enough to **change**».

Изменения, как следует из ниже приведенных примеров, затрагивают и такую сферу как образование, что позволяет рассматривать использование в контексте выступления ключевого слова «change», именующего концепт, как актуализацию важного признака ближней периферии – **change in education** (2раза): «And as we expand specialist, trust and academy schools it's also time to make the biggest **change in education** in decades, a ten year children's plan to make our schools, colleges and universities world class»; «So when the big new **changes** we are now making are fully in place, 300,000 students will receive full grants. ... That's the **change**: more students with grants than at any time in the history of university education».

Интересен следующий пример апелляции к концепту CHANGE в выступлении Тони Блэра, где говорящий использует повтор для усиления выразительности высказывания и обозначения тех направлений деятельности правительства, партии власти, исполнительной власти, которые требуют безотлагательных изменений:

«And that means more **change**:

Change to make the executive more accountable. That's why parliament will make the final decisions about peace and war;

Change to strengthen our liberties to uphold the freedom of speech, freedom of information and the freedom to protest;

Change to strengthen local democracy with new powers for economic development and bus services and I pay tribute to the work of our local Labour councillors across the country.

Change within our own party, now for the first time to decide our policy one member one vote;

And yes: **change** to the House of Lords – and we will in our manifesto commit to introduce the principle of elections for the second chamber».

Таким образом, в ходе анализа материала на основе интерпретационно-

го метода становится очевидным факт апелляции говорящего как языковой личности к концепту CHANGE как важному элементу ее модели мира и репрезентанту важнейшей ценности политической культуры Великобритании.

Следующие примеры взяты из выступления Гордона Брауна на партийной конференции, которая проходила 23 сентября 2008 года («Gordon Brown's speech to the Labour conference in Manchester»). Особое внимание уделено в этом выступлении премьер-министра тем изменениям в стране, которые можно охарактеризовать как требование времени и социума, причем эти изменения носят глубокий характер: «And because this is *a time of greater than ever* **change** around us ...»; «And friends, it's a calling that summons us because in every *time of profound* **change**...»; «When we talk about three million more people in work since 1997 - that's not just a number, that's a life that's been **changed** ... And in the years to come we will demonstrate again that real power of Labour to **change lives**»; «that's the real power of Labour to **change lives**»; «when **change is needed** for the sake of the nation's health. And in this world of *vast economic and social* **change**, new opportunity for all must be matched with a new responsibility from all».

Значительные изменения, о которых говорит политик, в первую очередь должны произойти в жизни людей, независимо от того, в какой сфере они осуществляются правительством, поэтому целесообразным представляется объединить несколько признаков как видовые родовым – **social change**, – и рассматривать его как важный когнитивный признак ближней периферии.

Рассмотрим примеры актуализации концепта CHANGE в выступлении Дэвида Кэмерона «David Cameron's EU speech», которое датируется 23 января 2013 года.«The map of global influence **is changing** before our eyes. And these **changes** are already being felt... So I want to speak to you today with urgency and frankness about the European Union and how it *must* **change**...»; «The biggest danger to the European Union comes not from those who *advocate* **change**, but from those who denounce new thinking as heresy. ... That is why we need *fundamental, far-reaching* **change**»; «Those of us outside the euro recognise that those

in it are likely to need to make some *big institutional changes*. By the same token ... will have **changes** *that we need* to safeguard our interests and strengthen democratic legitimacy. And we should be able to make these **changes** too»; «So we are starting to shape the reforms we need now. Some will not require *treaty change*. ... EU will need to agree on *treaty change* to make the **changes needed** for the long-term future of the euro»; «My strong preference is to enact these **changes for the entire EU**, not just for Britain. But ... Britain should be ready to address the **changes we need** in a negotiation with our European partners».

В данном выступлении Дэвида Кэмерона, обращенном к странам-членам Евросоюза, главный акцент сделан на необходимости реформирования отношений внутри Еврозоны. По мнению премьер-министра, изменения должны быть значительными (не случайно говорящим несколько раз повторяется слово «need», а также используются такие эпитеты как «fundamental», «far-reaching» и «big») и институциональными, то есть приводящими к изменению в самой системе жизни государств, входящих в этот союз. Поэтому следующим признаком ближней периферии исследуемого концепта назовем признак **institutional changes**, что уже подразумевает глобальный характер происходящего.

Далее обратимся к выступлению Терезы Мэй, которое датируется 5 октября 2016 года, – «Theresa May's keynote speech at Tory conference». «**Change has got to come** because ... we leave the European Union and take control of our own destiny... But **change has got to come** too because of the quiet revolution that took place in our country just three months ago»; «But now *we need to change* again. For the referendum was not just a vote to withdraw from the EU. ... It was a vote not just to **change Britain's relationship with the European Union**, but to call for *a change in the way our country works...*»; «if you've been trying to say things *need to change* for years and your complaints fall on deaf ears, it doesn't feel like it's working for you»; «So **change has got to come**. Because if we don't respond – if we don't take this opportunity to deliver *the change people want* – resentments will grow»; «A **change has got to come**. And this party – the Conservative Party –

is going to make that **change**»; «it's important for people to trust us to deliver *the change they need*»; «**A change has got to come**. And we are going to deliver it».

Как видно из приведенных примеров, главным когнитивным признаком концепта CHANGE выступает признак «необходимость изменений». Вся риторика выступления построена вокруг одной ключевой фразы – «a change has got to come» (5 раз), которая неоднократно используется говорящим как параллельная конструкция, благодаря чему усиливается воздействующий потенциал текста в целом, его выразительность и оценочность.

Подтверждением сказанного может служить и тот факт, что наряду с конструкцией «a change has got to come» используются такие лексические единицы, как «need» и «want», сообщающие дополнительные смысловые оттенки высказыванию: изменения нужны и ожидаемы людьми. Все это позволяет рассматривать признак **a change has got to come** как когнитивно и ценностно значимый признак ближней периферии исследуемого концепта (9 раз). Кроме того, о необходимости изменений говорилось и ранее, в других выступлениях премьер-министров (**yearning for change, change is in the blood and bones of the British**), поэтому считаем целесообразным объединить эти признаки такой формой языковой объективации самой идеи, как **a change has got to come** (11 раз).

Последнее выступление, в котором неоднократно актуализируется концепт CHANGE, это речь Терезы Мэй, посвященная одному из самых знаковых событий современной мировой истории – выходу Великобритании из Евросоюза – «Theresa May's Brexit speech», датируемая 17 января 2017 года:

«A little over six months ago, the British people *voted for change*»; «It means taking the opportunity of *this great moment of national change* to step back and ask ourselves what kind of country we want to be. ... I want this United Kingdom to emerge from this *period of change* stronger, fairer, more united and more outward-looking than ever before»; «we will use *this moment of change* to build a stronger economy and a fairer society by embracing genuine economic and social

reform»; «We would *be free* to strike trade deals across the world. And we would have *the freedom* to set the competitive tax rates and embrace the policies that would attract the world's best companies and biggest investors to Britain. And ... we would be *free to change* the basis of Britain's economic model».

В первом примере автор подчеркивает тот факт, что британский народ проголосовал за изменения, тем самым подтверждая высказанную ранее мысль об их необходимости и желательности со стороны народов. Иными словами, повторно актуализируется такой признак ближней периферии как **a change has got to come** (12).

Следующий признак, который может быть назван когнитивно релевантным признаком ближней периферии – «момент изменений», «время перемен»: **period of change / this moment of change / this great moment of national change**. Важность данного признака и необходимость его включения в структуру исследуемого концепта определяется тем обстоятельством, что *Brexit* стал историческим событием в жизни всего мирового сообщества и уже приобрел статус универсального прецедентного феномена. Момент выхода Великобритании из Евросоюза, несомненно, должен ассоциироваться с концептом CHANGE в сознании носителя языка и восприниматься как признак ближней периферии.

Последний признак, о котором следует сказать в заключении, это признак свободы выбора, который, по мнению премьер-министра, обеспечит Великобритании создание новой экономической модели развития, а следовательно, улучшит жизнь населения, о чем неоднократно говорилось ранее в выступлении политиков.

Итак, к признакам ближней периферии концепта CHANGE можно отнести такие признаки как (по времени объективации в указанном периоде, а не по релевантности): 1) innovation; 2) climate change; 3) progressive change, 4) change in education; 5) social change; 6) institutional changes, 7) a change has got to come, 8) this moment of change.

2.3.3 Концепт CHILDREN.

Следующий концепт, который стал объектом исследования в работе – концепт CHILDREN. Как было показано ранее, использование ключевого слова, именующего концепт, встретилось в 5 выступлениях, которые послужили практическим материалом исследования. Общее количество примеров – 166 примеров.

Первое выступление, в котором ярко актуализирован данный концепт – это речь Тони Блэра на партийной конференции 1 октября 1997 года «Tony Blair 's speech to the Labour Party conference».

«Today I want to set an ambitious course for this country. ... We can never be the biggest. We may never again be the mightiest. But we can be the best. The best place to live. The best place to bring up **children**»; «High standards. ..Not for some **children** in some schools. But for all **children** in all schools»; «It's pretty simple the type of country I want. It's a country where our **children** are proud and happy to grow up in, feeling good not just about themselves, but about the community around them».

Как видно из приведенных примеров, речь в выступлении идет не о детях определенного возраста, не о детях как членах конкретной семьи, а о детях как новом поколении, будущем Великобритании. Здесь в качестве когнитивного признака выступает контекстуальное значение слова «children»: «подрастающее поколение» (2).

Экспрессивная отрицательная синтаксическая конструкция «*Not for some children ... But for all children*» в последнем предложении эксплицирует идею о том, что равные возможности во всем должны быть у всех детей. Позднее, как показало исследование, эта идея равенства будет повторяться в выступлениях политиков, объективируя признак «подрастающее поколение» в ближней периферии структуры концепта (1).

Следующее выступление, в котором неоднократно объективируется концепт CHILDREN – речь Гордона Брауна на партийной конференции 24 сентября 2007 года, «Gordon Brown's first speech to the Labour conference as party leader»: «I stand for a Britain where *all* families who work hard can build a

better life for themselves and their **children**»; «So *every child* deserves the best possible start in life»; «I stand for a Britain that supports as first class citizens *not just some children* and some families *but supports all children* and all families».

В последнем примере даже сама структура предложения уподоблена той, о которой говорилось выше: через отрицание подчеркивается мысль о равенстве возможностей для всех детей, независимо от того, в какой семье – богатой или социально незащищенной – они воспитываются. Определения *all* и *every* также способствуют реализации этой идеи в тексте выступления: **all children** – все дети без исключения (3).

В речи Гордона Брауна, посвященной проблемам образования, «Gordon Brown's speech on education» (31 октября 2007) ключевое слово, объективирующее концепт, встречается более 20 раз. Это обусловлено, с одной стороны, темой выступления, с другой стороны, очевидной значимостью данного концепта в системе ценностей политической культуры Великобритании, подтверждением чему служит количество апелляций к этому концепту в разных выступлениях разных политиков в разные годы.

Проанализируем некоторые примеры.

«And ... what this government is trying to do, and will try to do in future, to unlock the potential of *every child*»; «And I believe that ... *every child* has a talent, *every child* can learn and so we must nurture and fulfill the potential of *all*»; «World class education ... for *100% of the children*»; «leave *no child behind* and personalised learning is tailored to the unique potential of *every child*»; «*equality of opportunity* for *all children* in our country»; «But we should also work on the principle of social justice for *all*, that no **child** should be left out or lose out ... that *every child* should be given the best chance to progress as far and as fast as they can»; «A '*no child left out*' education system must work for 100% of the pupils 100% of the time, and that is a major undertaking for this generation»; «Now in primary education *every child* should reach the expected level in literacy and numeracy»; «And it means better school-based social and behavioural support for **children** with extra needs, building on the '*Every child matters*' agen-

da»; «*Every child* is entitled to a decent school and a good education»; «That is why I want to see a Britain where *every child* can go to a world class school, supported by high aspirations and surrounded always by excellent opportunities»; «So we will expand our Gifted and *Talented Learning Programme for children* at school. We will give a million of our most *talented children* the opportunity to benefit from special and stretching tuition».

Как видно из приведенных примеров, вновь в выступлении Гордона Брауна объективируется идея о равенстве возможностей для подрастающего поколения **equality of opportunity**, свидетельствуя о ценностной значимости данного когнитивного признака в структуре концепта.

Последнее выступление, в котором актуализируется концепт CHILDREN, это речь Дэвида Кэмерона на партийной конференции 8 октября 2009 года («David Cameron's speech to the Conservative party conference in Manchester»). Как и в выступлениях других премьер-министров, важнейшими признаками ближней периферии выступают признаки **equality of opportunity** и **education**: «We know that *every child* has different abilities and different needs»; «we need to *teach our children* properly. ... I want to know that every penny of the education budget is following her and the other **children** *into that school and that classroom*»; «I see a country where you choose the most important things in life – the *school* your **child** goes to and the healthcare you get».

Таким образом общее число апелляций к концепту посредством актуализации признака **all children** составляет 18 единиц, что позволяет нам назвать этот признак доминирующим в интерпретационном поле концепта и влияющим на восприятие концепта как ключевой, базовой ценности политической культуры Великобритании в сознании носителя языка, фактически заменяющем ядерные компоненты концепта в политическом дискурсе Великобритании.

Важным когнитивным признаком, исходя из результатов контекстуального анализа, можно назвать также признак «образование», так как большая часть выступлений посвящена обсуждению проблем, связанных с этой сфе-

рой жизни населения. Ключевое слово, объективирующее концепт CHILDREN, как правило, сочетается со словами «school», «learning», «teach», «education» и «classroom», что позволяет выделить в качестве признака ближней периферии признак **education**.

Уточним, что такой ядерный признак как признак «сын или дочь» не учитывался в ходе анализа концепта CHILDREN, а рассматривался в структуре концепта FAMILY.

Итак, как показал анализа материала, важнейшими признаками ближней периферии концепта CHILDREN можно назвать следующие признаки: 1) children (как подрастающее поколение); 2) equality of opportunity (как равенство возможностей); 3) education.

2.3.4 Концепт HEALTH.

Тема здоровья нации, медицинской помощи, как показало исследование, является на протяжении многих лет актуальной проблемой британского общества.

Физическое здоровье людей, система здравоохранения, бесплатное медицинское обслуживание и его качество волнуют британских политиков намного чаще, чем другие, также требующие решения, национальные или международные вопросы, и отчетливо проявляются в их публичных выступлениях.

Концепт HEALTH получает языковую объективацию уже в речи Тони Блэра «Tony Blair's speech to the Labour Party conference», датируемой 1 октября 1997 года. При этом важно отметить тот факт, что контекст, в котором актуализируется концепт, начинается с фразы «The values will remain», тем самым позволяя ассоциировать идею здоровья с системой ценностей британского общества: «The values will remain. From next April, the two-tier **NHS** of the Tories will go. And I tell you. I will never countenance an **NHS** that departs from its fundamental principle of **health care** based on need not wealth»; «But money is not the only problem with **healthcare** in Britain. The **NHS** itself needs modernisation and hard choices. We appointed the first Minister for

Public Health because the **NHS** should not lose millions every year»; «From next April, there will be up to ten specially-funded **Health Action Zones** set up in Britain. ... The **NHS** was a beacon to the world in 1948. I want it to be so again»; «You can have the education revolution, the **health revolution**, the welfare revolution».

Как видно из приведенных примеров, наиболее важными когнитивными признаками ближней периферии концепта, основываясь на частотном критерии, являются признаки **National Health Service** и **healthcare**, дальней периферии – **health service** и **health revolution**.

Далее, спустя 10 лет, к теме здоровья, здравоохранения обращается Гордон Браун. Концепт HEALTH неоднократно актуализируется в 2007 году в его выступлении «Gordon Brown's first speech to the Labour conference as party leader» от 24 сентября 2007 г.: «our **health services** – all left their mark on this island's story by keeping us safe»; «New rights to better **health care**...»; «New rights to higher maternity allowances but you have to meet with a **healthvisitor**»; «For sixty years Britain has shown the way to **health care** not as a privilege to be paid for but as a fundamental human right»; «Better than any other endeavour the **NHS** expresses our mutual obligation to each other»; «I've been round the country and I've been visiting hospitals, GP surgeries, **health centres**»; «They know when they have a medical emergency the **NHS** is there for them and at its best. They tell me of their huge admiration for our doctors, our nurses and our **NHS** staff»; «Our great ambition now: a **National Health Service** that is also a personal **health service**»; «We will give ... stronger **health care** commission».

Такой когнитивный признак концепта HEALTH как **National Health Service** объективируется в тексте выступления Гордона Брауна 4 раза, признак **health care** – 3 раза, **health service** – 2 раза. Количественные данные позволяют вновь рассматривать признаки **National Health Service** и **healthcare** как принадлежащие ближней периферии, **healthservice** – признак дальней периферии исследуемого концепта.

В 2008 году, 23 сентября, концепт вновь актуализируется в выступле-

нии Гордона Брауна «Gordon Brown's speech to the Labour conference in Manchester»: «And now as we celebrate the 60th anniversary of the **NHS** let me on behalf of all of us here, and all the people of the country – thank all the **NHS** staff»; «in a fair society **healthcare** should not be a commodity to be bought by some»; «And let us remember what a Labour government has now achieved: the lowest ever waiting times in the whole history of the **NHS**. ... we want to make the **National Health Service** more personal to people's needs – patients more involved in their own **health care** with more choice ...»; «And I've always found it unfair that we cannot offer on the **NHS** the comprehensive services that private patients can afford to buy»; «when change is needed for the sake of the **nation's health**»; «Since the war nearly one third of Britain's Nobel prizes have been for our genius in medicine. We should now aspire to stretch the boundaries of human knowledge and **human health** ever further»; «we are investing in medical research will be directed to turning the major advances of the last few years into actual treatments and cures for **NHS** patients»; «a great endeavour worthy of a great country: proud because we have a **health service** focused on 21st century needs»; «A **NHS** that is available to all»; «Labour is the party of the **NHS** – we created it, we saved it, *we value it* and we always will support it» (последнее высказывание повторяется дважды в контексте выступления).

В этом выступлении политик 11 раз использует ключевое сочетание **National Health Service** как способ объективации важнейшего когнитивного признака ближней периферии концепта HEALTH, что свидетельствует о его особой значимости в структуре исследуемого концепта. Также данный факт подтверждает высказанную ранее мысль о том, что тема здоровья нации является ключевой в контексте политической культуры Великобритании и неизменно объективируется в ходе публичных выступлений.

Дополнительно отметим, что 3 раза используется в тексте выступления сочетание **healthcare**, второй когнитивный признак ближней периферии, также обладающей ценностной значимостью для тех, к кому обращена речь премьер-министра – партия власти и народ Соединенного королевства.

Следует также отметить, что заключительной фразой выступления стало утверждение о том, что система здравоохранения была создана лейбористской партией, сохранена ею, обладает особой ценностной значимостью, и всегда будет поддерживаться представителями вигов («и we created it, we saved it, *we value it* and we always will support it»). Глагол «value» (ценить) позволяет в данном контексте соотнести концепт HEALTH с соответствующим элементом системы ценностей британской нации, в которой он занимает одно из ключевых мест.

В следующий раз к концепту HEALTH 8 октября 2009 года апеллирует в своем выступлении Дэвид Кэмерон («David Cameron's speech to the Conservative party conference in Manchester»): «And we will not just keep but transform something that was there long before Sure Start began – **health visitors**»; «But when I think of my family, in the end there's only one thing that matters and that is that the people I love are **healthy** and well»; «My family owes so much to the **National Health Service**»; «So we will never change the idea at the heart of our **NHS**, that **healthcare** in this country is free»; «But that doesn't mean the **NHS** shouldn't change ... Mostly, that's not the fault of those who work in the **NHS**»; «you've got to care about the **health of our institutions**»; «I see a country where you choose the most important things in life – the school your child goes to and the **healthcare** you get».

Как и в предыдущих выступлениях, наиболее часто актуализируемым признаком стал признак **National Health Service** (4 раза). Сочетание **healthcare** как второй важный признак ближней периферии – 2 раза. Также встречаются сочетания **health visitors** и **health of our institutions**, однако тот факт, что они не используются в других текстах, не позволяет говорить об их ценностной значимости, и рассматривать их как когнитивные нецелесообразно.

Последний раз концепт HEALTH актуализируется уже в выступлении премьер-министра Великобритании Терезы Мэй «Theresa May's keynote speech at Tory conference» 5 октября 2016 года: «Providing security from crime, but from **ill health** and unemployment»; «Like the **NHS** – one of the finest **health**

care systems anywhere in the world»; «there is complete cross-party support for the **NHS**»; «free-at-the-point-of-use **health care**»; «who work in our **health service**»; «to call themselves the party of the **NHS**...»; «But for those who can't work, we must offer our full support ... those with chronic **health conditions**»; «If you are a black woman, you are seven times more likely to be detained under **mental health legislation** than a white woman».

Как видно из приведенных примеров, когнитивный признак **National Health Service** актуализируется в тексте выступления 4 раза, **healthcare**– 2 раза. Также вновь встречается сочетание **health service**, однако его следует рассматривать, по нашему мнению, как усеченный вариант языковой объективации признака **National Health Service**, что свидетельствует вновь о значимости этого признака в структуре концепта HEALTH, его принадлежности ближней периферии.

Важно отметить, что в выступлении Терезы Мэй, когда премьер-министр говорит о системе здравоохранения Великобритании, особенно подчеркивается тот факт, что Национальная система здравоохранения является важным социальным институтом – «a vital national institution». Кроме того, по словам политика, именно этот институт отражает британские ценности, веру в справедливость, и им гордится народ: «An institution that reflects our values, our belief in fairness, and in which we all take enormous pride».

В ходе анализа практического материала были выделены такие признаки ближней периферии концепта как **National Health Service** и **healthcare**. Фактически они могут рассматриваться как взаимозаменяемые с той лишь разницей, что национальная служба здравоохранения – это имя собственное, устойчивый политоним, если говорить о дискурсе, а **healthcare** – это забота о здоровье, которая как способ апелляции к концепту HEALTH в любых ситуациях общения.

Итак, как показал анализ языкового материала, концепт HEALTH является также ключевым концептом британской политической культуры не только по признаку частотности апелляций к нему в выступлениях премьер-

министров Великобритании, но и в силу того, что здоровье нации рассматривается лидерами страны как важнейший социальный институт, как важнейшая национальная ценность на протяжении всего исследуемого периода, к которому относятся представленные материалы.

Выводы.

1. В данной главе в ходе анализа языкового материала по принципу частотности апелляций были выбраны в качестве ключевых следующие концепты: COUNTRY, CHANGE, CHILDREN, HEALTH, EDUCATION, NATION, SOCIETY, RIGHTS, GREAT, STRONG, SECURITY, COMMUNITY, OPPORTUNITY, TRADE, PERSON, TALENT, FAMILY, JUSTICE.

2. Наибольшее число раз были отмечены апелляции к концептам COUNTRY (151 пример использования ключевого слова, номинирующего концепт, в 7 выступлениях), CHANGE (150 примеров использования ключевого слова в 7 выступлениях), CHILDREN (166 примеров использования ключевого слова в 5 выступлениях), HEALTH (68 примеров использования ключевого слова в 5 выступлениях).

3. Концепты COUNTRY, CHANGE, CHILDREN, HEALTH были выбраны в качестве объекта анализа с целью выявления ядерных и периферийных признаков. При этом были рассмотрены только когнитивные признаки ближней периферии концепта, так как объем практического материала исследования не позволял проанализировать дальнюю и крайнюю периферии, а цель работы изначально не предполагала подробного анализа концептов.

4. Ядерными признаками концепта COUNTRY можно считать признаки **an area of land that has its own government and official borders** и **the people who live in a country**. К признакам ближней периферии, максимально обобщив их содержание, отнесли признаки **the best place to lead a fulfilled life, a great country, a leader**. То есть, по мнению политиков, Великобритания является не только лучшей страной для жизни, но и мировым лидером, образцом для подражания для остального мира.

5. Ядерными признаками концепта CHANGE можно считать **to become different, to make someone or something different, to stop doing one thing and start doing something different; to replace something with a new or different thing**. Признаками ближней периферии концепта CHANGE являются **innovation; climate change; progressive change, change in education; social change; institutional changes, a change has got to come, this moment of change**. Перемены в любой сфере жизни общества воспринимаются британцами позитивно, что проецируется на появление большого числа инноваций, авторами которых стали представители британской нации. Особенно важным считают при этом решение проблем, связанных с изменением климата, с необходимостью реформирования образования, а также с выходом Британии из Европейского союза.

6. Ядерным признаком концепта CHILDREN можно считать **a young human being below the age of puberty or below the legal age of majority**. Признаками ближней периферии концепта можно назвать следующие: **children, equality of opportunity, education**. В данном случае подрастающее поколение – одно из приоритетных направлений деятельности правительства, которое стремится обеспечить всем детям равные права и равные условия для существования и развития.

7. Ядерным признаком концепта HEALTH можно считать **the condition of your body, especially whether or not you are ill**. Признаками ближней периферии концепта являются такие признаки как **National Health Service** и **healthcare**. То есть, система здравоохранения, забота о здоровье нации в целом рассматриваются правительством как важные составные части политики государства.

8. Актуализацию в контексте выступлений получают не все ядерные признаки, а лишь те, которые соотносятся с институциональной направленностью политического дискурса, его хронотопом и участниками, что, вероятно, характерно для языковой объективации концептов в целом.

9. Ядерные и периферийные признаки концепта в совокупности фор-

мируют представление о наполнении концепта ценностным содержанием, и это содержание составляет основу системы ценностей общества.

3 ПРЕЦЕДЕНТНЫЕ ФЕНОМЕНЫ КАК ЦЕННОСТНЫЕ ОРИЕНТИРЫ ЯЗЫКОВОГО СОЗНАНИЯ

Поскольку в данном исследовании нас, главным образом, интересует ценностный аспект языковой личности британского политика, необходимый для реконструкции системы ценностей нации в целом, считаем необходимым, помимо анализа ключевых концептов, провести анализ прецедентных феноменов как эквивалентов второго, мотивационного уровня языковой личности. Прежде, чем приступить к анализу прецедентных феноменов, приведем определение данного явления и основные аспекты его изучения.

Термин «прецедентный феномен» ввела группа лингвистов: Д.Б. Гудков, И.В. Захаренко, В.В. Красных и Д. В. Багаева в рамках научного семинара «Текст и коммуникация», который проводился на филологическом факультете МГУ имени М.В. Ломоносова. Необходимость создания новой терминологической единицы была обусловлена тем, что введенное в научный оборот в 1986 году понятие «прецедентный текст», автором которого стал Ю.Н. Караулов, включало несколько явлений разной природы: вербальные и невербальные знаки культуры, целые тексты и отдельные высказывания, исторические события и памятники архитектуры. С целью разграничить данные явления и обеспечить методологическую основу для их описания был предложен вариант «прецедентные феномены», в котором текст стал видовым понятием. В то же время в основу описания феноменов прецедентного характера было положено определение прецедентного текста Ю.Н. Караулова.

Итак, Ю.Н. Караулов назвал прецедентным такой текст, который, во-первых, значим для той или иной личности в познавательном и эмоциональном отношениях; во-вторых, имеет сверхличностный характер, то есть хорошо известные широкому окружению данной личности, включая ее предшествен-

ников и современников; в-третьих, текст, обращение к которому возобновляется неоднократно в дискурсе данной языковой личности.⁴³

Д.Б. Гудков, И.В. Захаренко, В.В. Красных и Д. В. Багаева предложили рассматривать текст как один из видов прецедентных феноменов наряду с понятиями «прецедентная ситуация», «прецедентное высказывание» и «прецедентное имя», поэтому считаем необходимым кратко обозначить границы этих понятий. При анализе прецедентных феноменов в настоящем исследовании будет также использована данная классификация.

Прецедентный текст (ПТ) – законченный и самодостаточный продукт речемыслительной деятельности; ПТ хорошо знаком любому среднему члену национально-культурного сообщества; обращение к ПТ может многократно возобновляться в процессе коммуникации через связанные с этим текстом прецедентные высказывания или прецедентные имена.

Прецедентная ситуация (ПС) – некая «эталонная», «идеальная» ситуация, связанная с набором определенных коннотаций, дифференциальные признаки которой входят в когнитивную базу; означаемым ПС могут быть прецедентное высказывание или прецедентное имя.

Прецедентное высказывание (ПВ) – репродуцируемый продукт речемыслительной деятельности; сложный знак, сумма значений компонентов которого не равна его смыслу; в когнитивную базу входит само ПВ, как такое; ПВ неоднократно воспроизводится в речи носителей.

Прецедентное имя (ПИ) – индивидуальное имя, связанное или с широко известным текстом, как правило, относящимся к прецедентным, или с прецедентной ситуацией; это своего рода сложный знак, при употреблении которого в коммуникации осуществляется апелляция не собственно к денотату, а к набору дифференциальных признаков данного ПИ; может состоять из одного или более элементов, обозначая при этом одно понятие.

Итак, из вышесказанного можно заключить, что термин «прецедентный феномен» является родовым для текстов, имен, ситуаций и высказываний.

⁴³Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность. – 8 изд. – М.:ЛКИ, 2014. – С. 216.

Что касается уровней прецедентных феноменов, которые выделяют ученые, то здесь существуют разные классификации. В данном исследовании разделение ПФ по видам происходит согласно разделению по числу носителей прецедентности. Данный тип классификации был также Д.Б. Гудковым, И.В. Захаренко, В.В. Красных и Д. В. Багаевой. Итак, ученые разделяют прецедентные феномены на три группы: социумно-прецедентные, национально-прецедентные; универсально-прецедентные⁴⁴.

1) Социумно-прецедентные феномены – феномены, известные любому среднему представителю того или иного социума и входящие в коллективное когнитивное пространство. Эти феномены могут не зависеть от национальной культуры;

2) национально-прецедентные феномены – феномены, известные любому среднему представителю того или иного национально-лингвокультурного сообщества и входящие в национальную когнитивную базу;

3) универсально-прецедентные феномены, известные любому среднему современному *homo sapiens* и входящие в «универсальное» когнитивное пространство.

Важным критерием классификации прецедентных феноменов также является источник возникновения ПФ.

Существуют различные подходы к классификации источников прецедентных феноменов. Наиболее распространённый критерий деления ПФ по источнику их возникновения, поддерживаемый большинством исследователей, – это деление по сферам-источникам. Для исследования прецедентных феноменов подобная классификация применима, поскольку знание о сфере-источнике (жанровой принадлежности), как правило, входит в концепт ПФ.

Количество выделяемых групп источников может значительно варьироваться от исследования к исследованию и зависит как от материала, так и от исследовательских целей.

⁴⁴Красных В.В. «Свой» среди «чужих»: миф или реальность? С. 172.

Мы не будем подробно останавливаться на данном пункте ввиду большого количества классификаций, лишь отметим, что их разнообразие отражает широту и неоднозначность понятия «прецедентный феномен», допускающего различные подходы в зависимости от материала и целей исследования. Для данного исследования, с учетом специфики практического материала, источниками ПФ прежде всего будут выступать история, культура, литература, политика, экономика, СМИ.

Для настоящего исследования преимущественный интерес представляет группа функций, выделенная Е.А. Нахимовой⁴⁵. На основании ее классификации (уточним, что речь идет о классификации функций прецедентных имен в первую очередь) будут проанализированы функции ПФ в текстах выступлений британских политических деятелей.

1) Функция оценки. Оценка, выраженная с помощью прецедентных феноменов, не претендует на объективность, она подчеркнута эмотивна и субъективна. 2) Моделирующая функция – функция формирования представлений о мире в виде модели. 3) Прагматическая функция – функция воздействия на адресата. Прецедентные феномены задают определенную систему ценностей и антиценностей, которая в той или иной мере регулирует поведение представителей национально-лингвокультурного сообщества, объединяя «своих» и противопоставляя их «чужим». 4) Эстетическая функция связана с тем, что прецедентные феномены воспринимаются как способ эстетической оценки мира, они воспринимаются адресатом как эстетически значимые, привлекают к себе внимание необычной формой выражения. 5) Парольная функция. Прецедентные феномены, используемые в речи, часто служат для обнаружения общности ментально-вербальной базы автора и читателя. Читатель, откликаясь на пароль, названный автором, становится как бы «своим», «посвященным». 6) Людическая функция. Использование прецедентных феноменов часто имеет характер своего рода языковой игры: автор задает загадку, а читатель ищет на нее ответ. Языковая игра способствует привлечению внимания

⁴⁵Нахимова Е.А. Прецедентные имена в массовой коммуникации. – С. 143-144.

к форме текста, снижению напряженности общения и делает его менее формальным.7) Эвфемистическая функция. Применение прецедентных феноменов иногда помогает смягчить высказывание, сделать его менее резким, менее конкретным и – в конечном итоге – выразить необходимую информацию в неагрессивной форме.

Важно подчеркнуть, что все названные функции прецедентных феноменов реализуются в комплексе, хотя в тех или иных контекстах возможно преобладание каких-либо функций. При определении этих функций важно учитывать не только содержание текста, но соотношение данного текста с дискурсом. В данном исследовании – политическим.

Важно также уточнить, что все выступления премьер-министров являются хорошо подготовленным и максимально выверенным материалом, поэтому парольная функция реализуется в 100 % случаев апелляции к прецедентным феноменам и отдельно анализироваться не будет.

Дополнительно отметим, что в современной теории прецедентности различают денотативное и коннотативное употребление прецедентных феноменов, что оказывает непосредственное влияние на осуществление ими тех или иных функций. Однако, учитывая цель и задачи исследования, данная классификация ПФ не представляет особый интерес, поскольку главным, на наш взгляд, представляется сам факт апелляции к тому или иному феномену как подтверждению ценностных ориентаций британского лингвокультурного сообщества.

Далее перейдем непосредственно к анализу найденных в текстах британских политиков прецедентных феноменов (в Приложении В представлена таблица В. 1, содержащая обнаруженные прецедентные феномены).

В общей сложности в исследованных текстах было зафиксировано употребление прецедентных феноменов в количестве 77 единиц, а именно: 31 прецедентное имя, 22 прецедентных ситуации, 15 прецедентных текстов, 9 прецедентных высказываний.

Преобладание прецедентных имен среди других видов прецедентных феноменов объясняется тем, вероятно, что это сложные культурные знаки. Имена обладают яркой образностью, лаконичностью, легко опознаются в контексте выступления, имеют устойчивые ассоциации с определенными историческими событиями. Благодаря использованию имен сохраняется воздействующий эффект при реализации принципа экономии речевых усилий. За каждым прецедентным именем, использованным в текстах выступлений, стоит известный исторический факт.

Все найденные прецедентные феномены можно условно разделить на три группы: универсально-прецедентные, национально-прецедентные, социумно-прецедентные феномены.

Универсально-прецедентные феномены – это, например, «the 11th of September», «Second World War», «Cold War», «Bible», «Al Qaeda», «Harry Potter», «Nobel prize», «the industrial revolution», «Caesar's legions», «Churchill», «Lady Thatcher», «Brexit» и др.

Национально-прецедентные феномены: «tea and biscuits», «room at the top», «happily married with 2.4 kids», «Dunblane», «Gordon Brown's Britain», «New Deal».

Социумно-прецедентные феномены: Mr John Prescott, Mo Mowlam, , David Blunkett, White Paper, Ernie Bevin, Nye Bevan, Attlee, Keynes, Beveridge, Lloyd George, Health Action Zones, 1st May 1997, 42 days, the big government, Whitehall, 'Every child matters' и другие.

Границы между уровнями также подвижны, поэтому отнесение прецедентного феномена к универсальному или национальному уровню носит характер предположения, а не утверждения. Более того, любой феномен универсального уровня прецедентности возникает в рамках национального культурного контекста, и лишь затем, через определенный промежуток времени, приобретает известность и значимость в мировой культуре.

Дополнительно отметим, что практически все прецедентные феномены, выявленные в ходе исследования, имеют непосредственное отношение к бри-

танской истории, культуре, политике, литературе или как источнику заимствования, или как оказавшие воздействие на эти сферы жизни (например, the 11th of September», «Second World War», «Al Qaeda», «Harry Potter» «Brexit»). Иными словами, в выступлениях премьер-министров происходит апелляция к тем именам, ситуациям, текстам, высказываниям, которые значимы в когнитивном и эмоциональном плане для британской нации, которые обладают необходимым прагматическим потенциалом, обращение к которым будет понятно аудитории и оправданно.

Предварительно уточним, что в данной главе будет проанализирована лишь часть прецедентных феноменов, которые, по нашему мнению, позволят подтвердить их когнитивный потенциал и значимость для понимания системы ценностей британской политической культуры.

2.1 Прецедентные ситуации

Рассмотрим несколько примеров апелляции к прецедентным ситуациям в выступлениях британских премьер-министров.

Dunblane (Данблейн) – массовое убийство в начальной школе города Данблейн, произошедшее 13 марта 1996 года. Сорокатрёхлетний Томас Гамильтон проник в здание школы и открыл огонь по учащимся начальных классов в спортзале. Он также обстрелял детскую площадку на открытом воздухе и коридор, где находились дети с учителем. В результате 16 детей и один учитель были убиты, еще 16 человек ранены. Преступник имел при себе два самозарядных пистолета и два револьвера, которыми и воспользовался. Оружие было приобретено легально, поскольку действовавшие в то время законы позволяли это.

Произошедшее событие подтолкнуло правительство Великобритании к принятию закона о запрете частным лицам продажи и владения всеми видами огнестрельного оружия. Первоначально закон запрещал практически все виды оружия, запрет не распространялся только на однозарядное оружие калибра .22 с патронами кольцевого воспламенения. Позднее, с приходом к власти Тони Блэра, была внесена поправка, запрещающая также .22 калибр.

Об этом и говорится в выступлении политика «Tony Blair 's speech to the Labour Party conference» (1 октября 1997 г.): «We owed a debt to the people of Dunblane. We said MPs would vote to ban handguns. MPs have had that vote. The people have spoken. Parliament has spoken. Handguns are banned. We have honoured our debt».

Использование в данном случае прецедентной ситуации позволяет коротко обозначить проблему и сразу перейти к деталям её решения. При этом прецедентный феномен мы можем рассматривать как объективацию идеи обеспечения безопасности жизни населения, которую гарантирует государство в целом и политическая партия лейбористов, возглавляющая правительство, в частности. Несмотря на отрицательную оценку, присутствующую в семантике прецедентного имени «Dunblane», оно обладает значительной когнитивной и ценностной значимостью носителя языка, а обозначаемая им прецедентная ситуация может рассматриваться как мотив развития и ценность политической культуры государства.

Дополнительно отметим, что именно в этом выступлении языковую объективацию получают такие концепты, как CHANGE и COUNTRY: «The people were yearning for change in their country, at a time when they», что указывает на связь двух уровней языковой личности через единицы языка.

Прецедентный феномен выполняет прагматическую функцию, функцию оценки и эвфемистическую функцию, позволяя говорящему заменить слово «убийство» на более приемлемый для слушателей вариант обозначения этого трагического события. Источник ПФ – национальная история.

The industrial revolution (промышленная революция) – переход от аграрной экономики к промышленному производству. Масштабный процесс, начавшийся в Великобритании в XVIII веке. С приходом промышленной революции Великобритания вырвалась в лидеры мирового промышленного развития. Это стало возможным благодаря тому, что Англия обладала всеми необходимыми для такого скачка условиями, а именно: высоким уровнем развития торговли, развитыми финансовыми рынками и низким уровнем

ссудного процента, формированием институтов по защите частной собственности, распространением наёмного труда, высоким для того времени уровнем развития науки.

Немаловажным условием стало также то, что Англия подстраивалась под изменяющуюся ситуацию в мире, отказываясь от старых порядков в пользу новых технологий и способов развивать экономику. Готовность к переменам, гибкость и умение идти в ногу со временем народ Великобритании сохранил и в наши дни. Об этом свидетельствует отрывок из выступления Тони Блэра: «The British don't fear change. We are one of the great innovative peoples. From **the Magna Carta** to the first Parliament to **the industrial revolution** to an empire that covered the world; most of the great inventions of modern times with Britain stamped on them: the telephone; the television; the computer; penicillin; the hovercraft; radar. Change is in the blood and bones of the British we are by our nature and tradition innovators, adventurers, pioneers». Как мы можем видеть, прецедентная ситуация **the industrial revolution** употребляется в одном контексте с прецедентным текстом **Magna Carta**, о котором речь пойдет ниже.

Magna Carta – Великая хартия вольностей, политико-правовой документ, составленный в июне 1215 года на основе требований английской знати к королю Иоанну Безземельному и защищавший ряд юридических прав и привилегий свободного населения средневековой Англии.

Хартия приобрела значение символа политической свободы, став знаменем борьбы англичан против королевского деспотизма и фундаментом Петиции о праве и других конституционных документов, а провозглашенные ею гарантии недопущения нарушений прав английских подданных оказали влияние на становление и развитие института прав человека.

Уточним, что в выше приведенном примере **Magna Carta** рассматривается не столько как текст, сколько как событие, то есть прецедентная ситуация, формами апелляции к которой служат прецедентное имя и прецедентный текст.

Используя в речи прецедентные феномены **the industrial revolution** и **Magna Carta**, автор, во-первых, дает высокую положительную оценку таким событиям национальной истории, как промышленная революция и принятие Великой хартии вольностей; во-вторых, такой черте британцев, как стремление к инновациям; в-третьих, усиливает воздействие на аудиторию за счет апелляции к важным для всего мирового сообщества историческим документам и фактам; в-четвертых, моделирует картину мира нации, в которой любовь к переменам и, соответственно стремление к прогрессу занимают важное место.

Таким образом, можно заключить, что прецедентные феномены **the industrial revolution** и **Magna Carta** выполняют оценочную, прагматическую и моделирующую функции. Источники данных ПФ – история.

The 11th of September (трагедия 11 сентября) – серия террористических актов, совершённых в Соединённых Штатах Америки членами организации «Аль-Каида» 11 сентября 2001 года. Терракт стал крупнейшим в истории человечества по количеству жертв. События того дня потрясли весь мир, в том числе и Великобританию.

В выступлении «Tony Blair's address at a Labor Party conference in Brighton, England» Тони Блэр выразил свои соболезнования гражданам США. Он говорил о том, что трагедия коснулась и Великобритании: многие британцы сейчас находятся в неведении о судьбе своих близких, находившихся в тот день в месте взрыва.

Тони Блэр рассказал о своей встрече с некоторыми семьями пострадавших. Со стороны, на первый взгляд, поведение людей в данной ситуации не выглядело необычным, это передает стереотипная ситуация, использованная в описании событий того дня: «**tea and biscuits, rainy outside and around the edge of the room, strangers making small talk**». Однако в стойкости и спокойствии, которую проявляли пострадавшие, ощущалась глубокая печаль и горечь утраты.

Включение данной прецедентной ситуации, привлекающей внимание

читателя своей простотой, отсылкой к повседневной жизни, в описание столь трагичного момента, позволило автору добиться особой доверительной атмосферы выступления, воздействовать на слушателя не экспрессией, а снижением эмоциональной напряженности, при этом давая положительную имплицитную оценку такому национальному качеству британцев как сдержанность.

ПФ выполняет прагматическую функцию, а также функцию оценки и эвфемистическую функцию. Источник ПФ – культура.

В выступлении «Tony Blair's resignation speech» Тони Блэр апеллирует к прецедентной ситуации, известной как **the social revolution of the 60s and 70s** – период коренных изменений в обществе и сознании людей в 1960-1970х годах, начавшийся, в первую очередь, в Великобритании и США, а затем распространившийся на другие Западные страны. Для этого периода было характерно развитие контркультуры: изменение представлений о традиционных общественных и религиозных ценностях и морали, сексуальная революция, культурная революция, новые представления женщин о своих правах. Яркий период; период бурного экономического роста, новых технологических открытий, расцвета жизни после войны.

В контексте выступления данный прецедентный феномен употребляется денотативно: «I was a young man in the social revolution of the 60sand 70s». Политик говорит о своей молодости и обозначает период, в который он был молодым. Также это позволяет получить определенное представление о том, с какими ситуациями личность сталкивалась в этот период, какие ценностные установки вобрала в себя. Прецедентная ситуация выполняет прагматическую, моделирующую и парольную функцию. Источник ПФ – история.

«**Social justice for all**» – прецедентная ситуация, посредством которой объективируется идея толерантности, свободы и равенства для всех людей независимо от их расы, пола, взглядов, происхождения, ориентации и т.д.

Прецедентная ситуация встречается в выступлении Гордона Брауна «Gordon Brown's speech on education» от 31 октября 2007 в следующем кон-

тексте: «But we should also work on the principle **of social justice for all**, that no child should be left out or lose out ... every child should be given the best chance to progress as far and as fast as they can».

Политик призывает к созданию равных условий образования для всех детей, созданию такой системы, при которых каждый ребенок, не важно, из богатой или бедной семьи, получит лучшее качество услуг. Гордон Браун говорит о равенстве не случайно; долгие годы в Великобритании качественное образование считалось привилегией, доступной далеко не всем. Лишь состоятельные люди могли себе позволить отправить ребенка в частную школу, колледж или университет. Тем гражданам, чей доход был не так высок, приходилось учить детей в государственных школах, уровень образования в который был довольно низок. У многих не было возможности продолжить образование после школы. В связи с этим, в британском обществе образовался социальный разрыв. Политика Гордона Брауна была нацелена на устранение данного явления, что и подтверждает приведенный контекст и описываемая прецедентная ситуация.

Таким образом, прецедентный феномен «social justice for all» выполняет следующие функции: моделирующую, прагматическую, оценочную. Источник ПФ – политика.

Gordon Brown's Britain– понятие, охватывающее годы пребывания Гордона Брауна у власти Великобритании (27 июня 2007 года – 11 мая 2010 года). Начало деятельности политика было воспринято позитивно: строительство нового дешёвого и экологичного жилья в британской провинции и на бывших военных полигонах, новый комплекс конституционных мер для обеспечения прозрачности и ответственности властей перед народом, предложения по реформированию международных институтов, более сдержанные и деловые отношения Лондона и Вашингтона.

В то же время на долю политика пришелся вывод британских войск из Ирака и борьба с мировым финансовым кризисом. И главное – Гордон Браун не успел вывести Великобританию из рецессии и провести реформу полити-

ческой системы страны.

«In **Gordon Brown's Britain** if you're a single mother with two kids earning £150 a week the withdrawal of benefits and the additional taxes mean that for every extra pound you earn, you keep just 4p.».

Очевидно, что в своем выступлении Дэвид Кэмерон («David Cameron's speech to the Conservative party conference in Manchester») обращается к прецедентной ситуации с целью подчеркнуть, что, несмотря на надежды, которые возлагали на правительство оппозиционной партии 30 лет назад, ей не удалось вывести страну из кризиса. Однако это должно стать стимулом к тому, чтобы «сегодня» в налоговой политике государства соблюдался принцип равенства, чтобы бедные не платили больше, чем богатые. То есть через отрицание формируется призыв к тому, чтобы жить иначе. А прецедентный феномен, включающий отрицательную оценку, сохраняет мотивирующий признак развития языковой личности.

Прецедентный феномен выполняет оценочную, моделирующую и прагматическую функции. Источник ПФ – политика.

«**Happily married with 2.4 kids**» – прецедентная ситуация, объективирующая стереотип семейной жизни в Великобритании, часто используется в ироничных высказываниях. Встречается в выступлении Дэвида Кэмерона «David Cameron's speech to the Conservative party conference in Manchester». Премьер-министр употребляет данный прецедентный феномен, чтобы показать, что не испытывает ложных ожиданий относительно семейной жизни; наоборот, он отдаёт себе отчет о существующих трудностях: «Now I don't live in some fantasy land where every family is happily married with 2.4 kids. Nor am I going to stand here and pretend that family life is always easy».

Семейная жизнь полна трудностей, но стереотип счастливой жизни не стал от этого менее желанным. Поэтому можно рассматривать данный прецедентный феномен как неотъемлемый элемент лингвопрагматического уровня языковой личности.

Прецедентный феномен выполняет функцию оценки, моделирующую и

прагматическую функции, а также юридическую функцию. Источник ПФ – культура.

Brexit – термин, используемый для обозначения процесса выхода Великобритании из Европейского Союза. Членство в Европейском союзе было спорным вопросом в Великобритании с момента присоединения страны к Европейскому экономическому сообществу. После 43 лет пребывания в ЕС (1973 – 2016) на референдуме 2016 года жителями Соединенного Королевства был сделан выбор в пользу выхода из ЕС. Одно из самых знаковых событий не только в истории Великобритании, но и в современной мировой истории. Сложившаяся в Евросоюзе ситуация вызвала пристальное внимание глобального сообщества к проблеме членства стран в этом объединении, и сразу же стала прецедентной. Не случайно данный прецедентный феномен встречается в текстах выступлений, где актуализируется концепт CHANGE, ведь, по сути, «Brexit» стал одним из самых ярких примеров языковой объективации концепта.

Прецедентный феномен неоднократно встречается в выступлениях Терезы Мэй «Theresa May's speech to the UN General Assembly» от 20 сентября 2016 и «Theresa May's keynote speech at Tory conference» от 5 октября 2016, что обусловлено самим моментом, в который произошло это эпохальное событие. Политик много говорит о перспективах развития Великобритании после выхода из Европейского союза, обозначает позицию государства, которая заключается в следующем. Великобритания намерена получить больше независимости во многих сферах организации жизни государства: самостоятельно формировать политический курс страны; улучшать инфраструктуру экономического сектора и стимулировать экономический рост; регулировать поток миграции и, в то же время, сохранить партнерские отношения с Евросоюзом. Их следует пересмотреть по некоторым пунктам и, при необходимости, изменить таким образом, чтобы данные соглашения были выгодными для обеих сторон.

Иными словами, как сказано выше, выход Великобритании из Евро-

союза – это одно из тех глобальных изменений в жизни страны, которое будет оказывать серьезное влияние на ее развитие в будущем. Тем самым подтверждается ценностная значимость этого события как фактора формирования модели мира языковой личности на лингвокогнитивном уровне и его мотивирующий потенциал – на прагматическом.

Прецедентный феномен выполняет моделирующую, оценочную и прагматическую функции. Источник ПФ – современная история Великобритании.

2.2 Прецедентные тексты

Рассмотрим несколько примеров апелляции к прецедентным текстам.

Bible (Библия). Уточним, что границы между прецедентными феноменами размыты. И апелляция к тексту часто осуществляется посредством использования прецедентного имени или высказывания, так как привести в качестве цитаты весь текст не представляется возможным и целесообразным, как в следующем примере.

Прецедентное высказывание «**suffer the little children to come unto me**» использовано в выступлении Гордона Брауна «Gordon Brown's first speech to the Labour conference as party leader» от 24 сентября 2007 года. «Suffer the little children to come unto me» является цитатой из Нового Завета Библии, а именно из учения Иисуса о детях.

Именно в контексте выступления премьер-министра, в котором актуализируется концепт CHILDREN, происходит апелляция к тексту Библии посредством использования прецедентного высказывания и прецедентного имени: «We all remember that biblical saying: "suffer the little children to come unto me." No Bible I have ever read says: "bring just some of the children"».

Гордон Браун приводит данный пример, когда говорит о том, что Лейбористская партия обеспечит поддержку всем семьям и детям, вне зависимости от финансовых возможностей семей и здоровья детей. Он рассказывает о планах по улучшению системы образования, открытию школ, уравниванию детей в правах и планах по обеспечению доступного образования для всех гра-

ждан.

Апелляция к Библии как классическому прецедентному тексту, который обладает особой ценностной значимостью для носителя языка, позволяет оказать необходимое воздействие на аудиторию, усилить прагматический потенциал текста, подчеркнуть важность озвучиваемой проблемы: равенства возможностей для всех детей, независимо от социального положения семьи.

Несомненно, в этом контексте обращение к Священному Писанию – яркий пример объективации такой базовой ценности британской политической культуры как подрастающее поколение. Сам же текст Библии воспринимается как та мотивирующая основа, на которой строится развитие языковой личности, формируется ее прагматический уровень.

Таким образом, прецедентный текст и прецедентное высказывание выполняют прагматическую функцию, функцию оценки, моделирующую функцию. Источник ПФ – религия.

Harry Potter (Гарри Поттер) – главный герой серии из семи романов, написанных английской писательницей Дж. К. Роулинг. Романы переведены на 67 языков, в том числе на русский. Последние четыре книги последовательно поставили рекорды как наиболее быстро продаваемые литературные произведения в истории.

Апелляция к прецедентному тексту осуществляется в выступлении Гордона Брауна «Gordon Brown's speech to the Labour conference in Manchester» от 23 сентября 2008 через прецедентное имя – имя главного героя. Политик говорит о накопившихся проблемах в государстве, в том числе о необходимости оказания поддержки семьям. Он критикует политику своих предшественников, консерваторов, и заявляет: миллионы людей получают помощь в виде социальных выплат по многим показателям. Политик обещает оказать необходимую финансовую поддержку, однако он отдаёт отчет в том, что распределение государственных средств – это сложный процесс: «But you know, when it comes to public spending you can't just wave a magic wand to conjure up the money – not even with help from Harry Potter». Поэтому прибега-

ет к «игре со словом», пытаюсь смягчить критический момент в своем выступлении, ведь денежная политика – один из самых болезненных вопросов в любой стране.

Подчеркнем, что данный прецедентный феномен использован в контексте выступления, где происходит апелляция к концепту COUNTRY, а следовательно, обращение к такому знаковому для британской истории, литературы и культуры страны произведению, как роман Гарри Поттере, позволяет оратору оказать необходимое воздействие на аудиторию. Успех же, который сопутствовал изданию серии книг о юном волшебнике – это, по нашему мнению, факт, который можно рассматривать как мотив, движущую силу развития британской языковой личности. Ведь это тот ценностный ориентир, который сегодня определяет направление творческого поиска писателей всего мира.

Таким образом, прецедентный феномен выполняет оценочную, прагматическую, эвфемистическую и юридическую функции. Употреблен коннотативно. Источник ПФ – художественная литература.

The St James' Palace declaration – Декларация, подписанная в Сент-Джеймском дворце в Лондоне 12 июня 1941 года. Принято считать, что она стала первым шагом к созданию ООН.

Данный прецедентный текст упоминается Терезой Мэй в выступлении перед Генеральной Ассамблеей ООН «Theresa May's speech to the UN General Assembly» (20 сентября 2016 г.), посвященном вопросу безопасности.

В ходе выступления политик обозначает актуальные проблемы, требующие особого внимания: война, политическая нестабильность, нарушения прав человека, бедность, глобальный терроризм, изменение климата и неконтролируемые потоки миграции.

Тереза Мэй призывает все страны-участники ООН объединиться для решения данных проблем совместными усилиями, и, в то же время, указывает на готовность Великобритании к активному участию, уточняя, что Соединенное Королевство всегда являлось открытым партнером и прикладывало

значительные усилия для поддержания благополучия и мира во всем мире: «From the St James' Palace declaration and the Atlantic Charter forged by Winston Churchill and President Roosevelt, to the first meeting of this General Assembly in London in 1946, the United Kingdom has always been an outward-facing, global partner at the heart of international efforts to secure peace and prosperity for all our people».

Декларация, подписанная в Сент-Джеймском дворце в Лондоне – важный для всего мирового сообщества документ, история подписания которого ассоциируется с Великобританией. При этом Тереза Мэй подчеркивает, что факт участия государства в подготовке и подписании такого рода соглашений свидетельствует о том, что это прогрессивное государство, стремящееся к сохранению мира и обеспечения процветания всем народам. И этот факт, получающий языковую объективацию в форме прецедентного текста, выступает как образцовый, эталонный в сознании носителя языка, как один из ценностных ориентиров политической культуры страны.

Таким образом, прецедентный феномен употреблен денотативно и выполняет моделирующую и прагматическую функцию. Источник ПФ – политика.

The Paris Agreement on Climate Change (Парижское соглашение) – соглашение в рамках Рамочной конвенции ООН об изменении климата, регулирующее меры по снижению углекислого газа в атмосфере с 2020 года. Подписано 22 апреля 2016 года 196 странами.

Прецедентный текст был упомянут в выступлении Терезы Мэй «Theresa May's keynote speech at Tory conference» (5 октября 2016 г.), посвященном, главным образом, обсуждению дальнейшего направления развития Великобритании в связи с выходом из Европейского Союза, а также необходимости заключения нового договора о сотрудничестве с последним.

Политик рассказывает о грядущих изменениях в Соединенном Королевстве, которые будут направлены на удовлетворение интересов данного государства. Однако уточняет: несмотря на то, что в приоритете Великобрита-

нии теперь соблюдение собственных интересов, государство останется открытым для сотрудничества на глобальном уровне. Одним из подтверждающих факторов является подписание Парижского соглашения: «In fact, now is the time to forge a bold, new, confident role for ourselves on the world stage. ... Ratifying **the Paris Agreement on Climate Change**. Always acting as the strongest and most passionate advocate for free trade right across the globe».

Уже в самом прецедентном феномене используется слово «change», объективирующее один из ключевых концептов модели мира языковой личности. При этом приверженность британцев идее Парижского соглашения – признак когнитивной и эмоциональной ценности документа как прецедентного текста, как стимула развития общества и личности.

Таким образом, прецедентный феномен употреблен денотативно и выполняет прагматическую, оценочную и моделирующую функции. Источник ПФ – политика.

Modern Slavery Act – закон о современном рабстве, принятый в 2015 году в Великобритании. Закон накладывает на британские компании ответственность за использование рабского труда в цепи производства и принят для того, чтобы убедиться, что при производстве британских товаров рабство исключено, а также предотвратить такого рода действия.

Данный прецедентный текст, как и предыдущий, также был упомянут в выступлении Терезы Мэй «Theresa May's keynote speech at Tory conference» (5 октября 2016 г.). Премьер-министр рассказывает о борьбе Великобритании с рабством в условиях современного мира и в подтверждение своих слов напоминает о принятии британским правительством соответствующего закона: «I introduced the first ever **Modern Slavery Act**, bringing in tough new penalties to put slave masters behind bars, with life sentences for the worst offenders».

Несомненно, данный текст необходимо рассматривать как один из важнейших исторических документов современного мира, как эталон, образец и ценностный ориентир развития общества, как элемент мотивационного

уровня развития языковой личности.

Прецедентный феномен употреблен денотативно, выполняет моделирующую, прагматическую и оценочную функцию. Источник ПФ – политика.

2.3 Прецедентные высказывания

Рассмотрим несколько примеров апелляции к прецедентным высказываниям в выступлениях британских премьер-министров.

«**A beacon to the world**» – пример для всего мира (дословно – «маяк, освещающий путь всему миру»). Фраза, неоднократно употребляемая в исследуемых выступлениях. Когда британские премьер-министры говорят о своём государстве и о том, каким оно должно быть, многие из них сравнивают Соединенное Королевство с маяком, который указывает путникам верное направление движения, неким идеалом, примером для подражания.

Приведенные далее примеры наглядно проиллюстрируют, что данное государство хочет стать лучшим во всем. В Великобритании стремятся к достижению высокого уровня образования: «Our education system – **a beacon to the world**» («Tony Blair 's speech to the Labour Party conference», 1 октября 1997 г.); к повышению качества медицинского обслуживания: «The NHS was **a beacon to the world** in 1948. I want it to be so again » («Tony Blair 's speech to the Labour Party conference», 1 октября 1997 г.); к созданию эталонной системы управления государством: «Our parliament used to **be a beacon to the world**. But the expenses scandal made it a laughing stock. We need to redistribute power and responsibility. It's your community and you should have control over it» («David Cameron's speech to the Conservative party conference in Manchester», 8 октября 2009 г.); в Великобритании также стремятся идти в ногу со временем и подстраиваться под условия изменчивого мира: «We will not be that **beacon to the world** in the year 2005 with a welfare state built for the very different world of 1945» («Tony Blair 's speech to the Labour Party conference», 1 октября 1997г.); кроме того, британцы стремятся призвать весь мир к толерантности на собственном примере: «A nation tolerant and open. Free from pre-

judice but not from rules. A **beacon** for good at home and abroad».

Итак, все приведенные данные свидетельствуют, что Великобритания ставит перед собой высокие цели и стремится их достичь в любой сфере. Стать лучшими во всем – такова британская нация: «Today I want to set an ambitious course for this country. To be nothing less than the model 21st century nation, a beacon to the world» («Tony Blair 's speech to the Labour Party conference», 1 октября 1997 г.).

Из всего вышесказанного можно сделать вывод о том, что данный прецедентный феномен – яркий пример языковой объективации такой ценности политической культуры Великобритании, как стремление к совершенству, стремление служить примером для подражания во всем мире. Это важный стимул развития личности и общества, а соответственно, и развития языковой личности британцев.

ПФ употреблен коннотативно и выполняет оценочную, моделирующую, прагматическую и юридическую функции. Источник ПФ – политика.

«**Education, education, education**» – одна из самых узнаваемых цитат Тони Блэра, премьер-министра Великобритании, находившегося у власти с 1997 по 2007 г. Фраза стала символом одного из приоритетных направлений политического курса Тони Блэра и его кабинета. Задачами данного направления стало обеспечение доступного образования высокого качества всем слоям населения вне зависимости от социального статуса и уровня достатка. Второе – это сделать систему образования достоянием общества, а не привилегией, доступной определенному кругу лиц.

Фраза встречается в выступлении Тони Блэра «Tony Blair 's speech to the Labour Party conference» (1 октября 1997 г.). В своей речи политик излагает основные положения курса развития страны, нацеленного, главным образом, на модернизацию всех сфер жизни государства.

Одной из приоритетных задач курса было развитие экономики и преобразование Великобритании из индустриальной державы в современный

тип государства, существующего в условиях информационной эры. В связи с этим свою главную цель Тони Блэр обозначает следующим образом: превратить британский народ в самую образованную и высококвалифицированную нацию. Для того, чтобы этого достичь, необходимо провести модернизацию на каждом уровне образования: «Education, education, education. Remember? In just 5 months, we made a remarkable beginning ... But we will do more».

Напомним, что концепт EDUCATION, как показал анализ материала во второй главе, является одним из ключевых концептов британской политической культуры. И данный прецедентный феномен наглядно подтверждает в речи Тони Блэра тот факт, что его знаменитая фраза послужила толчком, мотивом, движущей силой развития общества в этом направлении.

Прецедентный феномен выполняет моделирующую и прагматическую функцию. Источник ПФ – политика.

«**As night follows day**» (подобно тому, как ночь следует за днём) – цитата из произведения У. Шекспира «Гамлет», употребляемая при описании очевидных, ожидаемых вещей.

Прецедентное высказывание встретилось в выступлении Гордона Брауна «Gordon Brown's speech to the Labour conference in Manchester» от 23 сентября 2008 в следующем контексте: «You know some people say that there's an inevitable political cycle in this country – as sure **as night follows day**. I don't agree. The challenge of these new times demands a truly progressive government to help people cope with the new risks and make the most of the new opportunities».

Как известно, в 2008 году мир переживал финансовый кризис, естественно повлекший за собой снижение темпа производства и безработицу. Великобритания не стала исключением, здесь возникла острая необходимость в выводе государства из состояния рецессии. В приведенной выше цитате политик говорит о том, что среди некоторых людей в

британском обществе существует мнение о неизменности и, соответственно, неэффективности существующей системы управления государством. Однако Гордон Браун заявляет: в сложившейся ситуации выход есть, и Лейбористская партия способна его обеспечить.

Иными словами, выбор – это изменения, косвенная апелляция к концепту CHANGE. А прецедентный феномен используется для того, чтобы подчеркнуть эту мысль.

Прецедентный феномен употреблен коннотативно и выполняет оценочную, прагматическую, эстетическую функции. Источник ПФ – национальная художественная литература.

2.4 Прецедентные имена

Обратимся к анализу прецедентных имен, которые были выявлены в ходе анализа языкового материала.

John Milton (Джон Мильтон) – знаменитый английский поэт, политический деятель и мыслитель; автор политических памфлетов и религиозных трактатов.

Прецедентное имя **John Milton** встретилось в выступлении Тони Блэра «Tony Blair 's speech to the Labour Party conference» от 1 октября 1997, в котором премьер-министр рассказывает о политическом курсе партии, направленном на качественные изменения во всех сферах жизни страны.

Тони Блэр готовит страну к грядущим переменам, и он уверен в том, что британцы не боятся нового, они обладают великой силой духа и открыты новому и лучшему. Для того, чтобы придать словам выразительности, политик цитирует строки из произведения знаменитого английского поэта Джона Мильтона: «As our great poet of renewal and recovery, **John Milton**, put it, we are ‘A nation not slow or dull, but of quick, ingenious and piercing spirit, acute to invent, subtle and sinewy to discourse, not beneath the reach of any point that human capacity can soar to’».

В этом примере, на наш взгляд, прослеживается связь прецедентного феномена (уточним, что наряду с именем учитывалось и высказывание) и

концепта CHANGE. Как уже говорилось, стремление британцев к инновациям можно рассматривать как свидетельство их любви к переменам. И здесь цитирование хорошо известных британцам строк из произведения великого поэта служит знаком подтверждения ценностной значимости прецедентного имени в сознании носителя языка, когнитивном и эмоциональном потенциале ПФ как ориентире развития языковой личности.

Таким образом, прецедентное имя выполняет моделирующую, прагматическую, оценочную и эстетическую функции. Источник ПФ – национальная художественная литература.

Следующие четыре прецедентных имени (Nye Bevan, Attlee, Beveridge, Lloyd George) были употреблены в одном контексте, в выступлении Тони Блэра.

Beveridge – Уильям Генри Беверидж, английский экономист и политический деятель. Наиболее известен за свой доклад 1942-го под названием 'Социальное страхование и союзнические услуги' ('Social Insurance and Allied Services'). Эта работа, часто именуемая как «Отчет Бевериджа», раскрывала принципы, лежащие в основе создания государства нового образца, где нет места безделью, невежеству, болезни, нищете и бедности – пяти серьезным проблемам общества. **Nye Bevan** – Эньюрин Бивен, британский политик-лейборист, один из лидеров левого крыла Лейбористской партии, создатель Национальной системы здравоохранения Великобритании. **Attlee** – Клемент Ричард Эттли, британский политик, лидер Лейбористской партии и 62-й премьер-министр Великобритании. После отставки Чемберлена в 1940 г. вошёл в коалиционный кабинет во главе с Уинстоном Черчиллем. Единственный член правительства Черчилля 1940 – 1945 гг., кроме самого премьера, непрерывно входивший в его состав. **Lloyd George** – Ллойд-Джордж Дэвид, премьер-министр *Великобритании* в 1916 – 1922 гг., один из крупнейших лидеров Либеральной партии. Один из авторов *Версальского Договора*, завершившего Первую Мировую войну.

Прецедентные имена **Nye Bevan, Attlee, Beveridge, Lloyd George**

встречаются в речи премьер-министра, известной как «Tony Blair 's speech to the Labour Party conference» (1 октября 1997 г.), в которой политик говорит о грядущей «модернизации» партийной идеологии Лейбористов. Тони Блэр называет имена политиков, которых считает своими вдохновителями: «Though not half as nervous as they are. Since this is a day for honesty, I'll tell you: my heroes aren't just Ernie Bevin, **Nye Bevan** and **Attlee**. They are also Keynes, **Beveridge**, **Lloyd George**. Division among radicals almost one hundred years ago resulted in a 20th century dominated by Conservatives. I want the 21st century to be the century of the radicals».

Несмотря на то, что данные имена встречаются только в одном выступлении, нужно отметить, что они давно стали прецедентными в истории и культуре Великобритании. Статус героев этих выдающихся личностей свидетельствует о том, что сами прецедентные имена обладают ценностной значимостью в сознании носителя британского языка, а их прецедентный статус говорит о важности имен для развития языковой личности политиков.

Прецедентные феномены употреблены денотативно, выполняют моделирующую и прагматическую функцию. Источники ПФ – политика.

Al Qaeda – «Аль-Каида», одна из самых крупных ультрарадикальных международных террористических организаций ваххабитского направления ислама. Создана в 1988 году. После вывода советских войск из Афганистана «Аль-Каида» направила острие борьбы против США, стран так называемого «западного мира» и их сторонников в исламских странах. Целью организации является свержение светских режимов в исламских странах, создание «Великого исламского халифата».

Прецедентное имя встретилось в выступлении Гордона Брауна «Gordon Brown's first speech to the Labour conference as party leader» от 24 сентября 2007 года. Это было первое выступление политика после вступления в должность премьер-министра. Он благодарит своих избирателей за то, что они доверили ему важный пост и рассказывает о принципах, согласно которым будет действовать при решении проблем государства, для улучшения жизни

страны.

Гордон Браун раскрывает свои планы по работе со всеми сферами общественной жизни, а именно: планы по улучшению качества семейной жизни, планы по строительству жилого сектора, планы по развитию экономики, охране окружающей среды, борьбе с преступностью ит.д. Среди прочих пунктов была также обозначена проблема безопасности, в частности, борьба с терроризмом: «Let me say: there should be no safe haven, no hiding place anywhere in the world for **Al Qaeda** and terrorism».

Прецедентный феномен употреблен денотативно, выполняет оценочную, прагматическую и моделирующую функции. Необходим как сложный знак, указывающий на целенаправленность борьбы с терроризмом, а также как напоминание о существующей опасности. Соотносится с таким концептом как SECURITY, который был выявлен в качестве одного из ключевых концептов британской политической культуры. Источник ПФ – история.

«**Every child matters**» – проект правительства Великобритании, начатый в 2003 году. Один из наиболее важных проектов по обеспечению услуг для детей. Впоследствии привёл к принятию Закона о детях в 2004 г. Три документа, посвященные данному проекту, носили название «Every child matters» и включали в себя следующие положения: быть в безопасности, быть здоровым, радоваться и добиваться целей, вносить позитивный вклад и достигать экономического благополучия в будущем. Одним из важных пунктов было доступное образование и повышение грамотности.

Прецедентное имя встретилось в выступлении Гордона Брауна «Gordon Brown's speech on education» (31 октября 2007 г.), целиком посвященному образованию. Политик говорил о всех ступенях образования, в том числе и начальной школе: «It means one-to-one catch-up in the 3 Rs to every pupil who needs it, with early intervention, 'Every Child a Reader', 'Every Child Counts', the new programme that Ed Balls has just introduced, 'Every Child a Writer'. And it means better school-based social and behavioural support for children with extra needs, building on the '**Every child matters**' agenda».

Прецедентный феномен соотносится с концептом CHILDREN, который был подробно проанализирован в данной работе, может рассматриваться как один из его периферийных признаков, выполняет моделирующую, прагматическую, оценочную функции. Источник ПФ – политика.

New Deal – программа трудоустройства, предусматривающая создание условий «входа» в профессию для молодежи до 24 лет и для безработных от 25 до 50 лет. Компаниям, участвовавшим в программе, оказывается широкая финансовая поддержка, а невыполнение требований грозит урезанием социальной помощи со стороны государства. Такие условия обеспечили выполнение условий программы и, в результате, безработица в Великобритании находится на одном из самых низких уровней в Европе.

Прецедентный феномен был встречен в выступлении Гордона Брауна «Gordon Brown's speech to the Labour conference in Manchester» (23 сентября 2008г.), в одной части которого он критикует политику Консерваторов и перечисляет заслуги Лейбористской партии.

В подтверждение своих слов политик перечисляет программы и реформы Лейбористской партии, изменившие жизнь в государстве к лучшему, в их числе была упомянута и программа по борьбе с безработицей **New Deal**: «And just think where our country would be if we'd listened to them. No paternity leave, no **New Deal**, no bank of England independence, no Sure Start, no devolution, no civil partnerships, no minimum wage, no new investment in the NHS, no new nurses, no new police, no new schools».

Ценностный статус данного феномена не вызывает сомнения, а факт снижения уровня безработицы в стране – подтверждение того, что эта программа, способом апелляции к которой выступает прецедентное имя, – один из важнейших элементов мотивационного уровня языковой личности.

Прецедентный феномен выполняет оценочную, моделирующую, прагматическую функции. Источник ПФ – политика.

Churchill (Winston Churchill), – Уинстон Черчилль, британский государственный и политический деятель, премьер-министр Великобритании в

1940 – 1945 и 1951 – 1955 годах; военный (полковник), журналист, писатель, почётный член Британской академии (1952), лауреат Нобелевской премии по литературе (1953). По данным опроса, проведённого в 2002 году вещательной компанией Би-би-си, был назван величайшим британцем в истории.

Прецедентное имя **Churchill** встречается в выступлении Дэвида Кэмерона «David Cameron's EU speech» (23 января 2013 г.), которое состоялось после оглашения результатов голосования Великобритании, результаты которого показали, что жители страны хотят покинуть Евросоюз.

Выступление посвящено обсуждению дальнейших перспектив развития стран Европы и месту Великобритании в данном процессе. В самом начале выступления политик кратко упоминает о значимых событиях европейской истории. Имя Уинстона Черчилля звучит в той части выступления, где политик описывает свои впечатления о визите в Германию во время Падения Берлинской стены: «What Churchill described as the twin marauders of war and tyranny have been almost entirely banished from our continent».

Прецедентный феномен соотносится в данном выступлении с концептом CHANGE, поскольку речь идет не столько о падении Берлинской стены как величайшем изменении в судьбе европейского сообщества, сколько о выходе Великобритании из Европейского союза. ПФ употреблен денотативно и выполняет прагматическую и моделирующую функции. Апелляция к прецедентному имени в политическом контексте – это своеобразная «ссылка на авторитетное мнение», желание говорящего подчеркнуть связь поколений политиков, напомнить о той роли, которую политические лидеры XX века, в том числе Уинстон Черчилль, сыграли в мировой истории, став символом нации. Указать на общность упоминаемых исторических событий и их значимости для развития двух стран. Источник ПФ – политика.

Второй раз данное прецедентное имя использовано в выступлении Терезы Мэй «Theresa May's speech to the UN General Assembly» (20 сентября 2016 г.), также посвященном вопросу о Брексите и дальнейшему плану развития страны. Политик говорит о том, что пришло время перемен и Консер-

вативное правительство готово принять на себя ответственность за выполнение столь важного дела – создания новой, сильной Великобритании.

Тэреза Мэй верит в силы правительства, доказательством надежности которого служат образы бывших премьер-министров страны и их вклад в ее развитие: «**Churchill**, who confronted evil and had the strength to overcome... And **Lady Thatcher** who taught us we could dream great dreams again».

В данном контексте встретилось также имя Маргарет Тэтчер, речь о которой пойдет ниже.

Lady Thatcher – Маргарет Тэтчер, – представитель Консервативной партии, премьер-министр Великобритании в 1979 – 1990 гг., первая женщина, занявшая этот пост, а также первая женщина, ставшая премьер-министром европейского государства. Премьерство Тэтчер стало самым продолжительным в XX веке. Её политическая философия и экономическая политика основывались на дерегуляции, в особенности финансовой системы, обеспечении гибкого рынка труда, приватизации государственных компаний и уменьшении влияния профсоюзов.

Прецедентный феномен употреблен денотативно и выполняет оценочную, прагматическую, моделирующую функции. Используется говорящим с целью подчеркнуть, что премьер-министры, вошедшие в историю как великие реформаторы, не боялись перемен, и поэтому навсегда останутся героями в сознании британской нации. Они – пример для подражания для британских политиков, а их имена – ориентир развития языковой личности. Источник ПФ – политика.

Выводы по второй главе.

1. В данной главе был проведен анализ прецедентных феноменов, выявленных в ходе исследования языкового материала (выступлений британских премьер-министров), в количестве 77 единиц: 31 прецедентное имя (что составило 40 % от общего количества ПФ), 22 прецедентные ситуации (28,75 %), 15 прецедентных текстов (20 %), 9 прецедентных высказываний (11,25 %) (приведенные данные представлены в приложении в Таблице Б. 1).

2. Преобладание прецедентных имен среди других видов прецедентных феноменов объясняется тем, вероятно, что это сложные культурные знаки. Имена обладают яркой образностью, лаконичностью, легко опознаются в контексте выступления, имеют устойчивые ассоциации с определенными историческими событиями. Благодаря использованию имен сохраняется воздействующий эффект при реализации принципа экономии речевых усилий. За каждым прецедентным именем, использованным в текстах выступлений, стоит известный исторический факт.

3. Большинство прецедентных феноменов относится к сфере «политика» – 48 (59,2 %), далее по частотности следуют «история» – 13 (22,2 %), «литература» – 5 (6,1 %), «культура» – 3 (3,7 %), «религия» – 2 (2,4 %), а также источники из категории «прочее», объединяющей, ввиду малого количества прецедентных феноменов данной категории в текстах, такие сферы, как «экономика», «бизнес», «география», «достижения человечества» – 4 (6,1%) (данные представлены в Таблице Б. 3). Преобладание сферы-источника «политика» объясняется спецификой исследуемого материала, поскольку это тексты выступлений премьер-министров Великобритании.

4. Все прецедентные феномены, выявленные в ходе исследования, имеют непосредственное отношение к британской истории, культуре, политике, литературе или как источнику заимствования, или как языковая объективация событий (или людей, принимавших в них участие), оказавших воздействие на эти сферы жизни.

5. Происходит апелляция к тем именам, ситуациям, текстам, высказываниям, которые значимы в когнитивном и эмоциональном плане для языковой личности с учетом сферы исследования ее уровней – политической культуры Великобритании, которые обладают необходимым прагматическим потенциалом, обращение к которым будет понятно аудитории и оправданно. Поэтому распределение прецедентных феноменов по уровням прецедентности представлено следующим соотношением: социумно-прецедентные фено-

мены – 47 единиц (61, 7 %), универсально-прецедентные феномены – 22 единицы (30, 8 %), национально-прецедентные феномены – 7 % (7,4 %).

6. Что касается функций ПФ, то здесь преобладает прагматическая функция, что составляет 33 %. Далее, примерно равными долями, распределены оценочная (27,6 %) и моделирующая (26,1 %) функции. Эвфемистическая функция составляет 4,6 %, эстетическая и людическая функции – по 3,07 % (Таблица Б. 4 с результатами представлена в приложении). Такие показатели также обусловлены спецификой исследуемых текстов, поскольку политические выступления, главным образом, нацелены на создание определенного воздействия, создания определенного образа описываемых политиком явлений. Для воздействия на слушателя публичные фигуры прибегают к различным приёмам, одним из которых является использование прецедентных феноменов, вызывающих определенные ассоциации и представления у реципиента.

7. Прецедентные феномены позволяют сделать акцент на важной информации посредством привлечения внимания слушателя к знакомому образу или термину; смягчить высказывание. Поскольку воздействие на слушателя и создание в его представлении определенной системы ценностей является приоритетной задачей в политической речи, прагматическая, оценочная и моделирующая функции оказались наиболее востребованными.

8. Прецедентные феномены являются важным элементом лингвопрагматического уровня языковой личности, выступают в роли ориентиров и движущих сил ее развития, воплощения ценностей политической культуры Великобритании в форме вербальных или поддающихся вербализации имен, ситуаций, высказываний и текстов.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Целью данного исследования стал анализ языковой личности британского политика на лингвокогнитивном и мотивационном уровнях ее структурной организации как отражения системы ценностей политической культуры Великобритании.

В ходе исследования были получены следующие выводы:

1. В настоящее время в гуманитарной науке наблюдается тенденция к синтезу знаний различных научных областей и появлению новых, междисциплинарных объектов исследования. Одним из таких объектов, который возник в конце XX века на стыке лингвистики и межкультурной коммуникации и привлек внимание ученых, была языковая личность.

2. Термин «языковая личность» трактуется как совокупность способностей и характеристик человека, обуславливающих создание и восприятие им речевых произведений, которые различаются степенью структурно-языковой сложности; глубиной и точностью отражения действительности; определенной целевой направленностью.

В порождаемых личностью текстах, их структурной организации, языковых средствах выражения проявляется не только творческая сторона личности, но и ее мировоззренческая позиция, национально-культурные традиции речевой практики индивида и общества, национальная система ценностей.

3. Ценностный аспект изучения языковой личности предполагает обращение к такому формату знания как концепт, или «единица ментального лексикона», в которой фиксируется когнитивный опыт человека как носителя языка и культуры. Анализ концептов, осуществляемый с помощью научного аппарата лингвистики, позволяет не только получить достоверную информацию об универсальных и идиоэтнических чертах мировидения любого народа, но и выявить ценностные ориентации лингвокультурного сообщества, ко-

торые объективируются в слове как способе именовании концепта.

4. Языковая личность функционирует на трех познавательных уровнях: ординарно-семантическом, лингвокогнитивном и лингвопрагматическом, или мотивационном. В работе проведен анализ двух высших уровней языковой личности, в структурных единицах которых, включая концепты, отражены модель мира языковой личности, мотивы и движущие силы ее развития, а также ценностные ориентиры.

4. Для анализа языкового материала по принципу частотности апелляций были выбраны следующие концепты: COUNTRY, CHANGE, CHILDREN, HEALTH, EDUCATION, NATION, SOCIETY, RIGHTS, GREAT, STRONG, SECURITY, COMMUNITY, OPPORTUNITY, TRADE, PERSON, TALENT, FAMILY, JUSTICE. Данные концепты могут рассматриваться как ключевые концепты в модели мира языковой личности британского политика, в которых воплощаются базовые ценности политической культуры Великобритании.

Анализ концептов COUNTRY, CHANGE, CHILDREN, HEALTH позволил сделать вывод о том, что ядерные и периферийные признаки концепта в совокупности формируют представление о наполнении концепта ценностным содержанием и это содержание составляет основу системы ценностей общества.

5. В работе был также проведен анализ прецедентных феноменов. Большинство прецедентных феноменов относится к сфере «политика», что объясняется спецификой исследуемых текстов, поскольку все они являются текстами выступлений премьер-министров Великобритании. В связи с этим, феномены социумно-прецедентного уровня преобладают по признаку частотности апелляций над универсально-прецедентными феноменами и национально-прецедентными феноменами.

6. Все прецедентные феномены, выявленные в ходе исследования, имеют непосредственное отношение к британской истории, культуре, политике, литературе или как источнику заимствования, или как языковая объек-

тивация событий (или людей, принимавших в них участие), оказавших воздействие на эти сферы жизни. Происходит апелляция к тем именам, ситуациям, текстам, высказываниям, которые значимы в когнитивном и эмоциональном плане для языковой личности с учетом сферы исследования ее уровней, которые обладают необходимым прагматическим потенциалом, обращение к которым будет понятно аудитории и оправданно.

7. Прецедентные феномены позволяют сделать акцент на важной информации посредством привлечения внимания слушателя к знакомому образу или термину; смягчить высказывание. Поскольку воздействие на слушателя и создание в его представлении определенной системы ценностей является приоритетной задачей в политической речи, прагматическая, оценочная и моделирующая функции оказались наиболее востребованными.

8. Прецедентные феномены являются важным элементом лингвопрагматического уровня языковой личности, выступают в роли ориентиров и движущих сил ее развития, воплощения ценностей политической культуры Великобритании в форме вербальных или поддающихся вербализации имен, ситуаций, высказываний и текстов.

9. Анализ языковой личности на лингвокогнитивном и мотивационном уровнях ее структурной организации позволяет выявить ключевые концепты культуры как отражение национальной системы ценностей и прецедентные феномены как отражение мотивов развития языковой личности, а также установить иерархию ценностей с учетом той сферы культуры, в которой концепты и прецедентные феномены получают языковую объективацию.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

ЛИТЕРАТУРА

1. Адонина, Л. В. Языковая личность как ценность и носитель общечеловеческих, этнических и индивидуальных ценностей [Электронный ресурс] / Л. В. Адонина, О. С. Фисенко // Актуальные вопросы социально-психологических исследований : сборник научных и учебно-методических статей / ред. - сост. Тютченко А.М., Фисенко О.С. – М., 2015. – С. 25 - 28. – Режим доступа : <http://elibrary.ru/item.asp?id=25488751>
2. Алефиренко, Н. Ф. Лингвокультурология. Ценностно-смысловое пространство языка / Н.Ф. Алефиренко. – М. : Флинта, 2010. – 288 с.
3. Ангелова, М. М. "Концепт" в современной лингвокультурологии / М. М. Ангелова // Актуальные проблемы английской лингвистики и лингводидактики : сборник научных трудов. – Выпуск 3. – М. , 2004. – С. 3 – 10.
4. Апресян, Ю. Д. Избранные труды. Т. 2. Интегральное описание языка и системная лексикография : [монография] / Ю. Д. Апресян. –М. : Языки славянской культуры, 1995 . –769 с.
5. Асланова, М. Г Структура профессиональной языковой личности политика (на материале американского политического дискурса) [Электронный ресурс] / М. Г. Асланова // Политическая Лингвистика. – 2014. – № 3. – С. 96 - 102. – Режим доступа : <http://elibrary.ru/item.asp?id=21980741>
6. Баканова, Ж. А. Понятие «языковая личность» в современном языкознании [Электронный ресурс] / Ж. А. Баканова // Современные тенденции развития науки и технологий. – 2016. – № 1 - 6. – С. 5 - 7. – Режим доступа : <http://elibrary.ru/item.asp?id=25428832>
7. Баринаова, И. А. О некоторых особенностях языковой личности билингва [Электронный ресурс] / И. А. Баринаова, О. А. Нестерова // Филологи-

ческие науки. Вопросы теории и практики. – 2015. – № 4-1 (46). – С. 26 - 29. – Режим доступа : <http://elibrary.ru/item.asp?id=23068883>

8. Белая, Е.Н. Теория и практика межкультурной коммуникации [Электронный ресурс] : учебное пособие/ Белая Е.Н. — Электрон. текстовые данные. – Омск: Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2008. – 208 с. – Режим доступа : <http://www.iprbookshop.ru/24946> – ЭБС «IPRbooks», по паролю

9. Белильщикова, С. М. Влияние языковой личности на характер аргументации в конфликтной ситуации [Электронный ресурс] / С. М. Белильщикова // Риторика в контексте образования и культуры : материалы XIX Международной научной конференции, посвящается 100-летию РГУ имени С.А. Есенина. / отв. ред. И.Ю. Нефедова. – Рязань, 2015. – С. 110 - 113. – Режим доступа : <http://elibrary.ru/item.asp?id=23100077>

10. Болотнов, А. В. Изучение языковой репрезентации тезаурусного подстиля публичной языковой личности в медиадискурсе [Электронный ресурс] / А. В. Болотнов // Вестник Томского государственного университета. – 2013. – № 371. – С. 11 - 15. – Режим доступа : <http://elibrary.ru/item.asp?id=19058888>

11. Болотнов, А. В. Интеллектуальный субстиль языковой личности и его особенности: лингвистическая интерпретация понятия [Электронный ресурс] / А. В. Болотнов // Вестник Томского государственного педагогического университета. – 2014. – № 9 (150). – С. 62 - 69. – Режим доступа : <http://elibrary.ru/item.asp?id=22289297>

12. Болотнов, А. В. Отражение интеллектуальногосубстиля публичной языковой личности в дискурсе [Электронный ресурс] / А. В. Болотнов // Сибирский филологический журнал. – 2014. – № 3. – С. 202 - 210. – Режим доступа : <http://elibrary.ru/item.asp?id=22367663>

13. Болотнов, А. В. Самопрезентация языковой личности в публичном дискурсе: когнитивно-стилистический аспект [Электронный ресурс] / А. В. Болотнов // Вестник Томского государственного педагогического универси-

тета. – 2012. – № 10 (125). – С. 169 - 173. – Режим доступа : <http://elibrary.ru/item.asp?id=18237116>

14. Болотнова, Н. С. Когнитивный стиль языковой личности в структуре модели идиостиля : к постановке проблемы [Электронный ресурс] / Н. С. Болотнова, А. В. Болотнов // Сибирский филологический журнал. – 2012. – № 4. – С. 187 - 193. – Режим доступа : <http://elibrary.ru/item.asp?id=18240161>

15. Борисова, В. П. Особенности языковой личности билингва при формировании межкультурной компетенции в неязыковом вузе [Электронный ресурс] / В. П. Борисова // Педагогика и психология: актуальные проблемы исследований на современном этапе : сборник материалов 4-й международной научно-практической конференции. – Махачкала, 21 марта 2014. – С. 58 - 60. – Режим доступа : <http://elibrary.ru/item.asp?id=22766962>

16. Брызгалова, Г. Ф. О концептуальных параметрах модели учебника нового поколения для приобретения умений профессиональной межкультурной коммуникации [Электронный ресурс] / Г. Ф. Брызгалова // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Серия: гуманитарные науки. – 2013. – № 23 (683). – С. 105 - 114. – Режим доступа : <https://elibrary.ru/item.asp?id=20413396>

17. Буров, А. А. Языковая картина мира и языковая личность [Электронный ресурс] / А. А. Буров, А. Я. Фрикке // Язык и речь в синхронии и диахронии : материалы пятой Международной научной конференции, посвященной памяти проф. П. В. Чеснокова / отв. ред. Г. Т. Поленова. – Таганрог, 01 - 03 октября 2014. – С. 145 - 150. – Режим доступа : <http://elibrary.ru/item.asp?id=22680320>

18. Буряк, Н. Ю. Национально-культурный компонент лакун в культуре языковой личности [Электронный ресурс] / Н. Ю. Буряк // Инновация и наука. – 2015. - Т. 1. – № 3. – С. 267 - 269. – Режим доступа : <http://elibrary.ru/item.asp?id=23161108>

19. Виноградов, В. В. Избранные Труды. О языке художественной прозы. / В. В. Виноградов. – М. : Наука, 1980. – 360 с.

20. Воркачев, С. Г. Культурно-языковая специфика концепта любви в русском и испанском языках: опыт этносемантического анализа / С. Г. Воркачев // Язык и антропологические сущности. – Краснодар: Изд-во Кубан. гос. ун-та, 1997. – С. 7-9.

21. Воркачев, С. Г. Лингвокультурология, языковая личность, концепт: становление антропоцентрической парадигмы в языкознании [Электронный ресурс] / С. Г. Воркачев // Филологические науки. – 2001. – № 1. – С. 64 - 72.

22. Гатаулина, А. Ф. Основные аспекты изучения языковой личности [Электронный ресурс] / А. Ф. Гатаулина // Вестник Башкирского университета. – 2012. – № 3 (I). – С. 1549 - 1550. – Режим доступа : <http://elibrary.ru/item.asp?id=18772081>

23. Гольцева, О. Н. Языковая самобытность личности в тексте и слове [Электронный ресурс] / О. Н. Гольцева // Фундаментальные и прикладные исследования в современном мире. – 2014. – Т. 3. – № 7. – С. 77 - 81. – Режим доступа : <http://elibrary.ru/item.asp?id=22375639>

24. Грудникова, Д. И. Языковая личность королевы Англии Елизаветы (на основе обращений к народу) [Электронный ресурс] / Д. И. Грудникова // Актуальные проблемы лингвистики: взгляд молодых исследователей : сборник научных статей. Челябинский государственный университет / под ред. Г. Р. Власян, М. А. Самковой. – Челябинск, 2015. – С. 54 - 59. – Режим доступа : <http://elibrary.ru/item.asp?id=25466214>

25. Гришаева, Л. И., Введение в теорию межкультурной коммуникации: Учеб.пособие для студ. лингв. фак. высш. учеб. заведений / Л. И. Гришаева, Л. В. Цурикова. – М. : Академия, 2006. – 336 с.

26. Гузикова, М. О. Основы теории межкультурной коммуникации : учеб.пособие / М. О. Гузикова, П. Ю. Фофанова. — Екатеринбург : Изд-во Урал.ун-та, 2015. – 124 с.

27. Дмитриева, О. А. Теория лингвокультурных типажей [Электронный ресурс] : учеб.пособие / О. А. Дмитриева, И. А. Мурзинова. – Волгоград:

Изд-во Волгоград.гос. соц. - пед. ун-та, 2015. – 92 с. – Режим доступа : <http://www.iprbookshop.ru/35196.html>. – ЭБС «IPRbooks»

28. Доброва, В. В. Языковая личность как объект изучения психолингвистики [Электронный ресурс] / В. В. Доброва, И. Г. Сысуева, Н. С. Кочеткова // Вестник Самарского государственного технического университета. Серия: психолого-педагогические науки. – 2012. – № 1. – С. 48 - 54. – Режим доступа : <http://elibrary.ru/item.asp?id=18052620>

29. Дубских, А. И. Основные подходы к изучению феномена языковой личности [Электронный ресурс] / А. И. Дубских // Актуальные проблемы гуманитарных и естественных наук. – 2014. – № 5 - 2. – С. 20 - 23. – Режим доступа : <http://elibrary.ru/item.asp?id=21675759>

30. Егорова, М. А. «Когнитивное пространство» и его соотношение с понятиями «ментальное пространство», «когнитивная база», «концетосфера», «картина мира» [Электронный ресурс] / М. А. Егорова // Вестник Иркутского государственного лингвистического университета. – 2012. – №3 (20). – С. 61-68. – Режим доступа : <https://elibrary.ru/item.asp?id=18727404>

31. Загородняя, О. Ф. Коннотативный компонент фрагмента языковой картины мира субъекта как способ выражения языковой личности [Электронный ресурс] / О. Ф. Загородняя // Языковой дискурс в социальной практике : материалы Международной научно-практической конференции / отв. ред. Н. А. Комина, О. В. Осипова. – Тверь, 2014. – С. 81 - 87. – Режим доступа : <http://elibrary.ru/item.asp?id=21768150>

32. Зайнуллина, Н. М. Языковая личность как носитель языкового сознания [Электронный ресурс] / Н. М. Зайнуллина // Функционально-когнитивный анализ языковых единиц и его аппликативный потенциал : материалы I международной научной конференции. Общероссийская общественная организация «Российская ассоциация лингвистов-когнитологов», Алтайское региональное отделение; Алтайская государственная педагогическая академия, Лингвистический институт. – Барнаул, 2012. – С. 136 - 137. – Режим доступа : <http://elibrary.ru/item.asp?id=26768446>

33. Захарова, Е. А. Теоретические аспекты формирования лингвокультурологической компетенции [Электронный ресурс] / Е. А. Захарова // Университетский комплекс как региональный центр образования, науки и культуры: м-лы Всероссийской науч. - метод. конференции. – Оренбург : Изд-во Оренбург.гос. ун-та, 2016. – С. 2018 - 2024. – Режим доступа : <https://elibrary.ru/item.asp?id=25767302>

34. Иванцова, Е. В. Методологические проблемы создания словаря языковой личности [Электронный ресурс] / Е. В. Иванцова // Вопросы лексикографии. – 2012. – № 1. – С. 27 - 51. – Режим доступа : <http://elibrary.ru/item.asp?id=17891863>

35. Карасик, В. И. Языковой круг : личность, концепты, дискурс. / В. И. Карасик. – Волгоград : Перемена, 2002. – 477 с.

36. Караулов, Ю. Н. Русская языковая личность: интегративный аспект в условиях межкультурных коммуникаций : учеб. пособие / Ю. Н. Караулов, Н. Л. Чулкина. – М. : РУДН, 2008. – 139 с.

37. Караулов, Ю. Н. Русский язык и языковая личность. М. : ЛКИ, 2014. – 264 с.

38. Кобец, Е. В. Языковая личность современного политика (коммуникативные стратегии и тактики, элокутивная прагматика) [Электронный ресурс] / Е. В. Кобец // Вестник Красноярского государственного педагогического университета им. В.П. Астафьева. – 2013. – № 3. – С. 54 - 64. – Режим доступа : <http://elibrary.ru/item.asp?id=20283565>

39. Красных, В. В. «Свой» среди «чужих»: миф или реальность? – М. : Гнозис, 2003. – 375 с.

40. Краткий словарь когнитивных терминов / Е. С. Кубрякова [и др.] – М. : Изд-во Моск. гос. ун-та, 1996. – 245 с.

41. Кубрякова, Е. С. Об одном фрагменте концептуального анализа слова память // Логический анализ языка. Культурные концепты: сб. науч. тр. – М. : Наука, 1991. – 189 с.

42. Липко, Ю. Г. Языковая личность Барака Обамы : взлет политической карьеры [Электронный ресурс] / Ю. Г. Липко // Известия Байкальского государственного университета. – 2014. – № 2. – С. 186 - 191. – Режим доступа : <http://elibrary.ru/item.asp?id=21426210>

43. Мальцева, Т. В. Языковое сознание в структуре языковой личности [Электронный ресурс] / Т. В. Мальцева // Philology. – 2016. – № 5 (5). – С. 15 - 17. – Режим доступа : <http://elibrary.ru/item.asp?id=26601834>

44. Мамотова, Ю. Г. Представления о языковой и вторичной языковой личности в гуманитарных науках [Электронный ресурс] / Ю. Г. Мамотова // Вестник Вятского гос. ун-та, 2009. – № 4. – С. 99 - 104. – Режим доступа : <https://elibrary.ru/item.asp?id=14569702>

45. Маслова, В. А. Лингвокультурология : учеб. пособие / В. А. Маслова – М. : Академия, 2001. – 208 с.

46. Маслова, В. А. Введение в когнитивную лингвистику : учеб. пособие / В. А. Маслова. – М. : Флинта, 2016. – 162 с.

47. Милованова, М. В. Методы изучения языковой личности современного диалектоносителя [Электронный ресурс] / М. В. Милованова // Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 2: Языкознание. – 2012. – № 2. С. 135 - 139. – Режим доступа : <http://elibrary.ru/item.asp?id=18737080>

48. Милованова, Л. А. Языковая личность: лингводидактические характеристики [Электронный ресурс] / Л. А. Милованова // Известия Волгоградского государственного педагогического университета, 2005. – №3. – С. 119 – 124. – Режим доступа : <https://elibrary.ru/item.asp?id=9161062>

49. Митрофанова, И. И. Язык и «Коммуникативная личность» : монография / И. И. Митрофанова. – Сан-Франциско, 2015. – 134 с.

50. Млечко, Т. П. Динамика и характер преобразований языковой личности в новой языковой ситуации [Электронный ресурс] / Т. П. Млечко // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Се-

рия: гуманитарные науки. – 2014. – № 5 (691). – С. 87 - 98. – Режим доступа : <http://elibrary.ru/item.asp?id=21565993>

51. Мыскин, С. В. Языковая профессиональная личность [Электронный ресурс] / С. В. Мыскин // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2013. – № 12-1 (30). – С. 150 - 157. – Режим доступа : <http://elibrary.ru/item.asp?id=20684095>

52. Нахимова, Е.А. Прецедентные имена в массовой коммуникации. – Екатеринбург : Изд-во Урал. гос. пед. ун-та, 2007. – 207 с.

53. Нефедова, Л. А. Роль СМИ в создании портрета языковой личности политика (на материале французской прессы) [Электронный ресурс] / Л. А. Нефедова // Вестник Челябинского государственного университета. – 2012. – № 5 (260). – С. 109 - 112. – Режим доступа : <http://elibrary.ru/item.asp?id=17883695>

54. Нефедова Е.А. Экспрессивный словарь диалектной личности [Электронный ресурс]/ Нефедова Е.А.— Электрон. текстовые данные.— М.: Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, 2001. – 144 с. – Режим доступа : <http://www.iprbookshop.ru/13127>. – ЭБС «IPRbooks», по паролю

55. Палеева, Е. В. Концептуальный анализ как метод лингвистических исследований [Электронный ресурс] / Е. В. Палеева // Теория языка и межкультурная коммуникация. – 2010. – № 2. – С. 61 - 65. – Режим доступа : <https://elibrary.ru/item.asp?id=15521346>

56. Пахаренко, С. Б. К вопросу о статусе языковой личности как этнолингвотипа в эпоху языковых контактов [Электронный ресурс] / С. Б. Пахаренко // Гуманитарные и юридические исследования. – 2016. – № 2. – С. 246 - 252. – Режим доступа : <http://elibrary.ru/item.asp?id=26622626>

57. Пивкин, С. Д. Тезаурус языковой личности в межкультурной коммуникации [Электронный ресурс] / С. Д. Пивкин, Н. Ш. Валеева, В. П. Барабанов // Вестник Казанского технологического университета. – 2012. – Т. 15. – № 8. – С. 467 - 470. – Режим доступа : <http://elibrary.ru/item.asp?id=17700484>

58. Попова, З. Д. Когнитивная лингвистика : учеб. пособие / З. Д. Попова, И. А. Стернин. – М. : АСТ : Восток - Запад, 2007. – 314 с.
59. Попова, З. Д. Очерки по когнитивной лингвистике / З. Д. Попова, И. А. Стернин. – М. : Истоки, 2001. – 192 с.
60. Прохоров, Ю. Е. Действительность. Текст. Дискурс. – М. : Флинта : Наука, 2004. – 204 с.
61. Салимова, Л. М. Теория языковой личности: современное состояние и перспективы исследования [Электронный ресурс] / Л. М. Салимова // Вестник Башкирского университета. – 2012. – Т. 17. – № 3 (I). – С. 1514 - 1517. – Режим доступа : <http://elibrary.ru/item.asp?id=18772070>
62. Сергеева, Е. Н. Понятие концепта и аспекты его изучения в современной лингвистике [Электронный ресурс] / Е. Н. Сергеева // Вестник ВЭГУ, 2009. – № 3 (41). – С. 4 - 5. – Режим доступа : <https://elibrary.ru/item.asp?id=12773258>
63. Скулимовская, Д. А. О роли языковой личности в речевом акте: языковая личность предупреждающего [Электронный ресурс] / Д. А. Скулимовская // Известия Алтайского государственного университета. – 2014. – № 2 – 2 (82). – С. 197 - 201. – Режим доступа : <http://elibrary.ru/item.asp?id=22774858>
64. Сорокина, А. В. Концепт в системе культуры: философский, культурологический, лингвокогнитивный подходы [Электронный ресурс] / А. В. Сорокина // Вестник Нижегородского университета им. Н.И. Лобачева. Серия Социальные науки, 2011. – № 1. – С. 142-146. – Режим доступа : <https://elibrary.ru/item.asp?id=17251407>
65. Стернин, И. А. Методика исследования структуры концепта. Методологические проблемы когнитивной лингвистики / И. А. Стернин. – Воронеж : Изд-во Воронеж.гос. ун-та, 2001. – 205 с.
66. Степанов, Ю. С. Константы: Словарь русской культуры: 3-е изд. – М. : Академический проект, 2004. – 991 с.

67. Стетюхина, Н. В. Языковые средства и стилистические приемы в характеристике языковой личности [Электронный ресурс] / Н. В. Стетюхина // Научный вестник Южного института менеджмента. – 2014. – № 4. – С. 57 - 59. – Режим доступа : <http://elibrary.ru/item.asp?id=23221589>

68. Сулименко, Н. Е. Языковая игра в системе имен прилагательных: к характеристике креативных возможностей языковой личности [Электронный ресурс] / Н. Е. Сулименко // Уральский филологический вестник. Серия: язык. Система. Личность: лингвистика креатива. – 2012. – № 2. – С. 205 - 209. – Режим доступа : <http://elibrary.ru/item.asp?id=19692964>

69. Тагаев, М. Д. Билингвальное языковое сознание и типы языковых личностей [Электронный ресурс] / М. Д. Тагаев // Вестник Кемеровского государственного университета. – 2015. – № 4 - 4 (64). – С. - 224 - 228. – Режим доступа : <http://elibrary.ru/item.asp?id=25036629>

70. Телия, В. Н. Русская фразеология: Семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты. – М. : Школа «Языки русской культуры», 1996. – 288 с.

71. Фалилеев, А. Е. Языковая личность политика (на материале английского языка) [Электронный ресурс] / А. Е. Фалилеев // Человек. Культура. Образование. – 2012. – № 5. – С. 146а - 154. – Режим доступа : <http://elibrary.ru/item.asp?id=17914443>

72. Фесенко, О. П. Языковая личность: к вопросу об интерпретации термина [Электронный ресурс] / О. П. Фесенко // Инновационное образование и экономика. – 2013. – № 12. – С. 73 - 77. – Режим доступа : <http://elibrary.ru/item.asp?id=19107219>

73. Фесенко, О. П. Языковая личность, речевой портрет, речевой паспорт: к вопросу о сопоставлении понятий [Электронный ресурс] / О. П. Фесенко // Современные научные исследования: теория, методология, практика. – 2014. – № 4. – С. 269 - 273. – Режим доступа : <http://elibrary.ru/item.asp?id=22935850>

74. Халупо, О. И. Лингвокультурная личность как носитель языкового и культурного опыта (Лингвокультурный аспект в определении лингвокультурной личности) / О. И. Халупо // Язык и культура (Новосибирск). – 2013. – №4. – С. 97 – 101.

75. Цуциева, М. Г. Языковая личность как субъект политического дискурса [Электронный ресурс] / М. Г. Цуциева // Вестник Балтийского федерального университета им. И. Канта. Серия: филология, педагогика, психология. - 2012. – № 2. – С. 104 - 107. – Режим доступа : <http://elibrary.ru/item.asp?id=17362501>

76. Шапочкин, Д. В. Комплексный лингвистический подход к исследованию политической языковой личности [Электронный ресурс] / Д. В. Шапочкин // Вестник Челябинского государственного университета. – 2014. – № 26 (335). – С. 129 - 132. – Режим доступа : <http://elibrary.ru/item.asp?id=22913140>

77. Язык, сознание, коммуникация: Сб. статей / Отв. ред. В. В. Красных, А. И. Изотов. – М.: МАКС Пресс, 2014. – Вып. 50. – 370 с.

78. Antón, E. Mixing Languages during Learning? Testing the One Subject – One Language Rule [Электронный ресурс] / E. Antón, G. Thierry, J. A. Duñabeitia // – Plos One : офиц. сайт. – 24.07.2015. – Режим доступа : <http://journals.plos.org/plosone/article?id=10.1371/journal.pone.0130069>

79. Banga, C. L. Role of Language In Human Life [Электронный ресурс] / C. L. Banga, J. Suri // International Journal of English Language and Humanities. – 2015. – Vol. 3. – № 7.–P. 180 - 197. – Режим доступа : <http://ijellh.com/role-language-human-life/>

80. Cross-Cultural Patterns in Dynamic Ratings of Positive and Negative Natural Emotional Behaviour [Электронный ресурс] / I. Sneddon [and oth.] // PlosOne : офиц. сайт. – 18.02.2011. – Режим доступа : <http://journals.plos.org/plosone/article?id=10.1371/journal.pone.0014679>

81. Geipel, J. The Foreign Language Effect on Moral Judgment: The Role of Emotions and Norms [Электронный ресурс] / J. Geipel, C. Hadjichristidis, L. Su-

rian // – PlosOne : офиц. сайт. – 15.07.2015. – Режим доступа : <http://journals.plos.org/plosone/article?id=10.1371/journal.pone.0131529>

82. Gender-Specific Effects of Cognitive Load on Social Discounting [Электронный ресурс] / Т. Strombach и др. // Plos One : офиц. сайт. – 27.10.2016. – Режим доступа : <http://journals.plos.org/plosone/article?id=10.1371/journal.pone.0165289>

83. Goncharov, V. N. Cross-cultural communication as sociocultural phenomenon: philosophical and anthropological aspect [Электронный ресурс] / V. N. Goncharov // Сборники конференций НИЦ Социосфера. – 2015. – № 37. – Режим доступа : <http://cyberleninka.ru/article/n/cross-cultural-communication-as-sociocultural-phenomenon-philosophical-and-anthropological-aspect#ixzz4OT11SEqu>

84. Пыасова, Р. С. Culturological aspect of the linguistic personality study [Электронный ресурс] / Р. С. Пыасова // Научный альманах стран Причерноморья. – 2016. – № 2 (6). – С. 49 - 52. – Режим доступа : <http://elibrary.ru/item.asp?id=26384969>

85. Incorporating Emotion and Personality-Based Analysis in User-Centered Modelling [Электронный ресурс] / М. Mostafa and oth. // Cornell University Library. – 10.08.2016. – Режим доступа : <https://arxiv.org/abs/1608.03061>

86. Incorporating Linguistic Knowledge for Learning Distributed Word Representations [Электронный ресурс] / Y. Wang и др. // Plos One: офиц. сайт. – 13.04.2015. – Режим доступа : <http://journals.plos.org/plosone/article?id=10.1371/journal.pone.0118437>

87. Janoff-Bulman, R. Social Justice and Social Order: Binding Moralities across the Political Spectrum [Электронный ресурс] / R. Janoff-Bulman, N. C. Carnes // PlosOne :офиц. сайт. – 31.03.2016. – Режим доступа : <http://journals.plos.org/plosone/article?id=10.1371/journal.pone.0152479>

88. Jiang, J. Can Learning a Foreign Language Foster Analytic Thinking?—Evidence from Chinese EFL Learners' Writings [Электронный ресурс] / J. Jiang,

J. Ouyang, H. Liu // – Plos One : офиц. сайт. – 14.10.2016. – Режим доступа : <http://journals.plos.org/plosone/article?id=10.1371/journal.pone.0164448>

89. Jointly They Edit: Examining the Impact of Community Identification on Political Interaction in Wikipedia [Электронный ресурс] / J. J. Neff и др. // – Plos One : офиц. сайт. – 13.03.2013. – Режим доступа : <http://journals.plos.org/plosone/article?id=10.1371/journal.pone.0060584>

90. J. Rentfrow, P. Regional Personality Differences in Great Britain [Электронный ресурс] / P. J. Rentfrow, M. Jokela, M. E. Lam // Plos One : офиц. сайт. – 24.05.2015. – Режим доступа : <http://journals.plos.org/plosone/article?id=10.1371/journal.pone.0122245>

91. Koryakina, A. Problem of multicultural linguistic personality [Электронный ресурс] / A. Koryakina // – Режим доступа : <http://www.dergikaradeniz.com/web/upload/icerik/19/10.pdf> - 20.08.2016.

92. Mairesse, F. Controlling User Perceptions of Linguistic Style: Trainable Generation of Personality Traits [Электронный ресурс] / F. Mairesse, M. A. Walker // Computational Linguistics. – 2011. – Vol. 37. – № 3. – Режим доступа : http://www.mitpressjournals.org/doi/pdf/10.1162/COLI_a_00063

93. Matveeva, E. Language alter ego - the key to multicultural linguistic personalities [Электронный ресурс] / E. Matveeva // Philology. – 2016. – № 4 (4). – С. 42 - 44. – Режим доступа : <http://elibrary.ru/item.asp?id=26282793>

94. Model for Personality Trait Recognition from Short Texts [Электронный ресурс] / L. Fei, J. Perez, S. Nowson // Cornell University Library. – 14.10.2016. – Режим доступа : <https://arxiv.org/abs/1610.04345>

95. Mohammad, S. M. Using Nuances of Emotion to Identify Personality [Электронный ресурс] / S. M. Mohammad, S. Kritchenko // Cornell University Library. – 24.09.2013. – Режим доступа : <https://arxiv.org/abs/1309.6352>

96. Oberlander, J. Individual differences and implicit language: personality, parts-of-speech and pervasiveness [Электронный ресурс] / J. Oberlander, A. J. Gill // – Режим доступа : <http://homepages.inf.ed.ac.uk/jon/papers/pos1.pdf>

97. Ochirova, I. N. The concepts "personality", "language personality" and possibility of their modeling in a literary text [Электронный ресурс] / I. N. Ochirova // Научный результат. Серия : вопросы теоретической и прикладной лингвистики. – 2015. – Т. 1. – № 4 (6). – С. 18 - 21. – Режим доступа : <http://elibrary.ru/item.asp?id=25593761>

98. Personality, Gender, and Age in the Language of Social Media: The Open-Vocabulary Approach [Электронный ресурс] / H. A. Schwartz and oth. // Plos One: офиц. сайт. – 25.09.2013. – Режим доступа : <http://journals.plos.org/plosone/article?id=10.1371/journal.pone.0073791>

99. Rose, H. M. The Cultural Psychology of Personality [Электронный ресурс] / H. M. Rose, K. Shinobu // Journal of Cross-Cultural Psychology. – 1998. – Режим доступа : <http://arch.neicon.ru/xmlui/handle/123456789/2935257>

100. Shakib, M. K. The position of language in development of colonization [Электронный ресурс] / M. K. Shakib // Academic Journals - офиц. сайт. – 24.05.2011. – Режим доступа : <http://www.academicjournals.org/journal/JLC/article-full-text-pdf/D69EB2C2269>

101. Timothy, C. A. The Cross-Cultural Perspective in the Study of Personality [Электронный ресурс] / C. A. Timothy, L. J. Lonner // Journal of Cross-Cultural Psychology. – 1998. – Режим доступа : <http://arch.neicon.ru/xmlui/handle/123456789/2865513>

102. Zeng, T. Shape Representation of Word Was Automatically Activated in the Encoding Phase [Электронный ресурс] / T. Zeng, L. Zheng, L. Mo // Plos One : офиц. сайт. – 27.10.2016. – Режим доступа : <http://journals.plos.org/plosone/article?id=10.1371/journal.pone.0165534>

ИСТОЧНИКИ

103. David Cameron's EU speech (23 января 2013) [Электронный ресурс] : офиц. сайт. – Режим доступа :

<https://www.theguardian.com/politics/2013/jan/23/david-cameron-eu-speech-referendum>. – 21.01.2017.

104. David Cameron's Speech After 'Brexit' Vote (25 июня 2016) [Электронный ресурс] : офиц. сайт. – Режим доступа : https://www.nytimes.com/2016/06/25/world/europe/david-cameron-speech-transcript.html?_r=0. – 23.01.2017.

105. David Cameron's speech to the Conservative party conference in Manchester (8 октября 2009) [Электронный ресурс] : офиц. сайт. – Режим доступа : <https://www.theguardian.com/politics/2009/oct/08/david-cameron-speech-in-full>. – 21.01.2017.

106. Gordon Brown's first speech to the Labour conference as party leader (24 сентября 2007) [Электронный ресурс] : офиц. сайт. – Режим доступа : http://news.bbc.co.uk/2/hi/uk_news/politics/7010664.stm. – 21.01.2017.

107. Gordon Brown's speech on education (31 октября 2007) [Электронный ресурс] : офиц. сайт. – Режим доступа : <http://www.ukpol.co.uk/gordon-brown-2007-speech-on-education/>. – 21.01.2017.

108. Gordon Brown's speech to the Labour conference in Manchester (23 сентября 2008) [Электронный ресурс] : офиц. сайт. – Режим доступа : <https://www.theguardian.com/politics/2008/sep/23/gordonbrown.labour1>. – 21.01.2017.

109. Macmillan Dictionary [Электронный ресурс] : офиц. сайт. – Режим доступа : <http://www.macmillandictionary.com>

110. TheresaMay'sBrexitSpeech (17 января 2017) [Электронный ресурс] : офиц. сайт. – Режим доступа : <http://www.telegraph.co.uk/news/2017/01/17/theresa-mays-brexit-speech-full/>. – 23.01.2017.

111. TheresaMay'skeynotespeechatToryconference (5 октября 2016) [Электронный ресурс] : офиц. сайт. – Режим доступа : <http://www.independent.co.uk/news/uk/politics/theresa-may-speech-tory-conference-2016-in-full-transcript-a7346171.html>. – 23.01.2017.

112. Theresa May's speech to the UN General Assembly (20 сентября 2016) [Электронный ресурс] : офиц. сайт. – Режим доступа : <https://www.gov.uk/government/speeches/theresa-mays-speech-to-the-un-general-assembly>. – 23.01.2017.

113. Tony Blair's address at a Labor Party conference in Brighton, England (2 октября 2001) [Электронный ресурс] : офиц. сайт. – Режим доступа : <http://www.foxnews.com/story/2001/10/02/full-text-tony-blair-speech-on-oct-2.html>. – 21.01.2017.

114. Tony Blair's resignation speech (10 мая 2007) [Электронный ресурс] : офиц. сайт. – Режим доступа : http://news.bbc.co.uk/2/hi/uk_news/politics/6642857.stm. – 21.01.2017.

115. Tony Blair 's speech to the Labour Party conference (1 октября 1997г.) [Электронный ресурс] : офиц. сайт. – Режим доступа : <http://www.britishpoliticalspeech.org/speech-archive.htm?speech=203>. – 21.01.2017.

ПРИЛОЖЕНИЕ А

Таблица А. 1 Концепты

Имя политика	Название выступления	Ключевые слова	Концепты
Тони Блэр	«Tony Blair 's speech to the Labour Party conference » (1 октября 1997)	country (31) change(15) education(15) nation (15) children / child (13) choice (10) health (8) right / rights (8) great (7) justice (7) trade (7) society(6)	Country Change Education Nation Children Choice Health Rights Great Justice Trade Society
	«Tony Blair's address at a Labor Party conference in Brighton, England» (2 октября 2001)	nation (9) community(6) great (6) justice (6) trade (6) change (5) country (5)	Nation Community Great Justice Trade Change Country
	«Tony Blair's resignation speech» (10 мая 2007)	country (14) great(7) right (7) community (6)	Country Great Right Community
Гордон Браун	«Gordon Brown's first speech to the Labour conference as party leader» (24 сентября 2007)	children / child (40) country (28) health / NHS (24) change (22) person / personal (18) education (17) talent(17) strong (15) aspiration (10) great (10) security (10) nation (9) community (8) rights (8)	Children Country Health Change Person Education Talent Strong Aspiration Great Security Nation Community Rights

		family (6) society (6) opportunity (5) united (5)	Family Society Opportunity United
	«Gordon Brown's speech on education» (31 октября 2007)	education (68) children / child (53) aspiration (30) talent (20) person (19) future (16) opportunity (14) development (10) public service (11) culture (10) country (9) strong (5) success (5)	Education Children Aspiration Talent Person Future Opportunity Development Public service Culture Country Strong Success
	«Gordon Brown's speech to the Labour conference in Manchester» (23 сентября 2008)	fairness / fair (40) children / child (29) country (29) change (24) health / NHS (21) great (20) future (16) nation (10) opportunities(9) society(9) person (9) justice (7) family (6)	Fairness Children Country Change Health Great Future Nation Opportunities Society Person Justice Family
Дэвид Кэмерон	«David Cameron's speech to the Conservative party conference in Manchester» (8 октября 2009)	country (35) children / child (31) responsibility (22) society(19) family(18) change (16) health / NHS (13) great (11) nation (7) community(6) rights (6) security (3)	Country Children Responsibility Society Family Change Health Great Nation Community Rights Security
	«David Cameron's EU speech»	change (17) choice (12)	Change Choice

	(23 января 2013)	flexibility (7) openness (8) strong (6)	Flexibility Openness Strong
	«David Cameron's Speech After 'Brexit' Vote» (25 июня 2016)	decision (10)	Decision
Тереза Мэй	«Theresa May's speech to the UN General Assembly» (20 сентября 2016)	security (12)	Security
	«Theresa May's keynote speech at Tory conference» (5 октября 2016)	change(29) fairness (14) society (12) opportunity (10) success (10) united (8) health (6) talent (6)	Change Fairness Society Opportunity Success United Health Talent
	«Theresa May's Brexit speech» (17 января 2017)	trade(44) strong (17) partnership (15) fair / fairness(12) rights(12) future (10) change (7) security(7)	Trade Strong Partnership Fairness Rights Future Change Security

ПРИЛОЖЕНИЕ Б

Таблица Б. 1 – Виды прецедентных феноменов

ПВ	ПИ	ПС	ПТ
11,25 %	40 %	28,75 %	20 %

Таблица Б. 2 – Уровни прецедентных феноменов

<i>Универсально-прецедентные</i>	<i>Национально-прецедентные</i>	<i>Социумно-прецедентные</i>
30,8 %	7,4 %	61,7 %

Таблица Б. 3 – Источники прецедентных феноменов

<i>Источники ПФ</i>	<i>Доля от общего числа ПФ</i>
Политика	59,2 %
История	22,2 %
Литература	6,1 %
Культура	3,7 %
Религия	2,4 %
Прочее (экономика, бизнес, география, достижения человечества)	6,1 %

Таблица Б. 4 – Функции прецедентных феноменов

<i>Функции ПФ</i>	<i>Доля от общего числа ПФ</i>
Прагматическая	33 %
Оценочная	27,6 %
Моделирующая	26,1 %
Эвфемистическая	4,6 %
Эстетическая	3,07 %
Людическая	3,07 %
Парольная	1,5 %

ПРИЛОЖЕНИЕ В

Таблица В.1 Перечень прецедентных феноменов

№	Прецедентный феномен	Источник	Тип	Уровень	Источник	Использован коннотативно/
1	Dunblane	«Tony Blair 's speech to the Labour Party conference» (1 октября 1997г.)	ПС	нац.	Политика	кон.
2	the industrial revolution		ПС	унив.	История	ден.
3	Health Action Zones		ПС	соц.	Политика	кон.
4	1st May 1997		ПС	соц.	История	кон.
5	the Lottery		ПТ	нац.	Литература	ден.
6	Magna Carta		ПТ	соц.	Политика	кон.
7	a beacon to the world		ПВ	соц.	Политика	кон.
8	Education, education, education.		ПВ	соц.	Политика	кон.
9	Mr John Prescott		ПИ	соц.	Политика	ден.
10	Mo Mowlam		ПИ	соц.	Политика	ден.
11	John Milton		ПИ	нац.	Литература	ден.
12	David Blunkett		ПИ	соц.	Политика	ден.
13	White Paper		ПИ	соц.	Политика	ден.
14	Ernie Bevin		ПИ	соц.	Политика	кон.
15	Nye Bevan		ПИ	соц.	Политика	кон.
16	Attlee		ПИ	соц.	Политика	кон.
17	Keynes		ПИ	соц.	Политика	кон.
18	Beveridge		ПИ	соц.	Политика	кон.
19	Lloyd George		ПИ	соц.	Политика	ден.
20	the 11th of September	«Tony Blair's address at a Labor Party conference in Brighton, England»	ПС	унив.	История	ден.

№	Прецедентный феномен	Источник	Тип	Уровень	Источник	Использован коннотативно/
		(2 октября 2001) «Tony Blair's resignation speech» (10 мая 2007)				
21 22	tea and biscuits, rainy outside and around the edge of the room, strangers making small talk		ПС	нац.	Стереотипы	кон.
23 24	Second World War the social revolution of the 60s and 70s	«Tony Blair's resignation speech» (10 мая 2007)	ПС	унив.	История	ден.
25	Cold War		ПС	унив.	История	ден.
26	glass ceiling	«Gordon Brown's first speech to the Labour conference as party leader» (24 сентября 2007)	ПС	соц.	Бизнес	кон.
27	The Gingerbread Man		ПТ	унив.	Литература	кон.
28	Bible	«Gordon Brown's first speech to the Labour conference as party leader» (24 сентября 2007),	ПТ	унив.	Религия	ден.
29	Three R'		ПИ	соц.	Политика	ден.
30	post-Kyoto UN climate change agreement		ПИ	соц.	Политика	ден.
31	Al Qaeda		ПИ	унив.	История	ден.
32	Professor Darzi		ПИ	соц.	Политика	ден.
33	Liam Fairhurst		ПИ	соц.	Политика	ден.
34	we must be givers as		ПВ	соц.	Политика	кон.

№	Прецедентный феномен	Источник	Тип	Уровень	Источник	Использован коннотативно/
	well as getters					
35	suffer the little children to come unto me.		ПВ	унив.	Религия	кон.
36	Michael Barber	«Gordon Brown's speech on education» (31 октября 2007)	ПИ	соц.	Политика	ден.
37	'Every child matters'		ПИ	соц.	Политика	ден.
38	social justice for all		ПС	соц.	Политика	кон.
39	room at the top		ПВ	нац.	Стереотипы	кон.
40	more means worse		ПВ	соц.	Политика	кон.
41	the mind is not a vessel to be filled, it is a fire to be kindled.		ПВ	унив.	Философия	кон.
42	Nobel prize	«Gordon Brown's speech to the Labour conference in Manchester»(23 сентября 2008)	ПИ	унив.	Достижения человечества	ден.
43	New Deal		ПИ	нац.	Политика	кон.
44	42 days		ПС	соц.	Политика	ден.
45	Harry Potter		ПТ	унив.	Литература	кон.
46	as night follows day		ПВ	унив.	Литература	кон.
47	Whitehall	«David Cameron's speech to the Conservative party conference in Manchester» (8 октября 2009)	ПИ	соц.	Политика	ден.
48	The big government		ПС	соц.	Политика	кон.
49	Gordon Brown's Britain		ПС	соц.	Политика	ден.
50	happily married with 2.4 kids		ПС	нац.	Стереотипы	кон.
51	the Berlin Wall	«David Cameron's EU speech»	ПИ	унив.	История	ден.

№	Прецедентный феномен	Источник	Тип	Уровень	Источник	Использован коннотативно/
		(23 января 2013)				
52	Churchill	«David Cameron's EU speech» (23 января 2013) «Theresa May's speech to the UN General Assembly» (20 сентября 2016)	ПИ	унив.	Политика	ден.
53	Heretics		ПИ	унив.	История	ден.
54	Caesar's legions		ПИ	унив.	История	ден.
55	the Napoleonic wars		ПИ	унив.	История	ден.
56	the iron curtain		ПИ	соц.	Политика	ден.
57	the Berlin Wall came down		ПС	унив.	История	кон.
58	The Enlightenment		ПС	унив.	История	ден.
59	Elysee treaty		ПТ	соц.	Политика	ден.
60	island nation		ПВ	соц.	География	кон.
61	President Roosevelt	«Theresa May's speech to the UN General Assembly» (20 сентября 2016)	ПИ	соц.	Политика	ден.
62	Brexit	«Theresa May's speech to the UN General Assembly» (20 сентября 2016) «Theresa May's keynote speech at Tory conference» (5 октября 2016)	ПС	унив.	Политика	ден.
63	The 1951 The 1951 convention		ПТ	соц.	Политика	ден.
64	The 1967 protocol		ПТ	соц.	Политика	ден.
65	The Refugee Conven-		ПТ	соц.	Политика	ден.

№	Прецедентный феномен	Источник	Тип	Уровень	Источник	Использован коннотативно/
	tion					
66	the St James' Palace declaration		ПТ	соц.	Политика	ден.
67	the Atlantic Charter		ПТ	соц.	Политика	ден.
68	Edmund Burke	«Theresa May's keynote speech at Tory conference» (5 октября 2016)	ПИ	соц.	Политика	кон.
69	Lady Thatcher		ПИ	унив.	Политика	кон.
70	a black Caribbean background		ПС	соц.	Политика	ден.
71	Article Fifty		ПТ	соц.	Политика	ден.
72	A Great Repeal Bill A Great Repeal Bill		ПТ	соц.	Политика	ден.
73	the Paris Agreement on Climate Change		ПТ	соц.	Политика	ден.
74	Modern Slavery Act		ПТ	соц.	Политика	ден.
75	June the 23 rd	«Theresa May's Brexit speech» (17 января 2017)	ПС	соц.	Политика	кон.
76	the principle of Parliamentary Sovereignty		ПС	соц.	Политика	ден.
77	Free trade		ПС	соц.	Экономика	ден.

ПРИЛОЖЕНИЕ Г

Схема Г. 1 Модель концепта COUNTRY



Схема Г. 2 Модель концепта CHANGE

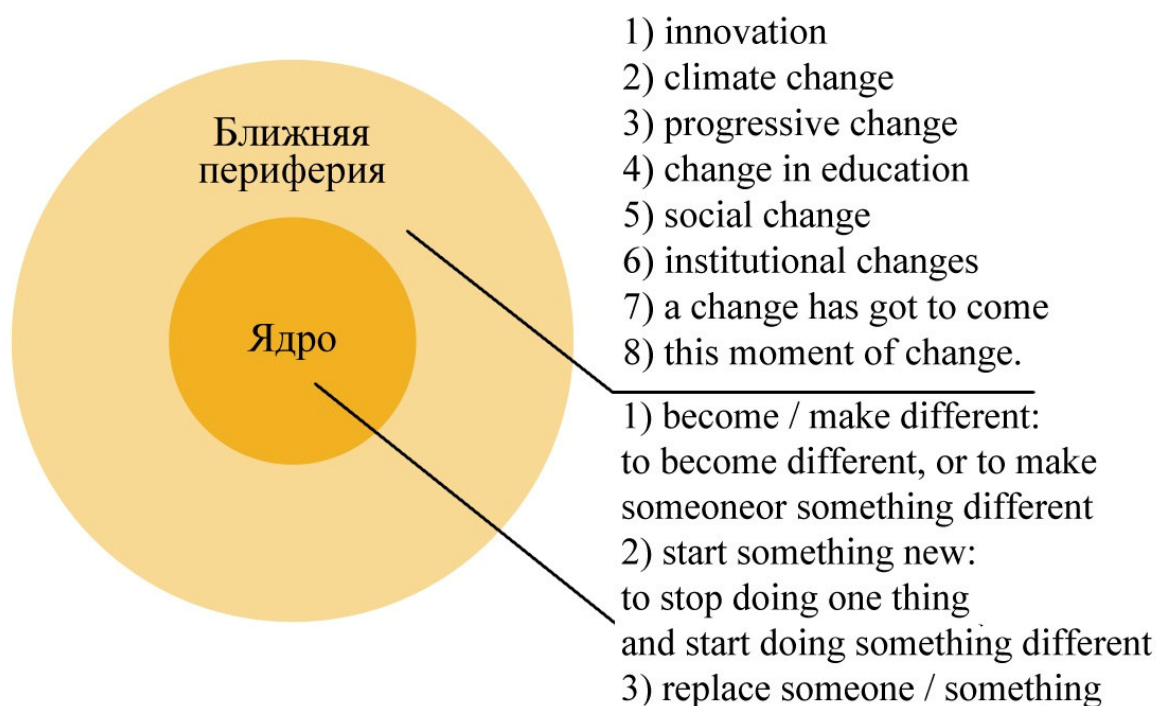


Схема Г. 3 Модель концепта CHILDREN

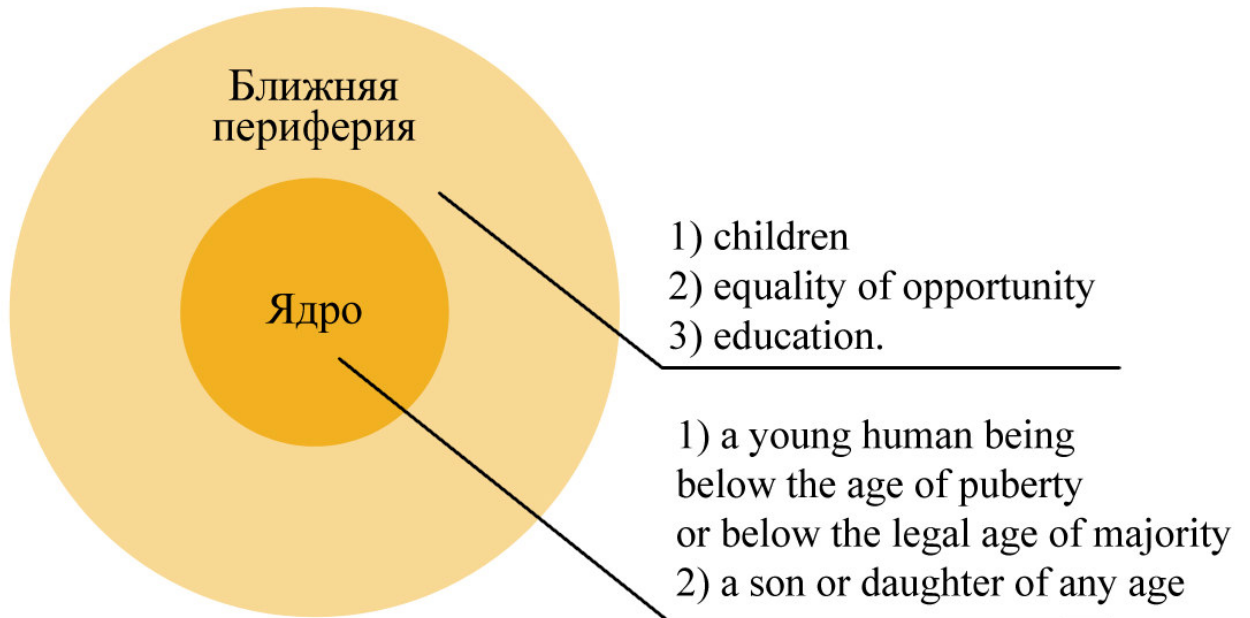


Схема Г. 4 Модель концепта HEALTH

